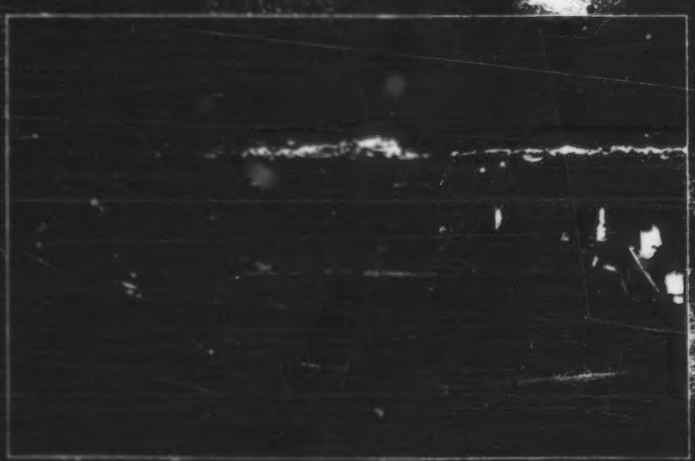
1990/91 ANNUAL REPORT



92-00502/

The International Centre for Ocean Development was established as a federal Crown Corporation in February 1985 with a mandate to initiate, encourage, and support cooperation between Canada and developing countries in the field of ocean resource development. Under the guidance of a 14-member Board of Directors that includes four international members, ICOD initiates and supports programs to develop indigenous expertise and institutions in developing countries for the improved management and utilization of ocean resources, particularly as a source of food. The Centre's principal objective is to support initiatives that will help developing countries to improve their own management and use of ocean resources in a rational and sustainable manner. Programs are supported at the global level where warranted and on behalf of coastal and island countries in four regions: the Caribbean Basin, South Pacific, South and West Indian Ocean, and West Africa. ICOD's program scope embraces all scientific, social, and economic aspects of ocean resource development. Particular emphasis is placed on human resource development and institutional strengthening in developing countries.

ICOD Offices
For further information and to obtain copies of this report, write to:

Headquarters
International Centre for Ocean Development
5670 Spring Garden Road, 9th Floor
Halifax, Nova Scotia, Canada, B3J 1H6
Telephone: (902) 426-1512
Fax: (902) 426-4464
Telex: 019-21670 ICODHFX

Ottawa Office
International Centre for Ocean Development
176 Gloucester Street, Suite 400
Ottawa, Ontario, Canada, K2P 0A6
Telephone: (613) 954-1920
Fax: (613) 954-1348

Regional Office
Canadian Cooperation Office – South Pacific
Private Mail Bag, Suva, Fiji
Courier Address: 14 McGregor Road, Suva, Fiji
Telephone: 679-302039, 679-302016
Fax: 679-302014
Telex: 701-2405 FJ

Regional Office
International Centre for Ocean Development
2224 Nelson Mandela Avenue
Dakar, Senegal
(To become operational in the Fall of 1991)

International Centre for Ocean Development
Centre international d'exploitation des océans

June 28, 1991

The Hon. Monique Landry, P.C., M.P.
Minister for External Relations and
Minister of State, Indian Affairs and
Northern Development
Place du Centre
200 Promenade du Portage
Hull, Québec
K1A 0G4

Dear Minister:

On behalf of the Board of Directors, I am pleased to submit to you the Annual Report of the International Centre for Ocean Development for the fiscal year ended March 31, 1991.

Yours sincerely,

Elisabeth Mann Borgese
Chairman

EMB/amc

Cat. No. CC331-1991; ISBN 0-662-58435-X
© International Centre for Ocean Development 1991. All rights reserved

In February 1991, the International Centre for Ocean Development (ICOD) completed its sixth year of operation. The main lines of a policy on which to build sound partnerships in ocean development between Canada and developing coastal and island nations have now been established.

ICOD has categorized ocean resource development activities on the basis of seven themes. These are used to plan programs and projects at a global level and in four geographical regions: the Caribbean Basin, South Pacific, South and West Indian Ocean, and West Africa. The Centre concentrates on human resource development and improved management in response to needs expressed by developing countries. Regional approaches to ocean development are encouraged.

During the 1990/91 fiscal year, multiyear program commitments increased from $31 to nearly $46 million, the complement of staff was enlarged from 47 to 60, and considerable effort was devoted to implementing new corporate management and program evaluation systems. New policy thrusts included plans to institute a more broadly based approach to training and scholarships; initiatives to widen ICOD's access to Canadian ocean expertise; and investigation of means of incorporating the private sector more closely into the implementation of ICOD programs in its target regions.

Elisabeth Mann Borgese and Gary Vernon examine a new ICOD publication on the management and operation of marine research and survey vessels (project 860030MA, page 24).

Fifty-eight new projects were approved for support in the past year and 84 others were completed. The Centre has now supported 270 projects, 140 of which have been completed. In addition, ICOD is now managing two major ocean assistance programs on behalf of the Canadian International Development Agency (CIDA).

Following two years of planning by a Caribbean-Canadian team under ICOD, the $19.9 million Caribbean Fishery Resources Assessment and Management Program (CFRAMP) was officially launched in January 1991. This eight-year program is designed to provide member states of the Caribbean Community and Common Market with the institutional capacity and resource information needed to manage the region's fishery resources in a sustainable manner. CFRAMP's implementation is being coordinated by ICOD on behalf of CIDA, the principal funder, in cooperation with CARICOM. ICOD and CARICOM are establishing an office in Belize City, Belize, to coordinate this regional program as well as CFRAMP implementation units in Belize, St. Vincent and the Grenadines, and Trinidad and Tobago.

After fisheries, the greatest needs expressed in the Caribbean have been under the theme of marine environmental conservation. ICOD is already supporting establishment of a graduate program in resource management and environmental studies by the University of the West Indies and enhancement of coastal and marine environmental monitoring capabilities by the Caribbean Environmental Health Institute.

In March 1991, a 1-million, 3.5-year project was begun to strengthen management of marine parks and protected areas in 10 Caribbean island states. This ICOD-funded project is being implemented by the Caribbean Conservation Association, which will provide training, technical assistance, and financial support for park managers in cooperation with other Caribbean institutions involved in marine parks and protected areas.

ICOD's program of assistance in the South Pacific has been developed in close partnership with major regional organizations whose role is crucial in the development and management of ocean resources amongst these island nations. To date, 120 projects have been supported in the region including those under the Canada- South Pacific Ocean Development Project (CSPODP) being funded principally by CIDA and managed by ICOD.

A suite of 29 sub-projects is now being supported through CSPODP involving commitments of over $7.3 million under various themes. New initiatives launched this past year included: a regional program to increase employment of women in post-harvest activities from fish handling and processing to marketing; provision of maritime legal services to help Pacific Island countries to enhance the shipping and port services of the region by updating their maritime legislation to modern standards; and a study program to

evaluate shipbuilding and repair operations in developing countries belonging to the South Pacific Forum as well as to recommend options for future investment in this sector.

ICOD approved support for 15 new South Pacific projects and 15 others were completed this year. Building on earlier ICOD-funded projects, 18 new fisheries extension officers are to be trained in the region. Another training program will prepare 20 middle level fisheries officers and plant managers to teach post-harvest fish handling techniques and marketing skills. An environmental education kit on coastal zone protection for the region was completed. It consists of booklets, posters, a fact sheet, and a case study leaflet. Under the theme of integrated ocean management and development, ICOD helped to identify and recommend basepoints and baselines that might be used to precisely delimit areas affected by multinational tuna fishing in the South Pacific.

In the South and West Indian Ocean, ICOD continued to support efforts by the region's producer states to establish an organization for regional tuna management and development. As well, new initiatives were launched under the themes of marine environmental conservation and integrated ocean and fisheries management and development.

The Centre is supporting development of an environmental management plan by the Seychelles as an integrated component of their five-year National Development Plan. Support was recently provided for an environmental assessment of Victoria Harbour and for training Seychellois personnel in the effective implementation of contingency plans that will permit a coordinated response to oil and chemical spills.

In Mauritius, ICOD is collaborating with the World Bank in support of an Environmental Investment Program. The Centre will post an advisor/ coordinator to assist in drafting a suitable marine environmental strategy and in planning related projects as part of the Mauritian National Marine Environment Management Plan.

ICOD's first project involvement with Madagascar began this year. A $620,000, 5-year project will reinforce the country's capacity to design and carry out biological and socioeconomic surveys of Madagascar's economically important artisanal and traditional fisheries. In another project, the accessibility of marine scientific information through Madagascar's primary oceanographic institution will be improved. The Centre is also supporting efforts to develop a course and training materials on the marketing of the country's fish products.

Further initiatives were also begun during the past year in: Sri Lanka, where the Centre is collaborating with the Worldview International Foundation on providing training and self-employment opportunities for fisherwomen; the Maldives to assist in the incorporation of fisheries science into the senior high-school curriculum; and the Seychelles on projects to strengthen fish inspection and quality control and to identify marine resources.

The Centre will open a regional office in West Africa during 1991 to more effectively coordinate program identification, planning, and delivery in the 19 countries eligible for ICOD assistance in this region. The office will be located in Dakar, Senegal.

Under the theme of integrated ocean management and development, ICOD is collaborating with the Centre canadian d'études et de coopération internationale to increase Guinea-Bissau's ability to undertake cooperative marine-resource management initiatives. In Sao Tomé and Principe, ICOD is helping to formulate a detailed fisheries research program. This 5-year, $910,000 project will involve posting a Canadian fisheries biologist to Sao Tomé and Principe for three years, practical attachments in neighbouring countries for two Sao Tomean researchers, scholarships awarded to two other researchers for fisheries related studies, and support for the improvement of research facilities for data analysis and processing.

In response to a request from the World Bank, two ICOD-funded consultants advised Guinea on measures to be taken in order to initiate privatization of the country's fishing fleet. Another initiative brought Moroccan, Mauritanian. Senegalese, and Cape Verdean representatives to Canada for professional enhancement on environmental emergency measures applicable to potential accidents in West African waters.

Promising initiatives with the Southern Tier of Africa were pursued over the past year beginning with Namibia. To help rebuild depleted fish stocks and manage a recently established Exclusive Economic Zone, Namibia's Directorate of Fisheries is being provided with technical assistance and training in the economic sector. A fisheries economist is being posted to the Directorate for two years to develop data collection procedures and fisheries management plans. ICOD is also assisting Namibia to analyze technical information bearing on their Exclusive Economic Zone, including the selection of coordinates to further delimit it.

During the past year, ICOD approved support for several projects with a global or inter-regional focus. The previous marine affairs diploma program is to be upgraded to a Master of Marine Management offered at two Canadian institutions: Dalhousie University in Nova Scotia and the Université du Québec à Rimouski in Québec. Over 5 years, ICOD will provide up to $2.2 million to support up to 56 scholarships for selected students from developing countries to undertake the Master's level program.

Other new global initiatives being supported are a series of lectureships enabling up to five Canadian professors to teach marine affairs and maritime law at the World Maritime University; scholarship assistance for ocean managers to attend marine affairs courses offered by the International Ocean Institute; and the publication of new editions of ICOD's World Fisheries map (first published in 1986) and the Directory of Marine Training Programs in Canada (first published in 1988).

During 1990/91, the Centre undertook several new corporate initiatives to improve or refine its policies, approaches, and access to expertise.

A broadly based and flexible approach to training and scholarships was adopted. This involves support for longer term programs of formal training at the academic level in Canada, at selected international institutions, and at universities in ICOD's target regions as well as support for specific training identified during the formulation of ICOD's technical assistance projects.

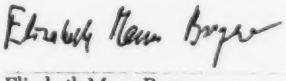
To identify areas for future development under ICOD's sectoral program themes, policy reviews of specific themes will be undertaken by qualified consultants on a periodic basis. During the past year, such analyses were completed under the themes of fisheries management and development and marine environmental conservation.

To facilitate its role as an implementing agency in international ocean development, ICOD is seeking to widen its access to Canadian ocean expertise. To that end, firms, individuals, and organizations have been invited to indicate their interest in competing for standing offer agreements with ICOD under the seven sectoral program themes on which the Centre concentrates its assistance. The intent is to involve industry in helping to plan, manage, and evaluate ICOD programs.

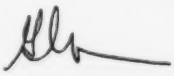
In March 1991, ICOD undertook a pilot initiative aimed at encouraging the start or growth of ocean industry in developing countries in response to their own needs and at encouraging cooperation between Canada's ocean industry and that in developing countries as appropriate. A series of ICOD-led workshops was held in three Eastern Caribbean islands attended by a broad cross section of about 100 entrepreneurs based in those countries. Response to these structured sessions was positive and promising avenues for further development of this concept are being investigated during 1991.

Another corporate initiative begun during this fiscal year relates to the Centre's objective of promoting awareness and understanding of the major issues and concerns underlying ocean development. On November 20-21, 1991, ICOD will host an Ocean Forum in Halifax designed to address how the principles of sustainable development can be used to protect and more effectively utilize the world's oceans and their resources. The Forum will bring together leaders in the field of sustainable development to explore two central themes arising from the 1987 report of the World Commission on Environment and Development: the relationship between the environment and the economy of the oceans and the means of promoting sustainability in ocean development. The results of this Forum will be published and made available to a wide audience including delegates to the 1992 United Nations Conference on Environment and Development.

Over the next year, the Centre's collaboration with the World Bank, UNDP, UNEP, UNIFEM, and other donor agencies will continue to evolve. In these and other collaborative activities, ICOD is committed to playing a visible and positive role in international ocean policy formulation.



Elisabeth Mann Borgese
Chairman



Gary C. Vernon
President

Contents

Report from the Chairman and the President	1
Table of Contents, Acronyms and Abbreviations	4
Directors and Officers	5
Overview of Strategies and Operations	6
Projects by Region and by Theme	8
Caribbean Basin Projects	8
South Pacific Projects	11
South and West Indian Ocean Projects	16
West Africa Projects	19
Global Projects	22
Project Activities Completed as of March 31, 1991	25
Financial Statements	27
Management's Responsibility for Financial Reporting	27
Auditor's Report	27
Financial Statements	28
Notes to Financial Statements	29
Schedules	30

Please note that all dollar figures are cited in Canadian funds unless otherwise stated.

This report is printed on recycled papers and employs inks which are vegetable-based and have no heavy-metal pigments.

Design Paul Michael Brunelle, B.Des., MGDC, 5/91
Photographs Cover and page 1: James Steeves, CAPIC. Cover inset (Tanzania) and page 10: David Barbour, CIDA. page 8: John Carter. page 11: Philip Saunders. page 19: Michel Faugère, CIDA
Maps World map: Paragon Services, Sackville, N.S. Regional maps: Back Cartridge Design - Communication, Seabright, N.S.
Imagesetting McCurdy Printing + Typesetting Limited, Halifax
Printing McCurdy Printing + Typesetting Limited, Halifax
Film Masking Enterprises Limited, Halifax
Paper Cover: Mohawk Gloss, 10pt. (50% recycled, 5% post consumer) Manufacturer: Ahlstrom (Finland). Distributor: The Paper House (Dartmouth). Text: Rolland Recycled Text, 16M. Available (50% recycled, 5% post consumer) and Nickel (55% recycled, 10% post consumer). Manufacturer: Domtar (Canada). Distributor: Graphic Papers (Dartmouth).

Acronyms and Abbreviations

BIEF	Banque internationale d'information sur les états francophones
CARICOM	Caribbean Community and Common Market
CBRST	Centre béninois de la recherche scientifique et technique
CCA	Caribbean Conservation Association
CCIFTD	Canadian Centre for International Fisheries Training and Development
CCO	Canadian Cooperation Office (South Pacific)
CEAO	Communauté économique de l'Afrique de l'Ouest
CEHI	Caribbean Environmental Health Institute
CERMES	Centre for Resource Management and Environmental Studies
CFRAMP	Caribbean Fishery Resources Assessment and Management Program
CIDA	Canadian International Development Agency
CIFAD	Comité international des femmes africaines pour le développement
CNROP	Centre national de recherches océanographiques et des pêches
COPACE	Comité des pêches pour l'Atlantique Centre-Est
CRODT	Centre de recherches océanographiques de Dakar-Thiaroye
CSPODP	Canada–South Pacific Ocean Development Project
CUSO	Canadian University Services Overseas
EEZ	Exclusive Economic Zone
FAO	Food and Agriculture Organization (United Nations)
FFA	(South Pacific) Forum Fisheries Agency
ICOD	International Centre for Ocean Development
IDRC	International Development Research Centre
IMLI	International Maritime Law Institute
IMR	Institute of Marine Resources
IMS	Institute of Marine Sciences
IOC	Intergovernmental Oceanographic Commission (UNESCO)
IOC	Indian Ocean Commission
IOI	International Ocean Institute (Dalhousie University, Halifax, Nova Scotia)
IOMAC	Indian Ocean Marine Affairs Cooperation
ISPM	Institut scientifique des pêches maritimes (Morocco)
ISSTH	Institut supérieur des sciences et techniques halieutiques
NARA	National Aquatic Resources Agency
OECS	Organisation of Eastern Caribbean States
OIC	Oceans Institute of Canada (Dalhousie University, Halifax, Nova Scotia)
OMSTEP	Organizaçao da Mulhiere de Sao Tomé e Principe (Women's Organization of Sao Tomé and Principe)
ORMP	Ocean Resources Management Project
PIMRIS	Pacific Islands Marine Resources Information System
SEAPOL	Southeast Asian Project on Ocean Law, Policy, and Management
SOPAC	South Pacific Applied Geoscience Commission
SPC	South Pacific Commission
SPREP	South Pacific Regional Environmental Programme
UFSH	Unité de formation supérieure halieutique
UN	United Nations
UNCLOS III	Third United Nations Conference on the Law of the Sea
UNDP	United Nations Development Program
UNEP	United Nations Environment Program
UNIFEM	United Nations Development Fund for Women
UPNG	University of Papua New Guinea
UQAR	Université du Québec à Rimouski
USP	University of the South Pacific
UWI	University of the West Indies
WMU	World Maritime University

Board of Directors

Elisabeth Mann Borgese[1,3] *(Chairman)*
International Ocean Institute, Halifax, Nova Scotia

Pierre Béland
St. Lawrence National Institute of Ecotoxicology, Rimouski, Québec

Roy Cheeseman[1]
West Atlantic Products, St. John's, Newfoundland

Gastien Godin[2]
Association des pêcheurs professionnels acadiens, inc.
Shippagan, New Brunswick

Paul Henri LeBlond
University of British Columbia, Vancouver, British Columbia

Vaughan A. Lewis
Organisation of Eastern Caribbean States, Castries, St. Lucia

Ellen McLean[2]
Associated Country Women of the World, Eureka, Nova Scotia

Moise C. Mensah
International Fund for Agricultural Development, Rome, Italy

D.A. Philipp Muller
South Pacific Forum Fisheries Agency, Honiara, Solomon Islands

Sharon J. Proctor[2]
Vancouver Aquarium., Vancouver, British Columbia

Nicole Senécal
Canadian International Development Agency, Hull, Québec

Danielle de St. Jorre
Government of the Seychelles, Victoria, Republic of Seychelles

John H. Vandermeulen[1] *(Vice-Chairman)*
Bedford Institute of Oceanography, Dartmouth, Nova Scotia

Gary C. Vernon[1,3] *(President)*
International Centre for Ocean Development, Halifax, Nova Scotia

Officers

Elisabeth Mann Borgese
(Chairman)

John H. Vandermeulen
(Vice-Chairman)

Gary C. Vernon
(President)

Garry A. Comber
(Vice-President and Secretary)

Christopher Barr
(Treasurer)

ICOD's fundamental goal in ocean development is to foster and support initiatives between Canada and developing countries that assist the latter in managing and utilizing their ocean resources in a rational and sustainable manner.

The International Centre for Ocean Development concentrates on the development of human resources and management capacity, with particular attention on the role of women in developing countries where possible. To make existing capacities in one part of the developing world more accessible to other parts, ICOD facilitates transfers of technology, information, and expertise where appropriate. In tackling its objectives, the Centre has pledged to respond quickly and efficiently to the priority needs of developing countries.

Geographic and Thematic Foci

The Centre concentrates primarily on developing island and coastal countries where ocean resources can play a significant role in economic development. For maximum effectiveness, ICOD has chosen four geographical areas of concentration: the Caribbean Basin, South Pacific, South and West Indian Ocean, and West Africa. Projects are undertaken at the bilateral, regional, and when warranted global or interregional levels.

The Centre's mandate encompasses all aspects of ocean resource development and management, and emphasis is given to human resource development in lieu of large capital-intensive projects and hardware. Programs are designed to build on specific areas of sectoral expertise in developing countries or regions. The Centre's projects are grouped under the seven broad themes listed in random order below:

- **Integrated ocean management and development (aa)**
- **Fisheries management and development (da)**
- **Mariculture (ja)**
- **Coastal development and management (ka)**
- **Non-living resource management and development (la)**
- **Marine transportation and ports management (ma)**
- **Marine environmental conservation (na)**

In the accompanying graphs, ICOD's program expenditures during the 1985-1991 period are shown both by geographical region and thematically. The Centre's current projects at the global level and in the four target regions under the seven sectoral program themes are described under the section entitled "Projects by Region and by Theme".

Organization

ICOD is governed by a Board of Directors comprised of the Chairman, Vice-Chairman, President, seven other directors from Canada, and four directors chosen internationally to represent regions in which ICOD conducts programs. Meetings of the Board are held semi-annually while the Executive Committee as well as the Audit and Evaluation Committee may meet more frequently.

ICOD operates under the supervision of a President who is the Chief Executive Officer and a Vice-President who is the Chief Operations Officer. Three divisions manage ICOD's ocean development assistance program:

(1) South Pacific and Caribbean Basin Division,
(2) West Africa and Indian Ocean Division, and
(3) Interregional and Cooperative Activities Division.

Corporate Services are provided by Finance and Administration, Human Resources, and Legal Services divisions. In addition, the program activities of the Centre are directly supported by resources and facilities grouped under a Policy and Planning, Communications, and Information Resources Program:

- the Policy and Planning function is devoted to identifying the ocean-related needs of ICOD clients, evaluation of ICOD programs, development of ICOD policy, facilitation of ICOD's relationships with other donor agencies, and management of ICOD's Business Cooperation Program;

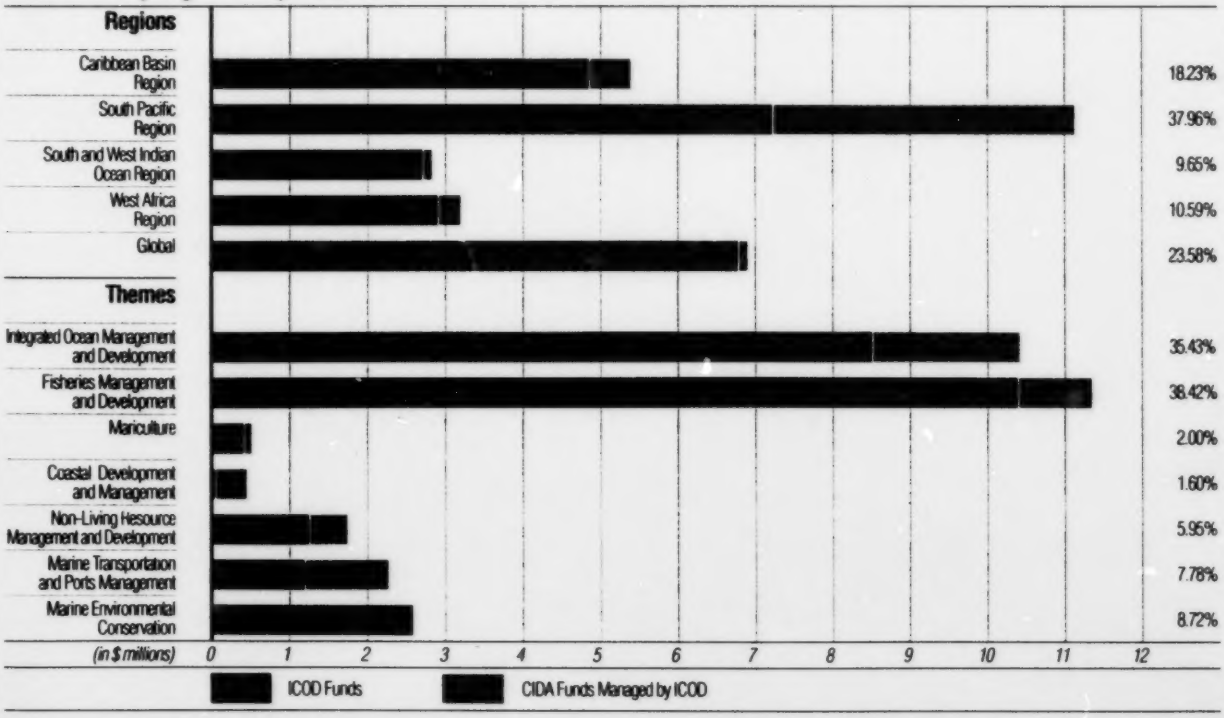
- the Communications function plans and conducts the Centre's public affairs and corporate publication activities to: help account for ICOD's use of public funds; report on ICOD's work; impart knowledge on ocean resource development; and promote support for ocean development;
- the Information Resource function provides a specialized collection of published and unpublished material covering ICOD's target regions and sectoral themes.

Programs and Projects

ICOD can consider project proposals submitted by government bodies, regional intergovernmental organizations, non-governmental organizations, and institutions from ICOD's target regions. In all cases, endorsement by relevant government authorities is required. This ensures that projects will have the full support of local authorities, contribute to national and regional marine priorities and objectives, and be sustained by the recipient upon completion of ICOD's funding support.

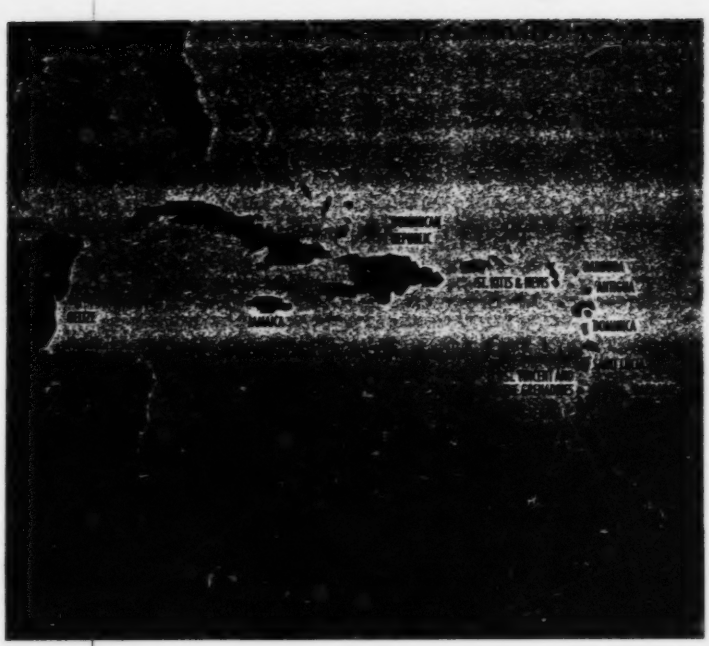
The Centre periodically collaborates in the delivery of assistance from other donor agencies to developing countries. This role may involve ICOD as a program manager for other donor agencies, as a partner in a joint program or project, or as a facilitator linking recipients and donors.

Use of Funds by Region and by Theme (1985 – 1991)



The graphs above represent an aggregate of ICOD's expenditures over the past 6 years including expenditures of CIDA project funds that are being managed by ICOD. Over the longer term, the Centre's objective is to seek a more equal balance of commitments under each theme and region.

Caribbean Basin Projects



Primary focus:
The Commonwealth countries of Grenada, St. Vincent and the Grenadines, Saint Lucia, Dominica, Antigua and Barbuda, St. Kitts and Nevis, Barbados, Jamaica, Guyana, and Belize; the Dominican Republic; and the Central American states of Costa Rica and Nicaragua.

Theme: *Integrated Ocean Management and Development* (AA)

880217AA **Marine Law Database and Document Delivery Service (MARLAW)**
In order to provide national governments and regional institutions in the Caribbean region with comprehensive information on marine legislation, UWI is creating an automated marine law database. The database, known as MARLAW, will become an integral part of the law library at UWI's Barbados campus. $365,000; 3 years.

890307AA **Development of a Marine Sciences Centre – UWI**
In order to increase the Caribbean's capacity to undertake research and produce relevant information in the field of marine science, ICOD is providing support for the establishment of a Marine Sciences Centre within UWI. This centre will provide a regional focus for marine scientific training and research to be conducted in response to the region's marine priorities. $325,000; 4 years.

Theme: *Fisheries Management and Development* (DA)

850010DA **OECS Fisheries Unit**
With ICOD help, a Fisheries Support Unit has been established within the OECS. This unit provides the countries of the region with a permanent regional fisheries capability and promotes, coordinates, and facilitates regional fisheries cooperation. $668,070; 3 years.

860072DA **Economic Analysis and Economic Policy Development – Costa Rica**
On the basis of an economic analysis of existing and potential fisheries in Costa Rica, recommendations for an economic policy to promote the development of the country's fisheries are being prepared for the Fisheries Division of Costa Rica's Ministry of Agriculture and Livestock. $177,580. 21 months.

870132DA **Fisheries Data Management – Institutional Enhancement Program**
In order to enhance the fisheries management capabilities of OECS member states, ICOD and the OECS Fisheries Unit are providing national fisheries divisions with technical and advisory assistance in the implementation of data collection systems designed during the ICOD-OECS Statistical Sampling Methods Workshop (project 860089). ICOD has also provided computer hardware and software necessary for the analysis of relevant fisheries data. $195,000; 1 year.

870138DA **Reef Fisheries Management Planning – Jamaica/Belize**
In cooperation with UWI, ICOD is helping Jamaica's Fisheries Division and the Department of Fisheries in Belize to establish management plans for their reef fisheries. Consultants are carrying out biological and socioeconomic surveys of the fisheries in Jamaica and Belize and will compile the collected data into reports to be used in the management planning phase of the project. $278,500; 3 years.

880189DA **Eastern Caribbean Fisheries Marketing Strategy**
ICOD is providing advisory support to the member states of the OECS in order to develop a strategy for improving the efficiency of marketing fish at the national, regional, and international levels. As part of this project, the OECS Fisheries Unit undertook surveys of the requirements and potential of the national, regional, and selected export markets. $77,225; 1 year.

880191DA **OECS Fishermen's Training Program**
As part of a program to develop the capacity to train fishermen within the OECS region, fishermen have been trained at Nova Scotia's School of Fisheries in Pictou, at the Caribbean Fisheries Training and Development Institute in Trinidad, and at the community level in OECS countries. Courses focus on safety, navigation, engine maintenance and repair, fishing gear, and business management skills. Individual fishermen who completed the Fishermen's Training Course were selected for further training as fisheries instructors and participated in the delivery of the community-level workshops. (See also projects 860035, 860049, and 870121.) $271,000; 3 years.

880212DA **Lobster Assessment Program – Jamaica**
ICOD is providing financial and advisory support to enable the Fisheries Division of Jamaica's Ministry of Agriculture to undertake a comprehensive survey of the lobster stocks of Pedro Bank. Biological information on the lobster is being collected and analyzed and will be used in the preparation of management plans for the fishery. $227,000; 2 years.

880214DA **Eastern Caribbean – Fisheries Monitoring, Control, and Surveillance**
ICOD is providing financial and advisory support for a regional monitoring, control, and surveillance program. The OECS is preparing detailed plans for monitoring, control, and surveillance activities and is establishing a fisheries observer program to be implemented under the direction of a regional surveillance coordinator. $155,200; 1 year.

880227DA **OECS Small Projects Funding Program**
The OECS Fisheries Unit is administering a funding scheme for small bilateral projects. This scheme enables the unit to respond to requests from member states for discrete small-scale projects which have a direct impact on fishermen in the region. $675,000; 3 years.

880250DA **Fisheries Division Institutional and Administrative Planning**
On behalf of the OECS member states, the OECS Fisheries Unit is implementing a program to help national governments design and establish more rational institutional structures for their respective fisheries divisions. The project addresses the need for increased staff, the clarification of staff responsibilities, and the need for the further recognition of those activities that can be undertaken more effectively at the regional level. $155,000; 1 year.

900374DA **Caribbean Fishery Resources Assessment and Management Program**
On behalf of CIDA, ICOD will be coordinating the implementation of the Caribbean Fishery Resources Assessment and Management Program, designed to provide CARICOM member states with the institutional capacity and resource information necessary to manage the region's fisheries resources in a sustainable manner. The program will be undertaken through a series of sub-projects specifically designed to address management planning, fisheries extension, training and institutional enhancement, and the provision of resource information on reef fishes, slope fishes, large pelagics, coastal pelagics, flying fish, shrimp, and groundfish. $14,998,000; 8 years.

900375DA **Caribbean Fishery Resources Assessment and Management Program**

In cooperation with CIDA, ICOD is providing financial and advisory support for a Caribbean regional fishery resource assessment and management program. This project, undertaken by CARICOM, will provide CARICOM member states with the institutional capacity and resource information necessary to manage the region's fisheries resources in a sustainable manner. Specifications for databases and information systems will be developed, and computerized systems will be put in place at the national level. The lobster and conch resources will be assessed, and recommendations will be made regarding the management of the two species and any additional research required. $2,690,000; 8 years.

Theme: *Marine Environmental Conservation* (NA)

870134NA **Marine Education Kit – St. Kitts/ Nevis**

This project will develop, introduce, and test a marine educational program for primary and secondary school courses in St. Kitts/Nevis in order to provide a base for ongoing activities in marine environmental education. Teacher training manuals, workbooks and handouts for students, and a teacher training program form the major components of the project. $108,000; 1 year.

880195NA **Graduate Program in Marine Resource and Environmental Management – UWI: Phase I**

In order to train environment and resource managers and to encourage environmental research, ICOD is providing the Centre for Resource Management and Environmental Studies (CERMES) of UWI with financial support to strengthen its diploma program and to increase the institution's capacity to provide more advanced training. $920,000; 3 years.

880252NA **Enhancement of Coastal and Marine Environmental Monitoring Capability in the Caribbean**

This project is helping to establish and, where possible, strengthen national environmental monitoring units within the Commonwealth Caribbean. Under the general direction of CEHI, these units will collect and analyze data and information on a range of marine environmental parameters. $1,005,500; 4 years.

900371NA **Marine Parks and Protected Areas Management Network**

Through CCA, ICOD is providing training, technical, and financial support to marine managers in order to improve the management of marine parks and protected areas in the Caribbean. Links between CCA and other institutions involved in marine park management will be encouraged, and the ability of CCA to respond rapidly to requests for training, technical, and financial assistance will be strengthened. Ten pilot projects involving selected national marine parks will be carried out. (See also project 870139.) $964,000; 3.5 years.

Caribbean Basin Projects under $50,000

Theme: *Fisheries Management and Development* (DA)

870175DA *Fisheries Surveillance – Eastern Caribbean* $49,800; 4 months.

880202DA *OECS Fisheries Newsletter* $23,000; 15 months.

890343DA *Second OECS Regional Workshop on Fisheries Management and Development* $32,250; 1 month.

900356DA *OECS Fisheries Unit Newsletter: Phase II* $26,000; 2 years.

900397DA *CARICOM Training Workshop in Basic Tropical Fish Stock Assessment – CARICOM Member States* $24,872; 10 days.

Theme: *Mariculture* (JA)

870125JA *Sea Moss Bibliography* $13,800; 6 months.

South Pacific Projects

Primary focus:
Cook Islands, Fiji, Kiribati, Niue, Papua New Guinea, Solomon Islands, Tonga, Tuvalu, Vanuatu, and Western Samoa.

Theme: *Integrated Ocean Management and Development* (AA)

870130AA **Development of the Regional Coordination Unit at USP for a Pacific Islands Marine Resources Information System**

A marine resources information system in the South Pacific has been identified as a crucial factor in providing access to information in the region. The Pacific Islands Marine Resources Information System (PIMRIS), which is expected to provide that access, will consist of a coordinating centre at USP in Fiji, and three focal points at FFA, the SPC, and SOPAC. This project supports the establishment of a coordinating unit at USP. (See also projects 870137 and 880193.) $367,540; 3 years.

880223AA **Canada-South Pacific Ocean Development Project**

This is a $10-million, CIDA-funded project being executed by ICOD. Sub-projects will cover all areas of ocean development in the South Pacific. To date, the following sub-projects have been approved with 5 of the 6 regulatory agencies involved in the program, committing over $7 million of the total budget. $10,000,000; 5 years.

Theme: *Integrated Ocean Management and Development (AA)*

C-002AA *Development of Work Plan – ORMP* $64,000; 6 weeks.
C-005AA *Marine Studies Program Development* $200,000; 3 years.
C-014AA *Legal Affairs Program* $430,000; 2 years.
C-019AA *Training Activities – ORMP* $330,000; 2 years.
C-025AA *Infrastructure Support – ORMP* $493,000; 2 years.
C-033AA *Marine Studies Scholarships – USP* $280,000; 5.5 years.
C-037AA *Regional Maritime Legal Advisor* $390,200; 2 years.

Theme: *Fisheries Management and Development (DA)*

C-001DA *Technical Support for Training Program – IMR* $52,000; 10 months.
C-004DA *International Fisheries Cooperation Program* $118,000; 2 years.
C-012DA *FFA Fellowship Program* $175,000; 2 years.
C-013DA *Fisheries Technical Assistance* $307,750; 3 years.
C-015DA *Fisheries Database Development* $178,000; 2 years.
C-020DA *Regional Marine Turtle Conservation and Management* $343,000; 3 years.
C-026DA *Conference on Management and Development Strategies in South Pacific Fisheries* $114,000; 1 month.
C-032DA *Women in Fisheries Program Development* $337,700; 2 years.
C-039DA *Women-in-Fisheries Support Project for Papua New Guinea* $232,000; 2 years.

Theme: *Mariculture (JA)*

C-006JA *Expansion of Giant Clam Production – CAC* $175,000; 2 years.

Theme: *Coastal Development and Management (KA)*

C-017KA *SOPAC Coastal Development Program* $498,000; 2 years.
C-023KA *Coastal Resource Management Program in the South Pacific* $498,950; 3 years.
C-031KA *Workshop on Coastal Investigations and Engineering* $98,000; 7 months (workshop: 2 weeks).

Theme: *Nonliving Resource Management and Development (LA)*

C-003LA *Petroleum Geophysicist Support* $95,000; 6 months.
C-016LA *SOPAC Hydrocarbon Program* $497,000; 2 years.
C-018LA *SOPAC Offshore Coordinator* $415,000; 2 years.
C-038LA *Earth Science and Marine Geology Program Development – USP* $324,000; 3 years.

Theme: *Marine Transportation and Ports Management (MA)*

C-008MA *South Pacific Maritime Development Program – Work Program* $105,000; 9 weeks.

C-009MA *South Pacific Maritime Database* $31,000; 7 weeks.

C-034MA *National Port Safety Seminars – South Pacific Maritime Development Program* $129,150; 6 months.

C-035MA *Development of Regional Maritime Training Plan* $214,500; 8 months.

C-036MA *Shipbuilding and Repair Facilities Regional Planning Study* $232,450; 9 months.

Theme: *Fisheries Management and Development* (DA)

850011DA **FFA Surveillance**

This project enabled the FFA to enhance the surveillance and enforcement capabilities of its independent member states. Specific objectives included the establishment of a regional surveillance and enforcement advisory service, the provision of support for its related operations, and the training of surveillance officers. A Canadian surveillance advisor was posted to the FFA for a two-year period ending in December 1987. A replacement was posted to continue the project until February 1990, when a Pacific Island national took over. $960,000; 5 years.

860062DA **Tropical Fisheries Diploma Scholarships – USP, Federated States of Micronesia**

This project granted seven scholarships enabling students from the South Pacific region to pursue the three-year Tropical Fisheries Diploma Program offered by USP. Students from the Federated States of Micronesia have completed their third year of study. $232,237; 3 years.

870116DA **Research Coordination Unit – FFA**

A Research Coordination Unit has been established by the FFA to provide advice on the planning, formulation, and implementation of national and regional fisheries research projects. This unit facilitates the provision of funding through other agencies for research activities to be conducted and monitored, and it encourages the transfer of expertise to national research scientists attached to the FFA. A coordinator was posted to Honiara in January 1988. $490,000; 3 years.

870150DA **Rural Fishing Groups – Solomon Islands**

This project supports the development of four small-scale fishing groups in Western Province, Solomon Islands, through assistance in boat-building, fisheries extension, and marketing. ICOD is supporting a project officer/advisor and is providing boat-building materials and working capital on a loan basis. An advisor was posted to Western Province in May 1988. $155,095; 2 years.

870160DA **Tropical Fisheries Diploma Scholarships – USP, Republic of Palau**

Four Palauans were selected to attend the three-year Tropical Fisheries Diploma Program offered by USP. The requirement of specialized fisheries training is one component of the Marine Resource Division's human resource development program, which is designed to improve the division's technical capacity to develop and manage Palau's marine resources. $120,000; 3 years.

870161DA **Vanuatu Fisheries Extension Advisor**

In order to support the development of a rural fisheries extension service in Vanuatu, ICOD provided advisory assistance by posting an experienced fisherman from Canada to the extension service in 1988. The extension service provides advice and support to small-scale fishing enterprises created under Vanuatu's Village Fisheries Development Program. $110,400; 2 years.

880193DA **Enhancement of Fisheries Information Handling Capabilities at the FFA**

As a focal point for PIMRIS, the FFA requires staff support for publication and information services. This project is helping the FFA collect, synthesize, and distribute information on fish marketing, legal matters, statistics, and industry intelligence. A Canadian information officer/librarian is staffing the information centre, managing the selection of publications, and providing information services to member states and outside sources. (See also projects 870130 and 870137.) $358,000; 3 years.

880215DA **Regional Fisheries Observer Program**

The regional tuna treaty in the South Pacific provides for fisheries observers to be placed onboard vessels to ensure compliance with access terms and to further the collection of scientific data on the tuna resource. This project is funding a regional observer program which will enable observers to accompany vessels on trips encompassing several national fishing zones. $110,000; 2 years.

880229DA **Institute of Marine Resources – Institutional Enhancement**
This project will help USP expand and develop the teaching and research capacity of its Institute of Marine Resources (IMR) through the recruitment of a fisheries biologist. The appointee has teaching responsibilities in the Tropical Fisheries Diploma Program and will participate in the development of new IMR courses. If required, the appointee will also assist with research at the proposed IMR research facility, to be located in the Solomon Islands. $70,000; 3 years.

880255DA **Conference on Management and Development Strategies for South Pacific Fisheries**
This project provided support for a regional conference held at FFA headquarters in Honiara in late 1989. The last ten years of development in fisheries in the South Pacific were critically reviewed and new directions for the next decade were identified. Funding was also provided to publish the conference proceedings. $162,400; 2 weeks.

880256DA **Specialized Fisheries Training**
ICOD is providing support for an FFA project to provide specialized fisheries training to two trainees selected by the Marshall Islands Resources Authority, which is responsible for fisheries development and management in the Marshall Islands. Trainees are currently in their third year of USP's three-year diploma program in Tropical Fisheries. $68,000; 3 years.

880257DA **Fisheries Observer Training**
In order to help Pacific Island countries meet the demand for onboard fisheries observers to monitor the activities of foreign vessels operating under multilateral treaty arrangements, this project will continue the observer training provided under project 870113. New recruits will be trained, and the knowledge and skills of full-time observers will be upgraded. Support will be provided for the FFA to conduct three courses, the first of which took place in 1989. $117,000; 3 years.

880259DA **Small Fisheries Projects Funding Program – FFA**
A projects fund has been set up and will be administered by the FFA to support small-scale fisheries development initiatives in the Pacific Islands region. These projects will occur in direct response to fisheries development initiatives arising at the village level of FFA member countries. $240,000; 3 years.

890288DA **PIMRIS Outreach – USP**
This project is providing funding for a PIMRIS information officer to act as an interface between information specialists and fisheries officers. During extended visits to five national fisheries departments, the information officer will organize their document collections, provide training in information-handling techniques, and provide a direct question-and-answer service to fisheries officers. In addition, a small fund will enable the national fisheries departments to obtain the supplies and part-time staff they require in order to organize their collections. $200,000; 3 years.

890289DA **Post Harvest Fisheries Training Videos – SPC**
To expand the fisheries markets of the South Pacific islands, the quality of the catch must be preserved using a range of post-harvest techniques. Training, discussion, and the dissemination of information will help to overcome current poor handling practices. This project will fund a set of 9 training videos on 4 main topics to demonstrate proper techniques in both traditional fish curing processes and the modern technologies available at existing facilities. A "Guide" to available training videos in the South Pacific region will be produced. The filming will be done by a crew from the South Pacific Commission (SPC) at the most suitable facilities in several locations throughout the region. $136,500; 3 years.

890302DA **South Pacific Regional Fisheries Surveillance and Enforcement Program: Phase II**
Under Phase I of this project (850011), a fisheries surveillance program was established by Canadian fisheries surveillance specialists working at the FFA. Phase II will enable the FFA to continue developing the program and to hire a Pacific Island national as their surveillance advisor. The project will also help develop a long-term surveillance work plan, annual program assessments, and a full evaluation of the program since its commencement. $600,000; 5 years and 5 months.

890305DA **Coordination of Albacore Data**
In view of the concern over the large amounts of albacore tuna caught by driftnets in the South Pacific, this project will provide the SPC with the services of a senior Canadian fisheries scientist for three years. The scientist will conduct and coordinate research directed toward the assessment of the South Pacific albacore stocks and, ultimately, toward enabling the independent developing countries of the region to make more rational fishery management decisions. $405,000; 3 years.

900353DA **Fisheries Extension Training and Development**
Funding is being provided for the SPC to conduct a second series of fisheries extension courses in order to increase and strengthen the base of trained extension officers in the region. Six tutors will spend two weeks teaching in a neighbouring country, and eighteen new fisheries extension trainers will be trained. In addition, English and French versions of the South Pacific Fisheries Extension Training Manual, developed during previous training workshops, will be published and distributed. This project builds on several earlier ICOD projects involving extension training (see 870111, 880188, and 890289). $125,000; 1 year.

900358DA **Post-Harvest Fisheries Training**
This project is providing support for the SPC to conduct a six-week course in Suva, Fiji, in order to train twenty middle-level fisheries officers and plant managers to teach postharvest fish-handling techniques and marketing skills to local fisherfolk and plant workers. These skills have become particularly important since the recent commercialization of South Pacific fisheries and the increasing importance of export markets. The project will use the training model developed by the SPC, and will produce complete training materials and student handouts. The trainees will use these materials to conduct up to fourteen in-country courses to be attended by local fishermen and plant workers. $246,000; 2 years.

900359DA **Human Resources Management and Development of Fisheries Organisations**
A three-person consultancy team will review the short- and long-term human resource and development training needs of the national fisheries departments of Pacific Island states. A final report comparing these needs to the training capabilities in the region will be compiled for use as a planning tool by national fisheries departments, regional organizations, and training institutions. Senior fisheries officers and technical officers from regional agencies will review the report and recommend ways in which existing and potential training can meet the region's needs. $95,500; 6 months.

900364DA **Institutional Development – Vanuatu Fisheries Department, Northern District: Phase II**
ICOD is supporting the continued development and reorganization of the Vanuatu Fisheries Department District Program. Two ni-Vanuatu officers will be trained to assume the positions of senior fisheries management officer and senior fisheries extension officer for the Northern District. The restructuring of the Northern District's fisheries program will be completed, and technical assistance will be provided for two years in order to operate the fisheries program while the officers are being trained. In addition, short-term consultancies will be funded in those cases where specialist knowledge is required. (See also project 870161.) $265,000; 3 years.

Theme: *Mariculture* (JA)

900394JA **Workshop on Trochus Resource Assessment, Development and Management**
The South Pacific Commission (SPC) in collaboration with the South Pacific Regional Aquaculture Development Project and the Forum Fisheries Agency plans to organise a 3-week Workshop in Vanuatu on Trochus Resource Assessment, Development and Management. The overall aims of the workshop are to promote and exchange management experiences on the trochus fishery in the region, in order to promote effective management of this important resource. $146,000; 4 months.

900398JA **Seaweed Aquaculture Research and Development Study – South Pacific**
In association with a Pacific Islands economist, two Canadian specialists in commercial seaweed culture will conduct a 3-month study to help USP establish research and development priorities in support of the region's emerging *Eucheuma* seaweed industry. $58,000; 3 months.

Theme: *Nonliving Resource Management and Development* (LA)

870137LA **Strengthening Technical Information Services in Marine Geology and Nonliving Resources for the South Pacific Region**
As one of the focal points of PIMRIS, SOPAC needs better library and publication services. This project will provide a trained librarian, a more extensive library, an effective publication service, and information services that are not now available. Together, these will improve the effectiveness of researchers and other users of the information system and will support SOPAC's Technical Secretariat. (See also projects 870130 and 880193.) $326,700; 3 years.

880206LA **Training Program in Computerized Geological Data Management Systems**
ICOD is providing funding to support a regional project to train Pacific Island nationals in the operation of a computerized geological data and information management system being developed at the Technical Secretariat of SOPAC (Techsec), as well as the operation of personal computer subsystems in each member country. The training will commence immediately upon the installation of the personal computers provided to Techsec by the EEC. $135,000; 3 years.

880230LA **ICOD-SOPAC Scholarship Program**
SOPAC will implement a scholarship project to train a core group of Pacific Island geologists. This project will support the training of nine Pacific Island nationals at the Bachelor's-degree level in Canada. During vacation periods, scholarship recipients are expected to gain work-related experience in their own countries or with regional organizations. On completion of study, the students will return to their countries for employment with appropriate government departments. $905,320; 7 years.

890274LA **Nearshore Minerals Prospecting Program – SOPAC**
For two years, ICOD has funded a near-shore minerals geologist at SOPAC (project 860041). The work carried out under the project has contributed greatly to the identification of potential resources and areas requiring further work. Work to date has also helped increase the priority assigned to this sector by SOPAC and its member countries, because the practical benefits and management issues relating to the sector have been highlighted and better delineated. This project will allow SOPAC and its member states to identify, utilize, and manage in a sustainable manner the nearshore mineral resources of the South Pacific. $1,190,000; 3 years.

890319LA **SOPAC Fellowships Scheme: Phase II**
In consultation with member governments, SOPAC will grant approximately 45 fellowships to Pacific Island nationals over a three-year period. On-the-job training at the Technical Secretariat will provide fellowship recipients with the opportunity to work on projects being undertaken for their own countries. (See also project 870112.) $132,000; 3 years.

Theme: *Marine Environmental Conservation* (NA)

890333NA **Marine Environmental Education Material Production – SPREP**
This project will provide SPREP with funding to produce educational materials for use in environmental courses taught in the region's primary and secondary schools. The materials to be produced include a thirty-minute video on coastal environments in the South Pacific, an environmental case study leaflet on coral exploitation, and a fact sheet on traditional conservation of the marine environment. $62,000; 2 years.

890334NA **Marine Environmental Education Teacher Training – SPREP**
In order to increase the extent and quality of environmental education in South Pacific schools, this project will enable 75 teachers to be trained in methods of incorporating environmental issues into their curricula. $62,000; 2 years.

900377NA **Staff Training; Institute of Natural Resources**
Canadian specialists will provide on-the-job training for Institute of Natural Resources (USP) technicians in gas chromatographic methods and procedures and laboratory data management systems. In addition, a database compatible with a geographical information system will be developed and the entry of historical environmental data will be undertaken. The project supports two one-month training periods at INR. $63,000; 8 months.

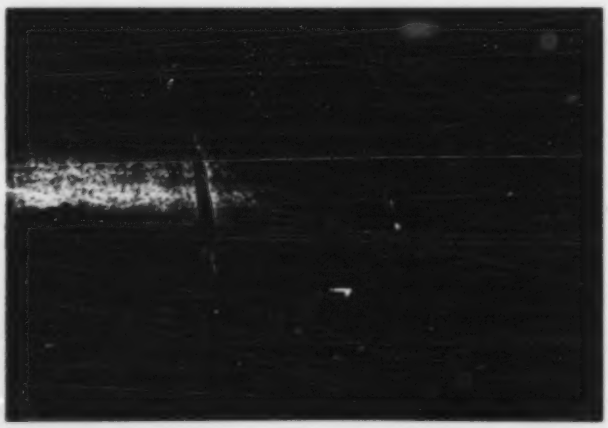
South Pacific Projects under $50,000

Theme: *Fisheries Management and Development* (DA)

870178DA *Vessel Surveillance System Feasibility Study* $46,239; 4 months.
880196DA *Training Videos on Fish Chilling* $29,500; 6 months.
880221DA *Regional Mapping System and Vessel Register Upgrade* $15,000; 3 months.
880268DA *Fisheries Consultancies* $30,000; 8 months.
880269DA *Computer Training and Upgrading* $40,000; 3 months.
890324DA *Fisheries Training Directory – South Pacific* $18,000; 1 year.
890325DA *Fisheries Awareness* $42,900; 1 year.
890326DA *Inshore Marine Resources of the South Pacific* $47,000; 1 year.

South and West Indian Ocean Projects

Primary focus:
The island states of Comoros, Madagascar, Maldives, Mauritius, Seychelles, and Sri Lanka; as well as the East African coastal states of Djibouti, Kenya, Mozambique, Somalia, and Tanzania.



Theme: *Integrated Ocean Management and Development* (AA)

900360AA **Technical Support for CNRO's Documentation Service – Madagascar**
ICOD is providing financial support and technical assistance to improve the accessibility of Madagascar's marine science information. A Canadian consultant will work with the Ministère de la recherche scientifique et technologique pour le développement, the main institution doing applied oceanographic research in the country, in order to improve the methods by which the information in its library is managed and used. The information management skills of the library's personnel will be upgraded, and equipment and other materials will be modernized or purchased. $186,780; 16 months.

Theme: *Fisheries Management and Development* (DA)

860051DA **Economically Important Reef Fish – Maldives**
On behalf of the Ministry of Fisheries, a number of economically important reef fish in the Maldives have been identified and catalogued. A species identification guide is being developed for use by government inspectors and customs and fisheries officials. $107,150; 3 years.

890330DA **Institutional Support to the School of Maritime Studies – Seychelles**
This project will provide a technical advisor to assist the School of Maritime Studies in the design of a curriculum, the preparation of course outlines, and the identification of teaching support materials and textbooks necessary to implement new diploma and certificate programs. $116,000; 10 months.

890331DA **Technical Meeting of Indian Ocean Coastal States for Tuna Management and Development – Indian Ocean Region**
In November 1989, an initial consultative meeting for Indian Ocean tuna-producing states was held to examine and exchange information pertaining to bilateral and regional activities in the context of fisheries development. This project will support a second meeting of representatives from up to 11 Indian Ocean states to discuss concrete proposals for the establishment of a regional organization for tuna management and development. $79,700; 2 months.

900347DA **Strengthening of Fish Inspection and Quality Control in the Seychelles**

At present, the Veterinary Service of the Ministry of Agriculture and Fisheries is facing growing pressure to certify all fish landings and raise the quality-control standards of fish products. To help meet this demand, ICOD is providing the services of a consultant who will work with a Seychellois counterpart to establish and direct a new Fish Inspection and Quality Control Unit. In addition to technical assistance, short-term in-Canada training will be provided, along with equipment and training materials. $230,000; 2 years.

900351DA **Biological and Socioeconomic Studies of the Artisanal and Traditional Fisheries – Madagascar**

ICOD is providing technical assistance and institutional support to reinforce the capacity of CNRO to design and carry out biological and socioeconomic surveys of Madagascar's economically important artisanal and traditional fisheries. A group of three Canadian experts in the fields of biology and economics will provide CNRO personnel with on-the-job training and short-term attachments. Studies will be targeted at specific species and regions of Madagascar. Equipment and related materials will be provided. Finally, CNRO's participation in selected regional seminars on the artisanal fisheries will be funded. $620,000; 5 years.

900352DA **Fisheries Science Education Consultant – Maldives**

An ICOD-funded consultant will help the Maldivian Ministry of Education incorporate fisheries science into the curriculum at the "O" and "A" levels (grades 11 and 12, respectively; at present, fisheries science is not taught after junior high school). In-service training for instructors to effectively use this new curriculum will also be provided, and the relevant teaching materials will be developed. $74,000; 5 months.

900361DA **Fisherwomen's Development through Training and Self-Employment Activities**

In cooperation with the Worldview International Foundation, ICOD will provide twenty Sri Lankan fisherwomen with training in leadership, community development, and communication. A revolving fund will also be established as a source of initial financing for income-generating activities. The long-term goal of the project is to increase employment opportunities and access to credit for women in the Sri Lankan fisheries sector. $136,000; 3 years.

900373DA **Curriculum Development and Fish Marketing Training – Madagascar**

ICOD is providing financial support for the development of training materials to increase Madagascar's ability to successfully market its fish products. A Canadian consultant will analyze the country's training needs and define the contents of a course to be offered to fisheries students at UFSH and to selected managers from the Department of Fisheries and Aquaculture and the private sector. A Malagasy professor of economics will work in close collaboration with the Canadian consultant to adapt the course for specific training needs and for ultimate incorporation into the fisheries program at UFSH. $134,500; 3 years.

900391DA **Support for the Establishment of a West Indian Ocean Regional Tuna Fisheries Organisation**

During the last few years, the Indian Ocean has emerged as an important region for the fishing industry, especially in tuna. Two high level meetings were held, in November 1989 and in May 1990, in which participants from Indian Ocean producer states examined and exchanged information pertaining to bilateral and regional activities in the context of regional fisheries development. With this project, ICOD supports the preparation and delivery of a third meeting, scheduled for early April 1991 in the Seychelles, that will finalize the organisation's Convention, thereby formalizing the structure and powers incorporated into the new organisation. $88,000; 2 months.

Theme: *Coastal Development and Management* (KA)

890285KA **Establishment of Marine Parks – Mauritius**
There is general consensus that many of the reefs around Mauritius are degenerating. To preserve the reefs, the Government of Mauritius has approached ICOD for assistance in establishing two marine parks and training future marine park managers and wardens. ICOD will provide a consultant to help establish marine park policy and management procedures, demarcate two marine parks, and train two counterpart members of the Marine Conservation Unit. $105,000; 1 year. On hold.

890336KA **Development and Management of the Marine and Coastal Resources of Zanzibar and Tanzania**
The first phase of this project will assist the Institute of Marine Sciences in Zanzibar to advise the governments of Zanzibar and Tanzania on strategies for the rational use of their marine and coastal resources. Two experts will provide advice and training on the environmental impact and stock assessment techniques. The project will also fund the purchase of training materials and equipment. $156,000; 2 years.

Theme: *Nonliving Resource Management and Development* (LA)

900392LA **Nearshore Non-Fuel Mineral Resources Course – Indian Ocean**
A two-week course in marine mineral resources exploration will be held in Mombasa, Kenya, in February 1992. Emphasis will be on nearshore industrial and metallic mineral deposits as well as fragile corals. The environmental impact related to mining these resources will also be studied. ICOD will sponsor the participation of a maximum of 22 senior geologists and planners from the Indian Ocean region. The course will be designed to provide marine geologists from the region with an overview of the potential for non-fuel marine mineral resources development. $250,000; 14 months.

Theme: *Marine Environmental Conservation* (NA)

870135NA **Lagoonal Health Characteristics – Mauritius**
This project will investigate land-based and other pollution or destructive mechanisms which threaten the lagoonal and coastal environments. A multi-disciplinary team is examining biological, chemical, physical, and public health elements of the project and will deliver follow-up recommendations to appropriate ministries of the Government of Mauritius. $237,600; 5 years.

880240NA **Crown of Thorns Starfish Program – Maldives**
A series of ten-minute programs to be shown in schools and locally owned cinemas will be prepared in both English and Dhivehi, the local language. In addition to providing information on the reef environment and the Crown of Thorns starfish, these programs will follow the progress of the survey assessing the current abundance of this organism and will describe control programs that might be developed. In general, the objective is to encourage participation by the public in the Crown of Thorns Starfish Program. A thirty-minute documentary, intended for a broad audience, will also be produced. $68,000; 2 years.

880247NA **Coral Reef Research Unit – Maldives**
ICOD is helping the Maldivian government establish a Coral Reef Research Unit to monitor and recommend activities aimed at maintaining and protecting the marine ecosystem in the country's atolls. Components of this project include mapping the northeast Male reef, fixing markers for use as reference points when measuring the extent of reef cracking, and establishing baseline data on the status of the marine ecosystem. $266,100; 1 year.

890283NA **Technical Advisor and Coordinator on Marine Conservation and Management – Mauritius**
The existing framework for managing the marine environment in Mauritius is not sufficient to control the exploitation of marine resources and protect the marine ecosystems. In January 1989, the Government of Mauritius presented its long-term policies and programs for the environment sector at a donors' meeting on sustainable development and the environment. As a result, the government has requested ICOD assistance with all of the marine environmental aspects of this initiative. ICOD will provide a marine environmentalist to coordinate the marine environmental strategy and subsequent related projects and to help develop the National Marine Environment Management Plan. $276,000; 2 years.

900384NA **Assessment of Fish Processing Waste (Offal) Disposal in Victoria Harbour – Seychelles**

The continued disposal of fish waste into Victoria Harbour and surrounding waters has had a negative impact on the marine environment surrounding Victoria, and will no doubt lead to a continuing long term deterioration in the quality of the aquatic ecosystem. In order to assist in the effective and efficient management and sustainability of the marine resources for the benefit of the people of Seychelles, this project will assess the pollution levels of Victoria Harbour and surrounding waters, and provide an economically viable and environmentally sound plan to use fish wastes and fish by-products. $84,000; 8 weeks.

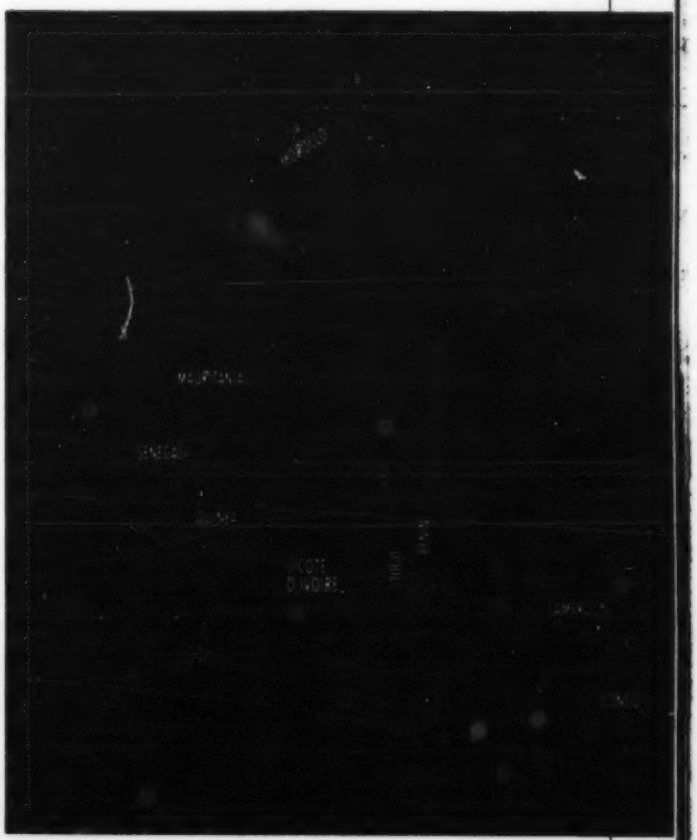
900387NA **Training Program on Oil Spill Alert Procedures – Seychelles**

It is vital that the Seychelles be prepared to respond to oil spill pollution hazards that are capable of producing substantial damage to both the fishing stocks and to the local marine environment. In March 1990, ICOD assisted in the design of a contingency plan that would provide a first stage response to oil and chemical spills threatening or impacting on the principle islands of the country. In order to bring the contingency plan into operational status, this follow up project will assist in the training of involved personnel, undertake contingency plan "communication exercises", and, based on those exercises, an update of the contingency plan. $94,000; 14 months.

South and West Indian Ocean Projects under $50,000

Theme: *Fisheries Management and Development* (DA)
880242DA *Tuna Poster – IOMAC* $15,000; 6 months.
900383DA *Study on Use of Marine Resources for Small Scale Industries – Seychelles* $26,300; 5 months.
Theme: *Marine Environmental Conservation* (NA)
890317NA *Public Awareness Campaign for Indian Ocean Marine Conservation* $48,500; 9 months.

West Africa Projects



Primary focus:
The island states of Cape Verde and Sao Tomé and Principe; and the coastal states of Benin, Cameroon, Congo, Guinea, Guinea-Bissau, Côte d'Ivoire, Equatorial Guinée, Mauritania, Morocco, and Senegal.

Theme: *Integrated Ocean Management and Development* (AA)

900346AA **Cooperative Initiative for Integrated Marine Resources Management in the Archipelago of the Bijagos – Guinea-Bissau**

This project is designed to strengthen the ability of Guinea-Bissau's public administration, and particularly its Ministry of Fisheries, to undertake integrated marine resources management initiatives on a cooperative basis. In close association with the Centre canadien d'études et de coopération internationale (CECI), ICOD is providing support for the collection of information about the country's fishery resources and the identification of management measures that will ensure the sustainable use of those resources. Training in the management of marine resources will also be provided for technical, professional, and senior government staff. $510,160; 3 years.

900382AA **Assistance for Maritime Boundaries Delimitation – Namibia**

ICOD is providing technical assistance to help Namibia achieve an equitable delimitation of its boundaries consistent with accepted international legal practice. A two-person consultancy team will analyze legal, hydrographic, geographic, and other relevant information bearing on Namibian claims for EEZ boundaries and will advise Namibian authorities on the selection of coordinates delimiting the zone. $57,000; 1 year.

Theme: *Fisheries Management and Development* (DA)

880231DA **Cooperative Development Program between ISSTH and the University of Moncton**

A cooperative development program between ISSTH and the Shippagan campus of the University of Moncton, in New Brunswick, will be developed and implemented over a three-year period. This program is designed to upgrade and support the professional development of the faculty and curriculum at ISSTH through regular exchanges. Given its internationally recognized academic and research program, the Shippagan campus is well placed to assist the newly created ISSTH and its faculty in their efforts to establish a West African regional fisheries school. $151,300; 3 years. On hold.

890275DA **ISSTH Regional Scholarship Program – Mauritania**

ICOD is providing four scholarships each year for three years to enable students selected from Benin, Côte d'Ivoire, Mauritania, and Senegal to study at ISSTH, a regional training institution of the West African Economic Community. Programs are offered at the technician and engineering levels. The objective of these scholarships is to strengthen and enhance ISSTH and provide the best students from ICOD-eligible countries with the opportunity to study at the institute. $240,000; 6 years. On hold.

890276DA **Fisheries Assessment and Planning – Advanced Short Course for Francophone Fisheries Scientists: Phases I and II**

ICOD assessed the feasibility of developing an advanced, regional course in fisheries assessment and planning for senior francophone fisheries scientists from West Africa and the Indian Ocean. This three-week, multidisciplinary course will address the problems inherent in conducting fisheries research and planning within the West African socioeconomic context. Phase I: $21,000; 3 months. Phase II: $227,900; 1 year.

890301DA **Consolidation of Fisheries Statistical System – Cape Verde**

This project will provide the services of Canadian consultants to review and recommend measures for improving the fisheries statistics system currently used in Cape Verde. Training will be provided to all levels of Cape Verde's National Institute for Fisheries Research, including statisticians, researchers, and fisheries officers. Funding for practical training attachments will also be provided to enable a Cape Verdean statistician to spend two months at CRODT and a research biologist to spend two months in a Canadian institute studying fishery assessment and statistics methodology. $207,400; 3 years.

900379DA **Support for Fisheries Research – Sao Tomé and Principe**

Technical and financial support is being provided to help the Fisheries Directorate of Sao Tomé and Principe formulate a detailed fisheries research program. A Canadian fisheries biologist will be assigned to the Fisheries Directorate for a three-year period in order to design and implement the program. Two Sao Tomean researchers will participate in practical attachments in neighbouring countries, and two other researchers will be awarded scholarships to study the management and economics of fisheries resources. The existing research facilities will be provided with additional equipment for data analysis and processing. $910,000; 5 years.

900381DA **Economic Analytical Support – Namibian Fisheries**

In order to help Namibia rebuild its depleted stocks and manage its recently established 200-mile EEZ, the country's Directorate of Fisheries is being provided with technical assistance and training in the economic sector. A fisheries economist will spend two years at the directorate developing data collection procedures and fisheries management plans, and staff from the directorate will receive training to update their skills. Short-term consultancies will be funded as needs for specialized knowledge arise. $532,000; 3 years.

Theme: *Marine Transportation and Ports Management* (MA)

900393MA **Sub-regional Training Centre Support – West Africa**

The Centre de formation des mécaniciens des équipments portuaires (CFMEP) of Cotonou, Benin, was established by the Port Autonome de Cotonou and the members of the Port Management Association of West and Central Africa (PMAWCA) to address the training needs of the member ports in the sub-region. ICOD's assistance will allow the CFMEP to strengthen its institutional capability by assisting its staff to revise the section of its curriculum which deals with the training of fork-lift operators (driving skills, safety and vehicle maintenance) redesign the manner in which the fork-lift operator and maintenance course is given, upgrade the teaching skills of two of its instructors, and purchase some additional photocopying, audio-visual and word processing equipment. $187,374; 10 months.

Theme: *Marine Environmental Conservation* (NA)

880198NA **Mauritania Documentation and Information Services Assistance – CNROP**

CNROP was established to conduct the biological, physical, chemical, socioeconomic, and technical research necessary for the development of the marine fisheries and the protection of the marine environment in Mauritania. To date, CNROP's library lacks the resources and capacity to meet the growing need for documentation required to carry out the centre's research programs. This project will enable CNROP to develop its library and information services. $138,600; 18 months.

West Africa Projects under $50,000

Theme: *Integrated Ocean Management and Development* (AA)
870145AA *Information Brochure – CRODT* $11,880; 2 years.
Theme: *Fisheries Management and Development* (DA)
880192DA *Computer and Data Analysis Training – Fisheries Research Station, Cameroon* $12,000; 1 month.
890292DA *Smoked Fish Development* $27,130; 1 year.
890300DA *Short-Term Training in Fishing Technology for ISSTH* $15,000; 10 weeks.

Global Projects

ICOD has chosen four geographical areas of concentration:
(1) Caribbean Basin
(2) South Pacific
(3) South and West Indian Ocean
(4) West Africa

Theme: *Integrated Ocean Management and Development* (AA)

850014AA **Marine Affairs Diploma Program**
A multidisciplinary, one-year diploma program in marine affairs, established at UQAR and at Dalhousie University, commenced in the 1987-88 academic year. The program focuses on the various uses of the oceans and the interrelationships among sectors. Funding has been provided to supplement university financing for the development of this program over six years. An evaluation component has been built into this project. (See also project 860074.) $1,913,417; 8 years.

850022AA **Marine Affairs Materials**
In conjunction with the Marine Affairs Training Advisory Group (project 860071) and with the ICOD-sponsored Marine Affairs Diploma Program in Canada (project 850014), key background materials are being developed for reference use by students from developing countries. $195,000; 3 years.

860025AA **Regional University Scholarships**
Up to six scholarships are granted annually to students from eligible countries for study at the Master's level in marine-related fields. Three scholarships are granted for study at UWI and three for study at either UPNG or USP. $576,000; 5 years. On hold.

860070AA **Marine Affairs Diploma Materials**
Assistance is being provided to UQAR and to Dalhousie University for the design and production of curriculum and audio-visual materials required for the effective delivery of the Marine Affairs Diploma Program (project 850014). $475,000; 4 years.

860071AA **Marine Affairs Training Advisory Group**
An international body of experts was convened in March 1987 to review materials developed for the Marine Affairs Diploma Program (project 850014) and to help UQAR and Dalhousie University identify teaching materials in marine affairs (project 860070). Follow-up meetings were convened in May 1988 and February 1989 to further advise the two universities on their teaching materials and bibliographic databases. $50,000; 4 years.

860074AA **Marine Affairs Diploma Scholarships**
Up to twenty scholarships are granted annually to enable government-nominated candidates from developing countries to pursue the one-year postgraduate Marine Affairs Diploma Program (project 850014). Ten scholarships are available for study at Dalhousie University and ten for study at UQAR. $2,080,000; 5 years.

870123AA **Erindale Maritime Boundary Delimitation Course**
In order to create a nucleus of trained personnel in the technical aspects of maritime boundary delimitation, a seven-week course has been designed in cooperation with the Survey Science Department at Erindale College, University of Toronto. Each year, ICOD sponsors seven hydrographic surveyors from coastal and island states to attend this course. A course manual is also being prepared for publication. $197,500; 3 years.

870127AA **WMU Training Modules: Phase II**
Since May 1986, ICOD has supported the design, development, and delivery of three training modules at WMU: Marine Affairs (projects 850015 and 860069) and its accompanying course materials (project 850022); Maritime Law (project 850016); and Sea-Use Planning and Management (project 860027). The three ICOD courses have been integrated into the two-year teaching program and will be supplemented by in-house lectures and other short courses in order to provide students with a comprehensive overview of the maritime system which they will work within and ultimately administer. $190,000; 3 years.

870184AA **Short-Term Attachments Program**
This project provides umbrella approval for a variety of candidates (such as students, researchers, and other individuals associated with the institutions and agencies of developing countries) to undertake short study periods or practical attachments in developing countries or in Canada. This arrangement allows ICOD to respond in a flexible and timely manner to specific requests for short-term attachments. $290,000; 3 years.

890304AA **IOI-IOMAC Course in Marine Affairs**
A regional course in marine affairs was offered in December 1989 in Cairo, Egypt. ICOD funding enabled four middle-level managers from Indian Ocean countries to participate in the course. $53,553; 10 weeks.

890335AA **ICOD Lectureships in Marine Affairs at WMU**
ICOD will support a series of one-year lectureships enabling up to five Canadian professors to teach marine affairs at WMU. The Canadian professor will deliver seminars providing a broad overview of ocean management issues relevant to developing-country trainees and will coordinate the delivery of WMU's marine affairs and maritime law program. $748,000; 5 years.

900348AA **Master of Marine Management (Dalhousie University) and Maîtrise en gestion de l'environnement marin (UQAR) Scholarships**
Up to fifty-six scholarships will be granted to enable candidates from eligible countries to study at the Master's level at Dalhousie University and at UQAR. A fixed fee will be allocated for each student so that the universities can better handle the day-to-day administration of the scholarships. A built-in evaluation process will enable ICOD and the two universities to monitor activities throughout the course of the project. (See also projects 850014, 860070, and 860074.) $2,229,425; 5 years.

900369AA **IOI Class B Courses – Malta 1990, Halifax 1991**
ICOD is continuing to provide scholarship assistance enabling ocean managers to attend marine affairs courses offered by IOI. "Class B 1990: The Exclusive Economic Zone" was held in Malta in late 1990 and will be offered in Halifax during the summer of 1991. The ten-week course addresses a broad range of marine affairs issues relevant to managing and developing ocean resources within EEZs. $85,000; 1 year.

Theme: *Fisheries Management and Development* (DA)

900395DA **ICOD Ocean Forum on the Sustainable Development of Ocean Resources (November 20 and 21, 1991, Halifax)**
This project stems directly from the mandate of ICOD and its emphasis on the sustainable and integrated development of ocean resources, with particular reference to LDC's. The Forum is expected to serve as a tool to increase public awareness about the contribution of oceans to sustainable development. It is also intended to address the requirements and priority actions needed for greater sustainability in the development of ocean resources and also to promote international cooperation for the development of strategies, policies and programs for sustainable ocean resources development. Following the Forum, ICOD intends to publish a document to disseminate the results to a wider audience including the participants at UNCED 1992 in Rio de Janeiro.
A total of about 150-200 participants (leaders in the field of sustainable development and specialists in ocean development) drawn from ICOD target countries, donor agencies, governments, private sector and academia are expected to attend the Day 1 session. The workshops on Day 2 will be limited to a smaller invited group of about 30-40 participants. $180,000; 11 months.

Theme: *Nonliving Resource Management and Development* (LA)

880233LA **IMLI Scholarships**
ICOD will sponsor four women each year for three years to attend IMLI in Malta. In keeping with ICOD's commitment to further the role of women in developing countries, ICOD's scholarships are directed to female candidates. IMLI has reserved fifty percent of the places in each course for qualified women, and eligible countries will be invited to nominate one candidate each year. Scholarship recipients will be selected in consultation with IMLI. $250,000; 3 years.

Theme: *Marine Transportation and Ports Management* (MA)

850019MA **ICOD-WMU Scholarships**
Two scholarships are granted annually to candidates from developing countries for study leading to a Master's degree at WMU. An additional scholarship was granted in 1989-90, bringing the total number of scholarships under this project to eleven. $403,200; 5 years.

860030MA **Research Vessel Operation**
In cooperation with FAO and IOC, a multi-authored manual, associated training materials, and regional workshops were prepared on research vessel operation and management in order to maximize the use and benefit of research vessels in developing countries. ICOD provided direct coordination for this program.
$434,100; 3 years.

870167MA **CIDA-WMU Global Scholarships: Phase I**
On behalf of CIDA, ICOD administers scholarships granted to eight students from developing coastal countries for study leading to a Master's degree at WMU. $350,000; 3 years.

900350MA **WMU Scholarships 1991-95**
Up to thirty scholarships (six each year for five years) will be granted to enable candidates from eligible countries to attend WMU and study management and marine affairs planning in the ports, marine transportation, and shipping sectors. The two-year program leads to a Master of Science degree. $1,230,000; 5 years.

Theme: *Marine Environmental Conservation* (NA)

850018NA **IOI Scholarships – Halifax Course**
Up to four awards are granted annually to enable participants from eligible countries to attend IOI's Summer Training Program in the Management and Conservation of Marine Resources: The Exclusive Economic Zone. (See Indian Ocean project 860081.) $208,100; 5 years.

880262NA **CIDA-WMU Global Scholarships: Phase II**
As an extension of project 870167, ICOD is administering an additional twelve CIDA-funded scholarships, granted to students from developing countries for study leading to a Master's degree at WMU. $626,000; 3 years.

Global Projects under $50,000

Theme: *Integrated Ocean Management and Development* (AA)
900380AA *Marine Training Directory* $49,300; 5 months.
900388AA *Women and Fisheries Companion Video* $28,000; 3 months.
Theme: *Fisheries Management and Development* (DA)
900390DA *Summer Institute on Gender and Development (SIGAD – Scholarships)* $35,680; 6 months.

Caribbean Basin Projects

Theme: *Integrated Ocean Management and Development* (AA)
860024AA *Short-Term Academic Exchange* $50,000; 1 year.
860091AA *Maritime Boundary Workshop – OECS* $23,000; 1 week.
870122AA *SEAPOL Ocean Boundary Course – OECS* $4,141; 2 weeks.
880207AA *OECS Participant – ICOD-FFA Boundary Delimitation Workshop* $8,000; 10 days.
880261AA *Advisory Support for Oceanographic Data Collection and Training* $49,900; 2 months.

Theme: *Fisheries Management and Development* (DA)
860034DA *Fishermen's Assistance Program – Dominican Republic* $71,000; 1 year.
860035DA *Fisheries Training – Pictou, Nova Scotia* $65,000; 2 months.
860048DA *Dominica Licensing System* $8,500; 1 month.
860049DA *Caribbean Fishermen's Training* $95,877; 3 months.
860089DA *Statistical Sampling Methods Workshop* $16,000; 1 week.
860098DA *Consultancy in Fisheries Management Operation – Dominica* $30,000; 6 months.
870121DA *CFTDI Institutional Enhancement – Trinidad and Tobago* $13,500; 8 months.
870124DA *Workshop on Regional Fisheries Access – OECS* $28,635; 1 week.
870142DA *Technical Publication Support* $20,000; 6 months.
870158DA *Advisory Support for Fisheries Development – Dominica, OECS* $49,940; 14 months.
880199DA *OECS Workshop on Fisheries Access, Monitoring, Control, and Surveillance* $33,810; 1 week.
890295DA *Examination of Biological and Climatic Factors Related to Low Catch Rates – Eastern Caribbean* $18,310; 3 months.

Theme: *Mariculture* (JA)
860036JA *Sea Moss Cultivation Program – Eastern Caribbean* $125,000; 1 year.

Theme: *Coastal Development and Management* (KA)
870139KA *Caribbean Marine Parks and Protected Area Management Program* $24,000; 6 months.

Theme: *Marine Transportation and Ports Management* (MA)
870126MA *Course on Navigation and Seamanship – Barbados* $4,000; 3 weeks.

Theme: *Marine Environmental Conservation* (NA)
880228NA *Development of a Marine Interpretation Centre – Barbados* $10,900; 1 month.

South Pacific Projects

Theme: *Integrated Ocean Management and Development* (AA)
860065AA *Study of Information Systems* $19,500; 2 months.
860087AA *Kiribati Boundary Delimitation* $26,600; 2 months.
870106AA *Preparatory Study for the Establishment of the Pacific Islands Marine Resources Information System* $20,000; 2 months.
870131AA *Law Faculty Assistance – UPNG* $144,000; 20 months.
870163AA *Cook Islands Boundary Delimitation Assistance* $30,500; 3 months.
870165AA *Western Samoa Boundary and Legislation Assistance* $29,000; 2 months.
870168AA *Publication of Management of Marine Resources in Kiribati* $8,000; 3 months.
870173AA *Legal Affairs Unit – FFA* $49,000; 5 months.
880186AA *Maritime Boundary Delimitation Workshop* $111,000; 2 weeks.
880241AA *Para-Legal Training – Vanuatu and Solomon Islands* $21,600; 1 month.
890279AA *Provisional Treaty Lines* $64,400; 3 months.
890310AA *Para-Legal Training – Vanuatu and Solomon Islands 1989-90* $23,500; 8 weeks.

Theme: *Fisheries Management and Development* (DA)
850012DA *Vanuatu Fisheries Extension Centres* 425,500; 2 years.
850013DA *Fisheries Research Needs and Assessment* $55,000; 6 months.
860026DA *Fishing Skills Course – SPC* $7,800; 2 months.
860047DA *Coastwatchers Pilot Project* $15,000; 1 month.
860075DA *Fisheries Research Needs and Assessment* $25,000; 3 months.
860079DA *Communications Study – Micronesia* $15,000; 1 month.
860082DA *Village Fisheries Development Program Evaluation* $57,560; 1 year.
860083DA *Vanuatu Fishermen's Study and Training Tour* $41,400; 2 months.
860085DA *Fisheries Short Courses* $2,300; 1 month.
860086DA *Research Institute Feasibility* $48,000; 6 months.
860096DA *Representatives to Regional Fisheries Information Meeting* $20,000; 1 month.
870111DA *Fisheries Extension Skills Course – SPC* $88,500; 4 weeks.
870113DA *Observer Training Courses – FFA* $46,200; 3 months.
870115DA *Fisheries Enforcement Workshop – FFA* $58,000; 6 days.
870117DA *FFA Surveillance Fellowship* $15,000; 4 months.
870120DA *Surveillance Statistics Consultancy* $15,232; 1 month.
870144DA *Traditional and Inshore Fisheries Development – South Pacific* $16,500; 7 months.
870157DA *SPC Workshop on Inshore Fisheries Resources Expert and Participant Sponsorship* $21,000; 2 weeks.
870162DA *Regional Fisheries Database Implementation* $32,000; 3 months.
870164DA *South Pacific Prosecutions Procedures Study* $48,500; 5 months.
870169DA *Vanuatu Fisheries Extension Program – Monitoring System* $9,300; 1 month.
870170DA *Support for Inshore Fishery Resource Workshop* $20,000; 2 weeks.
870176DA *Small Projects Fund – FFA* $30,500; 2 months.
880188DA *Fisheries Extension Training Courses – Pacific Island Countries* $135,000; 1 year.
880201DA *Papua Regional Women's Training Course on Fish Processing and Marketing* $22,429; 2 weeks.
880204DA *Regional Women's Conference, Participant Sponsorship* $6,500; 5 days.
880205DA *Marketing Studies of Marine Products – FFA* $20,000; 6 months.
880211DA *Microcomputer Training and Systems Development – Pacific Island Fisheries Departments* $135,000; 6 months.
880222DA *Institute of Marine Resources – Program Review* $11,500; 7 months.
890286DA *Fisheries Extension Development Workshop* $62,000; 1 week.
890328DA *Systems Development Workshop* $30,000; 3 weeks.
890339DA *Workshop on the Use of Length-Frequency Data in Fisheries Analysis – South Pacific* $66,800; 2 weeks.
890342DA *Development of a Management Regime for South Pacific Albacore Tuna* $55,200; 1 week.
900354DA *Fisheries Staff Training – Cook Islands* $4,000; 5 months.
900376DA *Sixth Regional Fisheries Surveillance Officials Meeting* $80,000; 1 week.

Theme: *Mariculture* (JA)
870128JA *Mariculture Training – Micronesia* $65,000; 2 years.

Theme: *Nonliving Resource Management and Development* (LA)
860041LA *Regional Marine Geology Program – SOPAC* $250,000; 2 years.
860057LA *Non-Fuel Marine Mineral Resources Management Course – SOPAC* $80,000; 1 year.
870112LA *SOPAC Fellowship Scheme* $58,000; 3 years.
900362LA *Management Training at SOPAC Annual Session* $28,600; 1.5 weeks.

Theme: *Marine Environmental Conservation* (NA)
870179NA *Environmental Education Kit on Coastal Zone Protection* $40,562; 7 months.

South and West Indian Ocean Projects

Theme: *Integrated Ocean Management and Development* (AA)
860032AA *Study for a Regional Surveillance System for South and West Indian Ocean Maritime Resources* $119,900; 8 months.
860037AA *Marine Information – Sri Lanka* $95,000; 2 years.
860064AA *Indian Ocean Newsletter* $8,103; 1 month.
860077AA *Regional Fisheries Legislation Compendium – Indian Ocean* $35,000; 3 months.
860081AA *IOI Scholarships – Indian Ocean 1987* $50,000; 1 year.
860101AA *Feasibility Study: National Marine Resource Management – Mauritius* $48,400; 3 months.
880218AA *IOI Scholarships – Indian Ocean 1988* $50,000; 2 months.
880232AA *Assistance to the Maritime Studies Program – Seychelles Polytechnic* $49,110; 3 months.
880236AA *Consultant to IOMAC* $9,537; 3 weeks.
890294AA *Law of the Sea Course – UFSH, Madagascar* $12,000; 2 weeks.
Theme: *Fisheries Management and Development* (DA)
860094DA *Marine Surveillance – Maldives* $79,500; 6 months.
870107DA *Establishment of a Fish Quality Control and Inspection System – Seychelles* $99,500; 15 months.
870174DA *Seychelles Fish Poster* $53,149; 2 years.
870183DA *Fishing Vessel Evaluation – Seychelles* $146,300; 1 year.
880226DA *Training in Fish Quality Control and Inspection – Seychelles* $87,503; 8 months.
880265DA *Scholarship Support – Ministry of Fisheries, Maldives* $25,000; 1 year.
890312DA *Consultative Meeting for Indian Ocean Producer States* $49,750; 2 weeks.
Theme: *Mariculture* (IA)
870180IA *Artemia Salina Workshop – Mauritius* $9,000; 1 month.
870182IA *Production Assistance for Artemia salina – Mauritius* $56,500; 9 months.
Theme: *Nonliving Resource Management and Development* (LA)
880243LA *IOMAC-NARA Training Workshop on Offshore Prospecting for Mineral Resources* $17,000; 3 weeks.
880260LA *IOI Scholarships, Ocean Mining – Madras, 1989* $13,000; 5 weeks.
Theme: *Marine Environmental Conservation* (NA)
860100NA *Coastal Sand and Coral Removal – Mauritius: Effects on Lagoon Environment and Marine Life* $84,000; 3 years.
880200NA *Visiting Professor – Marine Resources Studies Unit, University of Mauritius* $32,085; 12 weeks.
890271NA *Assistance for Development of the Marine Environment Component of the National Development Plan – Seychelles* $29,426; 4 weeks.
890316NA *Protection of the Lagoon: Creation of Channels and Reef Passages around the Islands of Rodrigues – Mauritius* $49,750; 6 weeks.
890318NA *Marine Pollution Contingency Plan – Seychelles* $35,000; 6 weeks.

West Africa Projects

Theme: *Integrated Ocean Management and Development* (AA)
860053AA *Morocco Marine Science Advisory Mission* $11,700; 1 month.
880254AA *Training of Francophone Lawyers in Maritime Boundary Delimitation* $181,250; 1 year.
Theme: *Fisheries Management and Development* (DA)
860054DA *Morocco Fisheries Investigation* $9,400; 1 month.
860055DA *Management of Statistics on the Inshore Fishery of Morocco* $205,100; 28 months.
860060DA *Stock Assessment Training* $373,000; 2 years.
870140DA *Observers to the CECAF Stock Assessment Training Course* $24,100; 4 weeks.
870154DA *Fisheries Information Workshop* $26,900; 1 year.
880216DA *Fisheries Statistics and Computer Workshop – CNROP, Mauritania* $34,700; 9 weeks.
880219DA *The World Bank Fisheries Sectoral Mission to Guinea-Bissau* $22,000; 1 month.
880253DA *Evaluation of Demersal Fish Stocks* $104,050; 2.5 years.
880263DA *Undergraduate Scholarships for Technicians – Senegal* $42,000; 1 year.
890299DA *West Africa Subregional Fisheries Commission: Scientific Working Group Meeting – Cape Verde* $13,000; 10 days.
890309DA *Formulation of a Fisheries Research Action Plan – Sao Tomé and Principe* $30,930; 3 weeks.
Theme: *Nonliving Resource Management and Development* (LA)
870133LA *West Africa Offshore Non-Fuel Mineral Course* $173,703; 18 months.
Theme: *Marine Transportation and Ports Management* (MA)
860097MA *CIDA-WMU Scholarships* $300,000; 3 years.
890293MA *Revision of Cameroon's Merchant Marine Code* $38,240; 9 weeks.
890341MA *Privatization of State Fishing Fleet, Identification of a Program – Guinea* $28,000; 2 weeks.
Theme: *Marine Environmental Conservation* (NA)
880239NA *Environmental Emergency Measures* $39,600; 6 months.
900366NA *Environmental Emergency Measures – Professional Enhancement* $63,540; 3 months.

Global Projects

Theme: *Integrated Ocean Management and Development* (AA)
850015AA *WMU Marine Affairs Course: Phase I* $30,000; 1 year.
850016AA *WMU Maritime Law Course* $25,000; 2 years.
850017AA *ICOD Scholarships Program 1985-87* $498,000; 2 years.
850020AA *Marine Affairs Bibliography* $19,100; 2 years.
850021AA *Ocean Training Directory: Phase I* $37,500; 6 months.
860027AA *Sea-Use Planning and Management Training Module* $49,000; 1 year.
860059AA *SEAPOL Ocean Boundary Training* $92,200; 1 year.
860063AA *Ocean Training Directory: Phase II* $33,050; 8 months.
860069AA *WMU Marine Affairs Course: Phase II* $16,400; 6 months.
860078AA *Maritime Boundary Delimitation – Erindale College* $35,500; 6 weeks.
860093AA *Boundary Delimitation Computer Program: Phase I* $15,000; 5 months.
860102AA *Maritime Boundary Delimitation – Erindale College* $48,480; 1 year.
870141AA *Boundary Delimitation Computer Program: Phase II* $26,000; 6 months.
870172AA *IOI Scholarships – Caribbean 1988* $16,170; 1 month.
890270AA *Curriculum Development – IMLI* $1,510; 5 days.
Theme: *Fisheries Management and Development* (DA)
860023DA *World Fisheries Map* $69,800; 1 year.
860092DA *Indian Ocean-South Pacific Exchange* $4,800; 1 month.
860103DA *Séminaire sur l'organisation de la gestion des cooperatives de pêche* $46,890; 1 month.
880220DA *OECS and Seychelles Participants – FFA Regional Surveillance Officers' Meeting* $16,000; 10 days.
Theme: *Nonliving Resource Management and Development* (LA)
860028LA *Offshore Non-Fuel Mineral Course – Halifax* $45,000; 1 year.
Theme: *Marine Environmental Conservation* (NA)
860076NA *ICOD Scholarship Program* $3,796,047; 4 years.

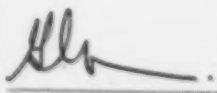
Management's Responsibility for Financial Reporting

The accompanying financial statements of the International Centre for Ocean Development and all information in this annual report are the responsibility of management and have been approved by the Board of Directors.

The financial statements have been prepared in accordance with accounting principles which are generally accepted in Canada and which have been consistently applied. Financial information presented elsewhere in the annual report is consistent with that contained in the financial statements.

In discharging its responsibility for the integrity and fairness of the financial statements, management maintains financial and management control systems and practices designed to provide reasonable assurance that transactions are authorized, assets are safeguarded and proper records are maintained. In addition, the Audit and Evaluation Committee of the Board oversees management's responsibilities for maintaining adequate control systems and the quality of financial reporting.

The independent auditor, the Auditor General of Canada, is responsible for auditing the financial statements and for issuing his report thereon.



Gary C. Vernon
President

Auditor's Report

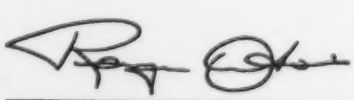
To the Minister for External Relations

I have audited the balance sheet of the International Centre for Ocean Development as at March 31, 1991 and the statements of operations, surplus and changes in financial position for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Centre's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Centre as at March 31, 1991 and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles. As required by the Financial Administration Act, I report that, in my opinion, these principles have been applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Further, in my opinion, the transactions of the Centre that have come to my notice during my examination of the financial statements have, in all significant respects, been in accordance with Part X of the Financial Administration Act and regulations, the International Centre for Ocean Development Act, and the by-laws of the Centre.



Raymond Dubois, FCA
Deputy Auditor General
for the Auditor General of Canada
Ottawa, Canada
May 29, 1991

Balance Sheet

as at March 31, 1991

	1991	1990
Assets		
Current		
Cash	**$ 1,777,485**	$ 1,062,190
Accounts receivable		
Canadian International Development Agency	**854,355**	590,694
Other	**87,028**	124,637
	$ 2,718,868	$ 1,777,521
Liabilities		
Current		
Accounts payable and accrued liabilities	**$ 1,488,248**	$ 1,197,732
Advances from Canadian International Development Agency	**1,044,443**	11,921
	2,532,691	1,209,653
Equity		
Surplus	**186,177**	567,868
	$ 2,718,868	$ 1,777,521

Operating leases *(Note 5)*

Contractual commitments *(Note 6)*

Approved by the Board:

Director

Director

Statement of Surplus

for the year ended March 31, 1991

	1991	1990
Surplus at beginning of the year	**$ 567,868**	$ 45,616
Parliamentary appropriations *(Note 3)*	**12,200,000**	10,100,000
	12,767,868	10,145,616
Cost of operations for the year	**12,581,691**	9,577,748
Surplus at end of the year	**$ 186,177**	$ 567,868

Statement of Operations

for the year ended March 31, 1991

	1991	1990
Expenses		
International Centre for Ocean Development program activities *(Schedule A attached)*		
West Africa/Indian Ocean Division	**$ 2,657,201**	$ 1,721,401
South Pacific/ Caribbean Basin Division	**4,480,452**	3,645,615
Interregional and Cooperative Activities Division	**2,361,343**	2,145,219
Corporate programs	**1,240,515**	613,108
Total International Centre for Ocean Development program activities	**10,739,511**	8,125,343
Programs managed on behalf of Canadian International Development Agency *(Schedule B attached)*	**2,167,420**	2,198,628
Total program activities	**12,906,931**	10,323,971
Administrative services *(Schedule C attached)*	**2,002,226**	1,549,274
Total expenses	**14,909,157**	11,873,245
Revenues		
Canadian International Development Agency recoveries	**2,167,420**	2,198,628
Interest and other income	**160,046**	96,869
Total revenues	**2,327,466**	2,295,497
Cost of operations for the year	**$ 12,581,691**	$ 9,577,748

Statement of Changes in Financial Position

for the year ended March 31, 1991

	1991	1990
Financing activities		
Parliamentary appropriations	**$ 12,200,000**	$ 10,100,000
Operating activities		
Cost of operations for the year	**(12,581,691)**	(9,577,748)
Decrease in non-cash working capital items	**1,096,986**	247,225
	(11,484,705)	(9,330,523)
Increase in cash	**715,295**	769,477
Cash at beginning of the year	**1,062,190**	292,713
Cash at end of the year	**$ 1,777,485**	$ 1,062,190

Notes to Financial Statements

March 31, 1991

1. Authority and objectives

The International Centre for Ocean Development was established by the International Centre for Ocean Development Act in 1985 as a Crown corporation without share capital, named in Part I of Schedule III to the Financial Administration Act and is exempt from the provisions of the Income Tax Act. The Centre is dependent on the Government of Canada for operating appropriations.

The objectives of the Centre are to initiate, encourage, and support cooperation between Canada and developing countries in the field of ocean resource development by:

(a) initiating and supporting programs in developing countries for the improved management and utilization of ocean resources, particularly as a source of food;

(b) supporting the development of indigenous expertise and institutions in developing countries in order to increase the capacity of developing countries in integrated ocean use management;

(c) enlisting the expertise of people and institutions in Canada, developing countries and elsewhere;

(d) developing and sponsoring the collection and dissemination of information relating to ocean resource development;

(e) developing and sponsoring training programs, technical assistance and advisory services relating to ocean resource development; and

(f) supporting research relating to ocean resource development.

2. Significant accounting policies

The financial statements reflect the following policies:

(a) *Capital expenditures*
Purchases of equipment, office furniture, and costs of leasehold improvements are expensed in the year of acquisition.

(b) *Parliamentary appropriations*
Parliamentary appropriations are recorded in the Statement of Surplus for the year to which they apply.

(c) *Project expenditures*
The Centre enters into agreements with third parties to undertake projects. Project expenditures are charged to operations when disbursed and as they become due under the terms of the contractual agreement.

(d) *Pension plan*
Employees are covered by the Public Service Superannuation Plan administered by the Government of Canada. Contributions to the Plan are required equally from the employees and the Centre. These contributions represent the total liability of the Centre and are recognized in the accounts on a current basis.

(e) *Foreign currency translation*
Monetary assets and liabilities are translated at exchange rates in effect at the balance sheet date. Foreign administrative expenses are translated using the weighted average of exchange rates in effect at the date of transfer to the Centre's foreign office. The resulting foreign currency translation gains and losses are included in the results of operations.

(f) *Recognition of recoveries*
Revenue in respect of projects is recognized at the time the related expenses are incurred. Revenues received in excess of expenses are included in current liabilities.

3. Parliamentary Appropriation

The Government of Canada approved a parliamentary appropriation in the amount of $12,300,000 and the Centre utilized $12,200,000 which was the result of an $100,000 expenditure reduction determined by the Centre pursuant to a request from the Priorities and Planning Committee of Cabinet.

4. Contributed surplus

Pursuant to the approval of the Minister for External Relations, the contributed surplus of $54,227 has been transferred to surplus, effective March 13, 1989. Contributed surplus represented the net book value of assets contributed to the Centre by the predecessor, non-government organization, International Centre for Ocean Development.

5. Operating leases

The Centre has entered into various operating lease arrangements for office premises and equipment. The future minimum lease payments are as follows:

Year ending March 31	
1992	$ 468,480
1993	477,367
1994	477,727
1995	467,884
1996	446,371
	$ 2,337,829

6. Contractual commitments

The Centre approved or has committed by agreement to the following project expenditures, subject to the execution of contractual documents or compliance by recipients with the terms of their existing agreements:

Year ending March 31	
1992	$ 6,330,459
1993	4,484,899
1994	1,844,840
1995	1,264,670
1996	786,100
	$ 14,710,968

Schedule A *Program Expenses*

for the year ended March 31, 1991	Program Administration	Program Development	Program Evaluation	Field Office	Projects	**1991 Total**	1990 Total
Program divisions							
West Africa/Indian Ocean	$ 789,640	$ 250,544	$ –	$ 68,798	$ 1,548,219	**$ 2,657,201**	$ 1,721,401
South Pacific/Caribbean Basin	891,189	200,277	45,127	69,502	3,274,357	**4,480,452**	3,645,615
Interregional and cooperative activities	549,361	138,376	5,690	–	1,667,916	**2,361,343**	2,145,219
Total divisional activities	$ 2,230,190	$ 589,197	$ 50,817	$ 138,300	$ 6,490,492	**9,498,996**	7,512,235
Corporate Programs							
Communications and publications						**456,872**	303,458
Policy and planning						**369,969**	195,992
Information Resource Centre						**148,173**	70,664
Program evaluation						**130,951**	–
Business cooperation						**123,664**	–
Corporate initiatives						**10,886**	42,994
						1,240,515	613,108
						$ 10,739,511	$ 8,125,343

Schedule B *Programs Managed on Behalf of the Canadian International Development Agency*

for the year ended March 31, 1991	Project Number	Project Name	**1991**	1990
South Pacific/Caribbean Basin	880223	Canada – South Pacific Ocean Development Project	**$ 1,787,730**	$ 1,916,589
	880235	Caribbean Regional Marine Resource Assessment	**13,790**	38,158
	890374	Caribbean Fishery Resources Assessment and Management Program	**105,807**	–
			1,907,327	1,954,747
Interregional and cooperative activities	860097	World Maritime University African Scholarships	–	24,486
	870167	World Maritime University Global Scholarships	**32,468**	98,408
	880262	World Maritime University Global Scholarships	**227,625**	120,987
			260,093	243,881
			$ 2,167,420	$ 2,198,628

Schedule C *Administrative Services*

for the year ended March 31, 1991	Salaries and Benefits	Equipment	Other Related Costs	**1991 Total**	1990 Total
Finance	$ 307,010	$ 65,185	$ 534,924	**$ 907,119**	$ 378,598
Executive	349,428	31,880	205,798	**587,106**	578,364
Human resource development	156,142	39,961	94,846	**290,949**	473,213
Legal	143,967	24,325	48,760	**217,052**	119,099
	$ 956,547	$ 161,351	$ 884,328	**$ 2,002,226**	$ 1,549,274

RAPPORT ANNUEL 1990/91

Fondé en février 1985 à titre de société d'État, le Centre international d'exploitation des océans s'est vu confier le mandat d'établir, de favoriser et d'appuyer la coopération entre le Canada et les pays en développement dans le domaine de la mise en valeur des ressources océaniques. Sous la direction d'un conseil d'administration composé de 14 membres, dont quatre ne sont pas Canadiens, le CIEO met de l'avant et appuie des programmes visant le perfectionnement des compétences spécialisées et l'expansion des infrastructures indigènes dans les pays en développement afin de favoriser une meilleure gestion et une meilleure utilisation des ressources océaniques, notamment comme sources de nourriture.

Le principal objectif du Centre consiste à encourager les mesures qui aideront les pays en développement à améliorer, de façon rationnelle et durable, la gestion et l'utilisation de leurs ressources océaniques. Le Centre parraine des programmes globaux lorsque les circonstances le justifient et vient en aide aux pays côtiers et insulaires faisant partie des quatre régions suivantes: le bassin des Antilles, le Pacifique Sud, le sud et l'ouest de l'océan Indien et l'Afrique de l'Ouest. Les programmes mis de l'avant par le CIEO dans les pays en développement tiennent compte des aspects scientifiques, économiques et sociaux reliés à la mise en valeur des richesses océaniques et accordent une attention particulière au perfectionnement et à la formation des ressources humaines ainsi qu'au renforcement des infrastructures.

Bureaux du CIEO
Pour plus de renseignements ou pour obtenir des exemplaires du présent rapport :

Bureau Principal
Centre international d'exploitation des océans
9e étage - 5670, chemin Spring Garden
Halifax (Nouvelle-Écosse) Canada, B3J 1H6
Téléphone : (902) 426-1512
Télécopieur : (902) 426-4464
Télex : 019-21670 ICODHFX

Bureau d'Ottawa
Centre international d'exploitation des océans
176, rue Gloucester, suite 400
Ottawa (Ontario) Canada, K2P 0A6
Téléphone : (613) 954-1920
Télécopieur : (613) 954-1348

Bureau régional
Bureau canadien de coopération - Pacifique Sud
Private Mail Bag, Suva, îles Fidji
Adresse de messager : 14, chemin McGregor, Suva, îles Fidji
Téléphone : 679-302039, 679-302016
Télécopieur : 679-302014
Télex : 701-2405 FJ

Bureau régional
Centre international d'exploitation des océans
2224, avenue Nelson Mandela
Dakar, Sénégal
(Deviendra opérationnel en automne 1991)

Centre international d'exploitation des océans
International Centre for Ocean Development

Le 28 juin 1991

L'honorable Monique Landry, CP, députée
Ministre des Relations extérieures et
ministre d'État, Affaires indiennes
et du Nord canadien
Place du Centre
200, Promenade du Portage
Hull (Québec)
K1A 0G4

Madame la Ministre,

Au nom du Conseil d'administration, j'ai le plaisir de vous présenter le Rapport annuel du Centre international d'exploitation des océans pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 1991.

Veuillez agréer, Madame la Ministre, l'assurance de mes sentiments les plus distingués.

La présidente du Conseil,

Elisabeth Mann Borgese
EMB/amc

No. de cat. : CC331-1991; ISBN: 0-662-58435-X
© Centre international d'exploitation des océans 1991. Tous droits réservés

ET DU PRÉSIDENT DU CIEO

Février 1991 marquait la sixième année d'existence du Centre international d'exploitation des océans (CIEO). Les lignes directrices d'une politique visant à créer un partenariat efficace en matière d'exploitation des océans entre le Canada et les nations côtières et insulaires en développement sont maintenant établies.

Les activités du CIEO relatives à la mise en valeur des ressources océaniques sont articulées autour de sept thèmes sectoriels servant à la planification de programmes et de projets à caractère global et menés dans quatre régions géographiques, soit : le bassin des Antilles, le Pacifique Sud, le sud et l'ouest de l'océan Indien et l'Afrique de l'Ouest. Le Centre favorise en premier lieu le perfectionnement des ressources humaines et l'amélioration des techniques de gestion en vue de répondre aux besoins exprimés par les pays moins avancés et encourage également les approches régionales en matière d'exploitation des océans.

Au cours de l'exercice financier 1990-1991, les engagements au titre des programmes pluriannuels sont passés de 31 millions de dollars à près de 46 millions de dollars. L'effectif a été porté de 47 personnes à 60 et des efforts considérables ont été déployés en vue de mettre au point des systèmes d'évaluation des méthodes de gestion et des programmes d'ensemble. De nouvelles visées politiques ont été adoptées. Celles-ci incluaient notamment le recours à une démarche plus générale en matière de formation et d'octroi de bourses, l'établissement de mesures visant à faciliter l'accès du CIEO aux compétences océanographiques du Canada, et la recherche de moyens pour inciter le secteur privé à participer davantage à la mise en oeuvre des programmes du Centre dans les régions cibles.

Elisabeth Mann Borgese et Gary Vernon examinent une nouvelle publication du CIEO sur la gestion et l'opération des navires de recherche et de levés (projet 860030MA, page 24).

Dans l'ensemble, 58 nouveaux projets ont été approuvés au cours de l'année tandis que 84 autres ont été achevés. À ce jour, le Centre a entrepris 270 projets, dont 140 ont été menés à terme. De plus, le CIEO assure maintenant la gestion de deux importants programmes d'aide en matière d'exploitation des océans pour le compte de l'Agence canadienne de développement international (ACDI).

Suite au travail de planification effectué par une équipe canado-antillaise sous la direction du CIEO, le Programme d'évaluation et de gestion des ressources halieutiques des Antilles (PEGRHA), qui s'élève à 19,9 millions de dollars, a été officiellement entrepris en janvier 1991. Ce programme, d'une durée de huit ans, vise à fournir aux états membres de la Communauté et du marché commun des Antilles les compétences institutionnelles et les données sur les ressources nécessaires à la gestion permanente des richesses halieutiques de la région. Le CIEO, qui agit au nom de l'ACDI, principale source de financement du projet, coordonne la mise en oeuvre de ce programme en collaboration avec la communauté antillaise ou CARICOM. Le CIEO et le CARICOM sont à mettre sur pied un bureau à Belize City, au Belize, en vue d'assurer la coordination du programme régional, ainsi que des unités de mise en oeuvre du PEGRHA au Belize, à Saint-Vincent et les Grenadines ainsi qu'à Trinité et Tobago.

Après les pêcheries, l'obtention de soutien en matière de conservation de l'environnement marin constitue le deuxième plus grand besoin des Antilles. Le Centre parraine déjà un programme d'études de deuxième cycle en gestion de l'environnement et des ressources de la mer, offert part l'University of the West Indies, et un programme d'amélioration des méthodes de surveillance de l'environnement côtier et marin des Antilles donné sous la direction du Caribbean Environmental Health Institute.

En mars 1991, un projet évalué à un million de dollars et devant s'échelonner sur une période de trois ans et demi a été entrepris dans dix états antillais en vue de renforcer la gestion des parcs marins et des zones protégées. Le projet, parrainé par le CIEO, est mis en oeuvre par la Caribbean Conservation Association, qui procure la formation, le soutien technique et l'appui financier aux gestionnaires des parcs marins avec le concours d'autres institutions antillaises travaillant dans le domaine de la gestion des parcs marins et des zones protégées.

Le programme d'aide du CIEO à l'intention du Pacifique Sud a été mis au point en étroite collaboration avec les principaux organismes régionaux qui jouent un rôle clé dans l'exploitation et la gestion des ressources océaniques des nations insulaires de cette partie du globe. Jusqu'à présent, cette région a pu bénéficier d'un total de 120 programmes, parmi lesquels on compte ceux accomplis dans le cadre du Projet d'exploitation des océans Canada-Pacifique Sud qui est principalement subventionné par l'ACDI et géré par le CIEO.

Une série de 29 sous-projets menés par le biais du Projet d'exploitation des océans Canada-Pacifique Sud est en voie de réalisation. Les engagements à cet égard s'élèvent à 7,3 millions de dollars et les mesures portent sur plusieurs thèmes sectoriels. Les nouvelles initiatives prises au courant de l'année comprennent les éléments suivants : un programme régional en vue d'accroître l'embauche des femmes dans les activités faisant suite à la récolte, de la transformation et du traitement à la commercialisation du poisson; la prestation de services juridiques sur les questions

marines afin d'aider les pays des îles du Pacifique à améliorer les services de transport et la gestion portuaire de la région en leur fournissant l'occasion d'aligner leur législation maritime sur les nouvelles normes; un programme d'études visant à évaluer les activités relatives à la construction et aux réparations navales dans les pays en développement membres du Forum du Pacifique Sud et à présenter des recommandations appropriées en ce qui a trait aux investissements ultérieurs dans ce secteur.

Au cours de la dernière année, le CIEO a accordé son appui à 12 nouveaux projets pour le Pacifique Sud et en a mené 15 autres à terme. Pour faire suite aux projets subventionnés par le CIEO, 18 hauts fonctionnaires des pêcheries poursuivront un programme de vulgarisation sur les pêcheries dans la région. Un autre programme de formation sera offert à 20 agents intermédiaires des pêcheries et directeurs d'usine afin qu'ils puissent enseigner à leur tour les techniques de transformation et les méthodes de commercialisation du poisson. De plus, une trousse de matériel didactique sur la protection des zones côtières constituée de brochures, d'affiches, d'une fiche d'information et d'un dépliant présentant une étude de cas, a également été produite. Dans le domaine de la gestion et de l'exploitation intégrées des océans, le CIEO a participé à un projet visant à définir et à recommander les points de référence et les lignes directrices en vue de délimiter les zones de la pêche multinational du thon dans le Pacifique Sud.

Dans le sud et dans l'ouest de l'océan Indien, le CIEO a maintenu son appui aux états producteurs de thon de la région en vue de la création d'un organisme voué à la gestion et à l'exploitation de cette ressource. De plus, cette région a bénéficié de la mise en oeuvre d'autres projets visant la conservation du milieu marin ainsi que la gestion et l'exploitation intégrées des océans et des pêcheries.

Le Centre participe à l'élaboration d'un programme de gestion environnementale entrepris par les Seychelles dans le cadre de leur plan quinquennal de développement national. Récemment, le CIEO a contribué à une évaluation environnementale du port de Victoria et à la formation de main-d'oeuvre seychelloise en vue d'une mise en pratique efficace et coordonnée de plans d'urgence dans l'éventualité d'un déversement d'hydrocarbures ou de produits chimiques.

Le CIEO a également collaboré, avec le concours de la Banque mondiale, à un programme d'investissement environnemental à l'île Maurice. Le Centre déléguera un conseiller ou un coordonnateur qui participera à la mise au point d'une stratégie efficace en matière d'environnement marin et à la planification de projets connexes menés dans le cadre de leur Programme national de gestion de l'environnement marin.

Le premier projet que le CIEO a réalisé à l'intention de Madagascar a débuté cette année. Ce projet quinquennal évalué à 620 000 $ a pour but de consolider les compétences indigènes dans les domaines de la conception et de la mise en application d'études biologiques et socio-économiques des pêcheries artisanales et traditionnelles qui revêtent une grande importance économique pour Madagascar. Un autre projet visant à accroître l'accès à l'information scientifique dans le domaine marin par l'intermédiaire du principal organisme océanographique de Madagascar a également été mis en oeuvre. De plus, le Centre encourage les efforts déployés en vue d'offrir un cours et du matériel de formation sur la commercialisation des produits de la pêche.

Le Centre a appuyé divers autres programmes au cours de l'année dernière. Ainsi, au Sri Lanka, il a collaboré avec la Worldview International Foundation à la formation des pêcheuses et à la création de possibilités de travail autonome pour ces dernières. Aux Maldives, il a participé à l'intégration des sciences halieutiques au programme d'études secondaires avancées. Et finalement, il a travaillé à l'amélioration d'un système d'inspection et de contrôle de la qualité du poisson ainsi qu'à la détermination des ressources marines aux Seychelles.

En 1991, le Centre ouvrira un bureau régional en Afrique de l'Ouest afin de coordonner de façon plus efficace l'identification, la planification et l'application des programmes dans les 19 pays ayant droit au soutien du CIEO dans cette région. Le bureau sera situé à Dakar, au Sénégal.

Au chapitre de la gestion et de l'exploitation intégrées des océans, le CIEO s'est associé au Centre canadien d'études et de coopération internationales en vue d'aider la république du Guinée-Bissau à entreprendre des activités coopératives en matière de gestion des ressources marines. Le Centre apporte également son appui à Sao Tomé et Principe, où il participe à l'élaboration d'un programme de recherches approfondies dans le domaine des pêches. Ce projet quinquennal de 910 000 dollars comporte la prestation des services d'un biologiste des pêches qui sera en poste pendant trois ans à Sao Tomé et Principe, des stages de formation pratique dans les pays avoisinants pour deux chercheurs de Sao Tomé, l'octroi de bourses à deux autres chercheurs afin de les aider à poursuivre des études dans le domaine des pêches et l'appui nécessaire à l'amélioration des installations de recherche en vue de l'analyse et du traitement des données.

En réponse à la demande de la Banque mondiale, le CIEO a subventionné deux conseillers pour aider la Guinée à définir des mesures lui permettant de privatiser la flotte halieutique nationale. Grâce à une autre initiative du Centre, des représentants du Maroc, de la Mauritanie, du Sénégal et du Cap-Vert ont pu participer à un programme de perfectionnement professionnel donné au Canada dans le domaine des mesures d'urgence environnementale pour parer aux accidents écologiques éventuels dans les eaux de l'Afrique de l'Ouest.

Au cours de l'année, le Centre a poursuivi d'autres activités prometteuses dans la région de l'Afrique australe. Le premier de ces projets touche la Namibie et a pour but d'aider ce pays à reconstituer ses populations de poissons et à gérer une zone économique exclusive (ZEE) récemment établie. À cette fin, le CIEO fournit à la Direction des pêcheries de la Namibie un soutien technique ainsi que de la formation dans le domaine économique. Un économiste des pêches sera en poste à la Direction pendant deux ans afin de mettre au point des méthodes de collecte des données et des plans de gestion des pêcheries. Le CIEO aide également la Namibie à analyser les données techniques portant sur la ZEE; cette analyse inclut la sélection des coordonnées servant à délimiter la zone.

Pendant l'année qui vient de s'écouler, le CIEO a consenti son appui à divers projets de portée globale ou inter-régionale. Ainsi, le Programme préparatoire en affaires maritimes offert par les années passées sera remplacé par un Programme de maîtrise en gestion de l'environnement marin qui sera donné à deux endroits au Canada, soit à l'Université Dalhousie, en Nouvelle-Écosse, et à l'Université du Québec à Rimouski (UQAR), au Québec. Au cours des cinq prochaines années, le Centre accordera jusqu'à 56 bourses d'études à des étudiants admissibles provenant de pays en développement pour leur permettre de poursuivre des études de maîtrise. Le montant de ces bourses se chiffre à près de 2,2 millions de dollars.

Parmi les activités de nature globale, le CIEO a parrainé une série de conférences en vue de permettre à des professeurs canadiens d'enseigner les affaires et le droit maritimes à l'Université maritime mondiale. Le Centre a également offert des bourses à des gestionnaires des océans voulant suivre les cours en affaires maritimes offerts par l'Institut international des océans. Il a par ailleurs publié une nouvelle édition de la Carte des pêches mondiales (parue la première fois en 1986) et du Répertoire de formation maritime au Canada (paru la première fois en 1988).

Au cours de l'exercice 1990-1991, le Centre a entrepris plusieurs mesures d'ensemble visant à améliorer ou à raffiner ses politiques, ses démarches et son accès aux compétences.

Le CIEO a adopté une approche flexible et plus étendue en ce qui a trait aux programmes de formation et à l'octroi des bourses d'études. Ces nouvelles mesures visent à offrir des programmes de formation régulière à plus long terme dans les établissements d'enseignement du Canada, les institutions internationales désignées et dans les universités des régions cibles où oeuvre le Centre. Le CIEO entend également mettre de l'avant des approches pour répondre aux besoins de formation spécifiques qui auront été cernés au cours de l'élaboration des projets d'assistance technique.

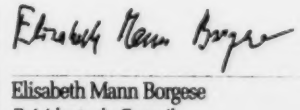
Afin de déterminer les zones de développement ultérieures en regard des thèmes sectoriels, des consultants qualifiés procéderont régulièrement à un examen des politiques de programmes dans chaque domaine. Durant l'année qui vient de se terminer, des analyses semblables ont été effectuées dans le secteur de la gestion et de la mise en valeur des pêcheries et dans celui de la conservation de l'environnement marin.

Par ailleurs, en vue de se faciliter la tâche à titre d'organisme de mise en oeuvre en matière d'exploitation internationale des océans, le CIEO cherche à s'allier davantage de compétences océanographiques au Canada. À cette fin, le Centre invite les sociétés, les individus et les organismes à indiquer leurs intérêts en soumissionnant pour les Contrats d'offres permanentes établis en fonction des sept thèmes de programmes sectoriels qu'il favorise. Le Centre entend ainsi impliquer l'industrie dans la planification, la gestion et l'évaluation de ses programmes.

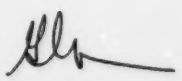
En mars 1991, le CIEO a mené une expérience pilote visant à encourager la mise sur pied ou l'expansion de l'industrie océanique dans les pays en développement afin de permettre à ces derniers de combler leurs propres besoins en matière de ressources océaniques et à favoriser, le cas échéant, la collaboration entre les intervenants de l'industrie océanique du Canada et ceux des pays moins avancés. À cet égard, le CIEO a présenté une série d'ateliers dans trois îles des Antilles orientales. Une centaine d'entrepreneurs de ces pays y ont assisté. L'accueil réservé à ces sessions structurées a été favorable et l'on explorera davantage les différentes avenues pour développer plus en profondeur ce concept au cours de l'année 1991.

Parmi les mesures d'ensemble que le Centre a adoptées au cours de cet exercice financier, on retrouve l'objectif de promouvoir la sensibilisation et la compréhension face aux questions d'importance en matière d'exploitation des océans. Les 20 et 21 novembre 1991, le CIEO présentera le Forum Océans, à Halifax. Le Forum a pour objet de déterminer la possibilité d'intégrer les principes de mise en valeur soutenue à la protection et à l'utilisation rationnelle des océans et de leurs ressources. Le Forum permettra de réunir les chefs de file en matière de mise en valeur soutenue qui exploreront les deux thèmes principaux dégagés du rapport que la Commission mondiale sur l'environnement et le développement a produit en 1987, soit la relation entre l'environnement et l'économie des océans et les façons de promouvoir l'exploitation durable des océans. Les résultats du Forum seront publiés et remis à un grand nombre de personnes, incluant les délégués de la Conférence de 1992 des Nations Unies sur l'environnement et le développement.

Au cours de la prochaine année, le CIEO entend raffermir la collaboration avec la Banque mondiale, le PNUD, le PNUE, l'UNIFEM et autres organismes donateurs. Au chapitre des activités coopératives, le CIEO s'engage à jouer un rôle déterminant et actif en ce qui a trait à la formulation d'une politique internationale en matière des océans.



Elisabeth Mann Borgese
Présidente du Conseil



Gary C. Vernon
Président du CIEO

Table des matières

Rapport de la Présidente du Conseil et du Président du CIEO	1
Table des matières, Acronymes et abréviations	4
Administrateurs et Comité directeur	5
Aperçu des strategies et des activités du Centre	6
Projets Regroupés par Régions et par Thèmes	8
Projets du bassin des Antilles	8
Projets du Pacifique Sud	11
Projets du sud et de l'ouest de l'océan Indien	16
Projets de l'Afrique de l'Ouest	19
Projets globaux	22
Projets Complétés avant le 31 mars 1991	25
États Financiers	27
La responsabilité de la Direction visant la présentation de rapports financiers	27
Rapport du Vérificateur	27
États Financiers	28
Notes Afférentes aux États Financiers	29
Tableaux	30

Prière de noter que tous les chiffres sont cités en fonds canadiens sauf indication contraire.

Le présent rapport est imprimé sur du papier recyclé avec des encres à base végétale et libres de pigments constitués de métaux lourds.

Conception graphique : Paul Michael Brunelle, B.Des., MGDC, 6/91
Photographie : *Couverture et page 1* James Stevens, CAFIC ; *Couverture (encart) et page 16* David Barbour, ACDI ; *page 8* John Carter ; *page 11* Philip Saunders ; *page 19* Michel Haugen, ACDI
Cartes : *Carte mondiale*, Paragon Services, Sackville, N.-É. ; Cartes régionales, Rick Cartwright Design + Communication Graphique, N.-É.
Composition : McCurdy Printing + Typesetting Limited, Halifax
Impression : McCurdy Printing + Typesetting Limited, Halifax
Film : Maritime Photoengravers Limited, Halifax
Papier : *Couverture* - Mastertart Gloss, 10 pt, (50 % de matière recyclée et 5 % de papier recyclé après utilisation), Fabricant : Ahlstrom (Finlande), distributeur : The Paper House (Dartmouth)
Texte - Byrnic Recycled Text, 160 M, attaire (55 % de matière recyclée et 5 % de papier recyclé après utilisation) et nickel (50 % de matière recyclée et 10 % de papier recyclé après utilisation), Fabricant : Domtar (Canada), distributeur : Graphic Papers (Dartmouth)

Acronymes et abréviations

ACDI	Agence canadienne de développement international
BIEF	Banque internationale d'information sur les états francophones
CARICOM	Caribbean Community and Common Market (communauté et marché commun des Antilles)
CBRST	Centre béninois de la recherche scientifique et technique
CCA	Caribbean Conservation Association (association pour la préservation des Antilles)
CEAO	Communauté économique de l'Afrique de l'Ouest
CEHI	Caribbean Environmental Health Institute (institut pour le bien-être de l'environnement des Antilles)
CERMES	Centre for Resource Management and Environmental Studies (centre pour les études sur la gestion des ressources et de l'environnement)
CFTDI	Caribbean Fisheries Training and Development Institute (institut de formation et de développement des pêches aux Antilles)
CIEO	Centre international d'exploitation des océans
CNROP	Centre national de recherches océanographiques et des pêches
COI	Commission de l'océan Indien
COI	(UNESCO) Commission océanographique intergouvernementale
COPACE	Comité des pêches pour l'Atlantique Centre-Est
CRDI	Centre de recherche pour le développement international
CRODT	Centre de recherches océanographiques de Dakar-Thiaroye
CUSO	Canadian University Services Overseas
FAO	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture
FFA	Forum Fisheries Agency (agence des pêches du Forum [du Pacifique-Sud])
IIO	Institut international des océans
IMLI	International Maritime Law Institute (institut international du droit maritime)
IMR	Institute of Marine Resources (institut des ressources marines)
IMS	Institute of Marine Sciences (institut des sciences de la mer)
IOMAC	Indian Ocean Marine Affairs Cooperation (coopération en affaires maritimes de l'océan Indien)
ISPM	Institut scientifique des pêches maritimes
ISSTH	Institut supérieur des sciences et techniques halieutiques
MAARIS	Marine Affairs and Aquatic Resources Information System (système d'information sur les affaires maritimes et les ressources aquatiques)
MRSU	Marine Resources Studies Unit (département des études en ressources de la mer)
NU	Nations Unies
OECS	Organisation of Eastern Caribbean States (organisation des états des Antilles orientales)
OMSTEP	Organizaçao da Mulhiere de Sao Tomé e Principe (Organisation des femmes de Sao Tomé et Principe)
ONP	Office national des pêches
ONU	Organisation des Nations Unies
ORMP	Ocean Resources Management Program (programme de gestion des ressources océaniques)
PEGRHA	Programme d'évaluation et de gestion des ressources halieutiques des Antilles
PIMRIS	Pacific Islands Marine Resources Information System (système d'information sur les ressources marines des îles du Pacifique)
PNUD	Programme des Nations-Unies pour le développement
PNUE	Programme des Nations-Unies pour l'environnement
SEAPOL	Southeast Asian Project on Ocean Law, Policy, and Management (projet d'élaboration sur le droit, la politique, et la gestion des océans de l'Asie du sud-est)
SOPAC	South Pacific Applied Geoscience Commission (commission de géoscience appliquée du Pacifique-Sud)
SPC	South Pacific Commission (commission du Pacifique-Sud)
SPREP	South Pacific Regional Environmental Programme (programme régional de l'environnement du Pacifique-Sud)
UFSH	Unité de formation supérieure halieutique
UNIFEM	United Nations Development Fund for Women (Fonds de développement national pour femmes des Nations-Unies)
UQAR	Université du Québec à Rimouski
UPNG	University of Papua New Guinea (université de la Papouasie-Nouvelle-Guinée)
USP	University of the South Pacific (université du Pacifique Sud)
UMM	Université maritime mondiale
UWI	University of the West Indies (université des Antilles orientales)
VFDP	Village Fisheries Development Program (programme de développement des pêches villageoises)
ZEE	Zone économique exclusive

Le Conseil d'Administration

Elisabeth Mann Borgese[1,3] *(présidente du conseil)*
Institut international de l'océan, Halifax, Nouvelle-Écosse

Pierre Béland
Institut national d'écotoxicologie du Saint-Laurent, Rimouski, Québec

Roy Cheeseman[1]
West Atlantic Products, St. John's, Terre-Neuve

Gastien Godin[2]
Association des pêcheurs professionnels acadiens, inc.
Shippagan, Nouveau-Brunswick

Paul Henri LeBlond
Université de Colombie-Britannique, Vancouver, Colombie-Britannique

Vaughan A. Lewis
Organisation of Eastern Caribbean States, Castries, Sainte-Lucie

Ellen McLean[2]
Union mondiale des femmes rurales, Eureka, Nouvelle-Écosse

Moise C. Mensah
Fonds international de développement agricole, Rome, Italie

D.A. Philipp Muller
South Pacific Forum Fisheries Agency, Honiara, îles Salomon

Sharon J. Proctor[2]
Aquarium de Vancouver, Vancouver, Colombie-Britannique

Nicole Senécal
Agence canadienne de développment international, Hull, Québec

Danielle de St. Jorre
Gouvernement des Seychelles, Victoria, République des Seychelles

John H. Vandermeulen[1] *(vice-président du conseil)*
Institut océanographique de Bedford, Dartmouth, Nouvelle-Écosse

Gary C. Vernon[1,3] *(président)*
Centre international d'exploitation des océans, Nouvelle-Écosse

Le Comité Directeur

Elisabeth Mann Borgese
(présidente du conseil)

John H. Vandermeulen
(vice-président du conseil)

Gary C. Vernon
(président)

Garry A. Comber
(vice-président et secrétaire)

Christopher Barr
(trésorier)

1. Membres du Comité de direction
2. Membres du Comité de vérification et d'évaluation
3. Membres ex-officio du Comité de vérification et d'évaluation

Le CIEO a pour objectif fondamental de mettre en oeuvre et d'appuyer des projets visant à promouvoir la gestion et l'utilisation des richesses des océans de façon rationnelle et durable dans les pays en développement.

Le CIEO met l'accent sur le perfectionnement des ressources humaines et l'acquisition de techniques de gestion dans les régions moins avancées et s'efforce, dans la mesure du possible, de prendre en considération le rôle des femmes dans ces pays. Il tente également d'encourager, lorsque les circonstances le permettent, l'échange des techniques, de l'information et des connaissances entre les divers pays en développement. Tout en poursuivant ses objectifs, le CIEO s'engage à répondre rapidement et efficacement aux besoins prioritaires des pays bénéficiaires.

Zones et domaines d'intervention du Centre

Le Centre cherche principalement à répondre aux besoins des nations côtières et insulaires dont le développement économiques dépend étroitement de l'exploitation des ressources océaniques. Dans un souci d'efficacité maximale, le Centre a choisi d'opérer dans quatre régions du globe, soit le bassin des Antilles, le Pacifique Sud, le sud et l'ouest de l'océan Indien et l'Afrique de l'Ouest. Le CIEO réalise des projets bilatéraux, régionaux et, lorsque le contexte s'y prête, des projets globaux et inter-régionaux.

Le mandat du CIEO englobe tous les aspects relatifs à la gestion et à l'exploitation des richesses océaniques et vise à favoriser la formation des ressources humaines plutôt que la mise en oeuvre de programmes nécessitant de gros investissement en capitaux et le recours à du matériel coûteux. Ses programmes sont conçus de façon à établir des compétences sectorielles spécifiques dans les régions et les pays en développement et s'articulent autour de sept thèmes sectoriels, soit :

- **la gestion et l'exploitation intégrées des océans (aa);**
- **la gestion et la mise en valeur des pêcheries (da);**
- **la mariculture (ja);**
- **l'aménagement et l'exploitation des côtes (ka);**
- **la gestion et l'exploitation des ressources non vivantes (la);**
- **le transport maritime et la gestion des ports (ma);**
- **la conservation du milieu marin (na).**

Les deux diagrammes ci-inclus présentent un résumé, par région et par thème, des programmes que le CIEO a mis de l'avant de 1985 à 1991. On trouvera dans la section intitulée <<Projets regroupés par régions et par thèmes>>, la nomenclature des programmes que le CIEO poursuit actuellement, pour chacun des sept thèmes sectoriels, sur le plan global et dans les quatres régions cibles.

Structure interne

Les activités du CIEO sont régies par un conseil d'administration qui se compose des membres suivants : la présidente et le vice-président du Conseil, le président de la Société, sept administrateurs canadiens et quatre administrateurs étrangers représentant les régions bénéficiant de l'appui du CIEO. Le Conseil d'administration se réunit deux fois l'an tandis que son Comité directeur et son Comité de vérification et d'évaluation peuvent se rencontrer plus fréquemment.

Le CIEO relève d'un président, qui occupe le poste de chef de l'exécutif, et d'un vice-président qui est également chef des opérations. Le programme d'aide au développement des océans du CIEO est géré par trois directions :

(1) la Direction du Pacifique Sud et du bassin des Antilles
(2) la Direction de l'Afrique de l'Ouest et de l'océan Indien et
(3) la Direction des activités inter-régionales et coopératives.

Les Services généraux relèvent des divisions Finance et administration, Ressources humaines et Service juridique. De plus, les activités des directions de programme du Centre sont directement assurées grâce aux ressources et aux installations fournies en vertu du Programme de politique et de planification, de communications et d'information. Ce dernier se présente comme suit :

- la section des politique et de la planification a pour objet de déterminer les besoins des bénéficiaires du CIEO en matière d'exploitation des océans, d'évaluer les programmes mis de l'avant par ce dernier, de mettre au point la politique du Centre, de faciliter ses rapports avec les autres organismes donateurs et de gérer le Programme de collaboration avec le milieu des affaires;
- le service des communications p!anifie et gère les activités relatives aux affaires publiques et aux publications de la Société dans les buts suivants : faciliter la reddition des comptes du CIEO concernant l'utilisation des deniers publics, fournir des rapports

sur les activités entreprises par le CIEO, procurer de l'information sur la mise en valeur des ressources océaniques et promouvoir le soutien en matière d'exploitation des océans.

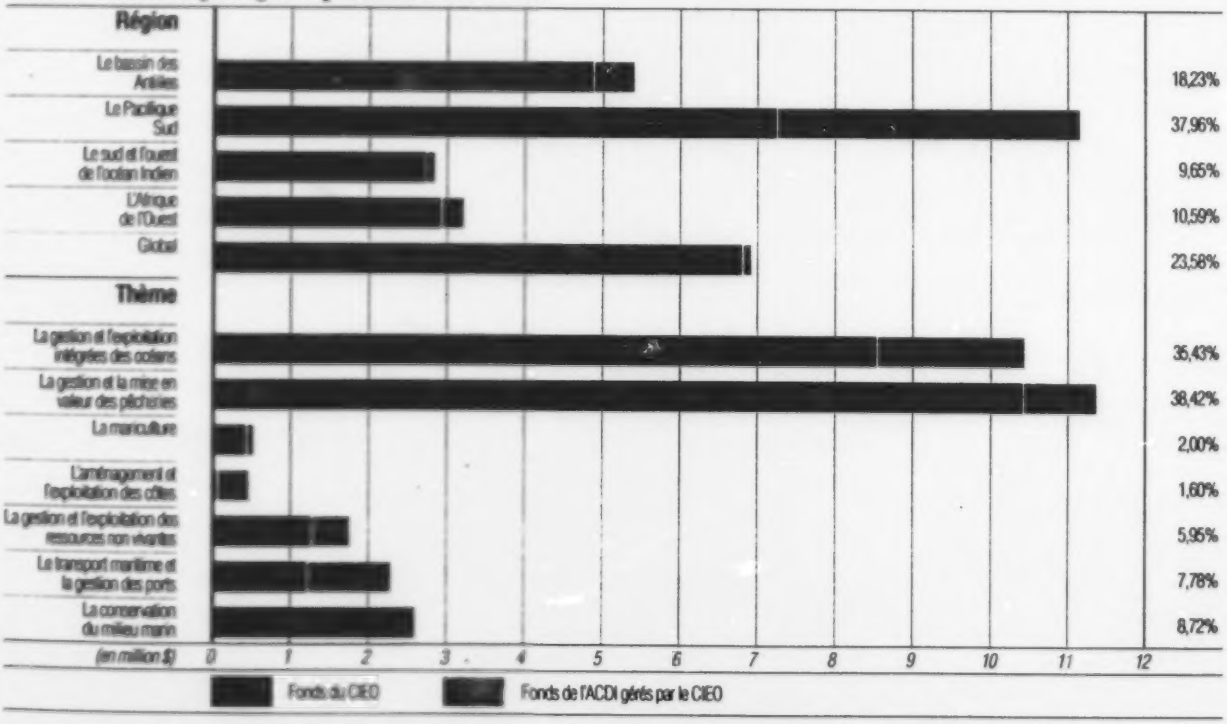
- le secteur des ressources documentaires vise à fournir une collection d'ouvrages pour publication et des documents internes portant sur les régions cibles et les thèmes sectoriels dans lesquels oeuvre le CIEO.

Programmes et projets

Le CIEO reçoit des propositions de projets de gouvernements nationaux, d'organismes régionaux intergouvernementaux, d'organismes non gouvernementaux (ONG) et d'institutions diverses, des régions cibles où oeuvre le Centre. Quel que soit l'auteur de la demande, celle-ci doit être entérinée par les autorités gouvernementales compétentes, de sorte que les projets proposés bénéficient de l'appui total des autorités locales et contribuent à l'avancement des priorités et des objectifs régionaux ou nationaux en matière de ressources marines. En outre, cette démarche permet d'assurer que les pays bénéficiaires se chargeront de poursuivre les opérations au terme de l'aide financière accordée par le CIEO.

À intervalles réguliers, le CIEO collabore à la prestation de l'aide offerte par d'autres organismes subventionnant les pays en développement. À cette fin, le CIEO peut agir à titre de gestionnaire de programme pour l'organisme prestataire, comme partenaire pour la réalisation de programmes ou de projets communs ou comme intermédiaire entre les bénéficiaires et les organismes prestataires d'aide.

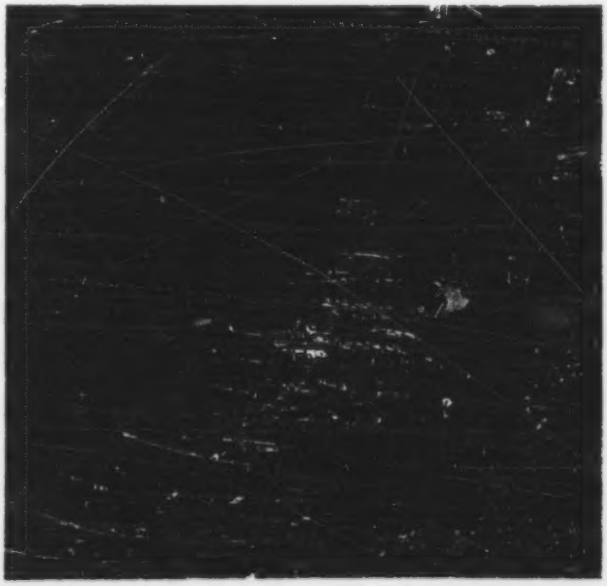
Utilisation des fonds par région et par thème : 1985 – 1991



Les graphiques ci-dessus représentent l'ensemble des dépenses effectuées par le CIEO au cours des six dernières années, incluant les dépenses des fonds de projets de l'ACDI qui sont gérés par le Centre. Le CIEO s'est fixé comme objectif à long terme de parvenir à équilibrer ses engagements entre les thèmes sectoriels et les régions.

Projets du bassin des Antilles

Pays cibles
Les pays suivants faisant partie du Commonwealth : la Grenade, le Saint-Vincent-et-Grenadines, la Sainte-Lucie, la Dominique, l'Antigua et Barbuda, le Saint-Kitts-et-Nevis, la Barbade, la Jamaïque, la Guyane et le Bélize, la République dominicaine et enfin, en Amérique centrale, le Costa Rica et le Nicaragua.



Thème : *Gestion et exploitation intégrées des océans* (AA)

880217AA **Base de données sur le droit de la mer et service de livraison de documents (MARLAW)**
Ce projet prévoit donner aux gouvernements nationaux et aux institutions régionales des Antilles accès à une information exhaustive en matière de législation sur la mer. Pour ce faire, l'UWI est en train de constituer une base de données informatisées sur le droit de la mer. Cette base de données connue sous le nom de MARLAW deviendra partie intégrante de la bibliothèque de la Faculté de droit du campus de l'UWI, au campus de la Barbade. 365 000 $; 3 ans.

890307AA **Établissement d'un centre de sciences marines à l'UWI**
Afin d'augmenter la capacité des Antilles à entreprendre des recherches et à recueillir des renseignements pertinents dans le domaine des sciences marines, le CIEO apporte une aide financière pour la mise sur pied d'un centre de sciences marines à l'UWI. Ce centre constituera un point focal pour la formation et la recherche scientifique dans le domaine marin en réponse aux questions prioritaires reliées au domaine marin de la région. 325 000 $; 4 ans.

Thème : *Gestion et mise en valeur des pêcheries* (DA)

850010DA **Section des pêcheries de l'OECS**
Avec l'aide du CIEO, une section de soutien aux pêcheries a été mise en place au sein de l'OECS. Cette section constitue pour les pays de la région un organe régional permanent chargé de promouvoir, de coordonner et de faciliter la coopération dans le domaine des pêcheries. 668 070 $; 3 ans.

860072DA **Analyse économique et élaboration d'une politique économique – Costa Rica**
En se fondant sur une analyse économique des pêches actuelles et potentielles, la Division des pêches du ministère de l'Agriculture et de l'Élevage du Costa Rica fait des recommandations sur une politique économique visant à promouvoir l'expansion des pêches dans ce pays. 177 580 $; 21 mois.

870132DA **Gestion des données sur les pêcheries – Programme d'amélioration des établissements**
Afin d'élargir les capacités de gestion des pêcheries des états membres de l'OECS, le CIEO et le service des pêcheries de l'OECS fournissent conseils et aide technique aux divisions nationales des pêcheries en vue de la mise en oeuvre de systèmes de collecte des données conçus pendant l'atelier de l'OECS/CIEO sur les méthodes d'échantillonnage statistique (projet 860089). Le CIEO offre également le logiciel et le matériel nécessaires à l'analyse des données pertinentes sur les pêcheries. 195 000 $; 1 an.

870138DA **Planification de gestion des ressources halieutiques des récifs – Jamaïque et Bélize**
La Division des pêches de la Jamaïque et le ministère des Pêches du Bélize recevront de l'aide afin d'élaborer des plans de gestion des ressources halieutiques des récifs, en collaboration avec l'UWI. Les experts-conseils du CIEO effectuent actuellement des études socio-économiques des pêches de la Jamaïque et du Bélize. Les rapports qu'ils établiront au terme de leurs travaux serviront ensuite à l'élaboration des plans de gestion. 278 500 $; 3 ans.

880189DA **Stratégie de commercialisation du poisson dans les Antilles orientales**
Le CIEO fournira un appui consultatif aux états membres de l'OECS pour leur permettre d'élaborer une stratégie efficace de commercialisation du poisson à l'échelle nationale, régionale et internationale. À cette fin, la Section des pêches de l'OECS a analysé le marché afin de déterminer la demande, sur le plan national et régional, ainsi que les débouchés possibles à l'échelle internationale. 77 225 $; 1 an.

880191DA **Programme de formation des pêcheurs de l'OECS**
Dans le cadre d'un programme visant à acquérir la capacité de former des pêcheurs dans la région de l'OECS, des pêcheurs ont suivi des cours de formation à l'école des pêches de Pictou (Nouvelle-Écosse), à l'Institut de développement et de formation des pêcheries aux Antilles de la Trinité et dans les communautés des divers pays membres. Les cours ont porté sur la sécurité, la navigation, la réparation et l'entretien des moteurs, les engins de pêche et les notions d'administration. Certains pêcheurs qui ont suivi le programme de formation ont été invités à se perfectionner pour devenir instructeurs de pêcheries et donneront à leur tour des ateliers dans diverses communautés. (Voir également les projets 860035, 860049, et 870121.) 271 000 $; 3 ans.

880212DA **Programme d'évaluation des populations de homard en Jamaïque**
Le CIEO fournit une aide financière et un appui consultatif à la Division des pêches du ministère de l'Agriculture de la Jamaïque pour lui permettre d'entreprendre une étude exhaustive des populations de homard du banc Pedro. Les données biologiques recueillies sur le homard seront analysées et incorporées à des plans de gestion des pêcheries. 227 000 $; 2 ans.

880214DA **Programme de surveillance des pêcheries des Antilles orientales**
Le CIEO accorde une aide financière et un appui consultatif pour l'établissement d'un programme de surveillance dans les Antilles orientales. L'OECS dressera des plans détaillés de surveillance et mettra sur pied un programme régional d'observateurs des pêcheries sous la direction d'un coordonnateur régional chargé de la surveillance. 150 200 $; 1 an.

880227DA **Programme de subventions aux petites entreprises de l'OECS**
La Section des pêches de l'OECS est en train de mettre en place un programme de financement des petits projets conjoints. Ce programme permettra de répondre au besoin, exprimé par les pays membres, de projets à petite échelle ayant une incidence immédiate sur les pêcheurs de la région. 675 000 $; 3 ans.

880250DA **Planification institutionnelle et administrative à la Division des pêcheries**
Au nom des états membres de l'OECS, la Section des pêches de l'OECS met en oeuvre un programme visant à aider les gouvernements d'états membres à concevoir et à mettre en place des structures institutionnelles au sein de leurs divisions des pêcheries respectives. Le projet a pour but d'examiner les besoins accrus en personnel, de préciser leurs responsabilités, et de définir aussi les activités dont l'exécution doit devenir plus efficace à l'échelle de la région. 155 000 $; 1 an.

900374DA **Programme d'évaluation et de gestion des ressources halieutiques des Antilles**
Au nom de l'ACDI, le CIEO coordonnera la mise en oeuvre du programme d'évaluation et de gestion des ressources halieutiques des Antilles, conçu pour fournir aux états membres de la CARICOM la capacité institutionnelle et les renseignements sur les ressources nécessaires à la gestion des réserves halieutiques de la région de façon durable. Ce programme comportera une série de sous-projets conçus spécifiquement en fonction de la planification de la gestion, de la vulgarisation des pêches, de l'amélioration de la formation et des institutions, ainsi que de la fourniture de renseignements sur les ressources halieutiques, à l'égard des poissons de récifs, des poissons qui fréquentent les eaux de la pente continentale, des gros poissons pélagiques, des espèces pélagiques côtières, des exocets, des crevettes et des poissons démersaux. 14 998 000 $; 8 ans.

900375DA **Programme d'évaluation et de gestion des ressources halieutiques des Antilles**

En collaboration avec l'ACDI, le CIEO fournit un appui financier et consultatif au programme d'évaluation et de gestion des ressources halieutiques régionales des Antilles. Ce projet, entrepris par la CARICOM, fournira à ses états membres la capacité institutionnelle et les renseignements sur les ressources nécessaires à la gestion des ressources halieutiques de la région de façon durable. On élaborera des spécifications pour les bases de données et les systèmes d'information et on mettra en place des systèmes informatisés à l'échelle nationale. Les réserves de homards et de conques seront évaluées et des recommandations seront faites concernant la gestion des ressources pour ces deux espèces et toutes les recherches additionnelles requises. 2 690 000 $; 8 ans.

Thème : *Conservation du milieu marin* (NA)

870134NA **Trousse d'initiation au domaine marin – Saint-Kitts-et-Nevis**

Ce projet donnera lieu à l'élaboration, au lancement et à la mise à l'essai d'un programme d'initiation au domaine marin pour les élèves du primaire et du secondaire de Saint-Kitts-et-Nevis; ce programme doit servir de point de départ pour les activités de formation continue dans le domaine marin. Le projet prévoit notamment la réalisation de manuels de formation pour les enseignants, de cahiers d'exercices et de documentation pour les élèves, ainsi qu'un programme de formation des enseignants. 108 000 $; 1 an.

880195NA **Programme d'études de deuxième cycle en gestion de l'environnement et des ressources de la mer – UWI : Phase I**

Dans le but de former des gestionnaires dans le domaine de l'environnement et des ressources et de promouvoir la recherche environnementale, le CIEO fournira une aide financière au CERMES de l'UWI pour améliorer son programme d'études menant à un diplôme et étendre la portée de la formation qu'offre cet institut. 920 000 $; 3 ans.

880252NA **Amélioration de la capacité de surveillance de l'environnement côtier et marin dans les Antilles**

Ce projet aide à mettre sur pied et, lorsque c'est possible, à améliorer les unités nationales de surveillance de l'environnement des états antillais membres du Commonwealth. Sous la direction des directeurs généraux du CEHI, ces unités recueilleront et analyseront les données et informations sur un large éventail de paramètres de l'environnement marin. 1 005 500 $; 4 ans.

900371NA **Réseau de gestion des parcs marins et des zones protégées**

Par l'entremise de la CCA le CIEO fournit un soutien technique et financier de même que de la formation aux gestionnaires de ressources marines dans le but d'améliorer la gestion des parcs marins et des zones protégées dans les Antilles. Par ailleurs, le CIEO encouragera la CCA à nouer des rapports avec d'autres institutions dans le domaine de la gestion des parcs marins et fera en sorte que l'association soit mieux à même de répondre rapidement aux besoins de formation et de soutien technique et financier. Dix projets pilotes visant des parcs marins nationaux désignés seront réalisés. (Voir aussi le projet 870139.) 964 000 $; 3,5 ans.

Projets du bassin des Antilles en-dessous de 50 000 $

Thème : *Gestion et mise en valeur des pêcheries* (DA)

870175DA *Surveillance des pêcheries – Antilles orientales* 49 800 $; 4 mois.

880202DA *Bulletin de l'OECS sur les pêches* 23 000 $; 15 mois.

890343DA *Deuxième atelier régional de l'OECS sur la gestion et la mise en valeur des pêcheries* 32 250 $; 1 mois.

900356DA *Bulletin de L'Unité des pêcheries de l'OECS : Phase II* 26 000 $; 2 ans.

900397DA *Atelier de formation de la CARICOM sur l'évaluation de base des stocks de poissons tropicaux - États membres de la CARICOM* 24 872 $, 10 jours.

Thème : *Mariculture* (JA)

870125JA *Bibliographie sur la mousse de mer* 13 800 $; 6 mois.

Projets du Pacifique Sud

Pays cibles
Les îles Cook, les îles Fidji, le Kiribati, les îles Nioué, la Papouasie-Nouvelle-Guinée, les îles Salomon, le Tonga, le Tuvalu, le Vanuatu, et enfin les îles Samoa occidentales.

Thème : *Gestion et exploitation intégrées des océans* (AA)

870130AA **Mise sur pied de l'unité de coordination de la recherche régionale pour le système d'information sur les ressources marines des îles du Pacifique à l'USP**

Il est primordial de mettre sur pied un système d'information sur les ressources marines dans le Pacifique Sud pour permettre l'accès à l'information dans la région. L'architecture du système d'information sur les ressources marines des îles du Pacifique (PIMRIS), qui répondra vraisemblablement à ce besoin, consistera d'un centre de coordination à l'USP aux îles Fidji relié à trois points focaux, notamment la FFA, la SPC et la SOPAC. Les fonds prévus aux termes de ce projet sont destinés à la mise sur pied de l'Unité de coordination de l'USP. (Voir également les projets 870137 et 880193.) 367 540 $; 3 ans.

880223AA **Projet d'exploitation des océans Canada – Pacifique-Sud**

Ce projet de 10 millions de dollars parrainé par l'ACDI est administré par le CIEO. Il comporte des sous-projets touchant tous les aspects de l'exploitation des océans dans le Pacifique Sud. Jusqu'à présent 21 projets ont été approuvés auprès de cinq des six agences réglementaires participant au programme, dont le budget total se chiffre à plus de 5 millions de dollars. (Pour une liste de ces projets, voir l'annexe.) 10 000 000 $; 5 ans.

Thème : *Gestion et exploitation intégrées des océans* (AA)

C-002AA *Élaboration d'un plan de travail – ORMP* 64 000 $; 6 semaines.

C-005AA *Élaboration d'un programme d'études marines* 200 000$; 3 ans.

C-014AA *Programme d'affaires juridiques* 430 000 $; 2 ans.

C-019AA *Activités de formation – ORMP* 330 000 $; 2 ans.

C-025AA *Soutien d'infrastructure – ORMP* 493 000 $; 2 ans.

C-033AA *Bourses d'études marines – USP* 280 000 $; 5,5 ans.

C-037AA *Conseiller juridique maritime régional* 390 200 $; 2 ans.

Thème : *Gestion et mise en valeur des pêcheries* (DA)

C-001DA *Soutien technique d'un programme de formation – IMR* 52 000 $; 10 mois.

C-004DA *Programme de coopération halieutique internationale* 118 000 $; 2 ans.

C-012DA *Programme de bourses d'études de la FFA* 175 000 $; 2 ans.

C-013DA *Aide technique aux pêches* 307 750 $; 3 ans.

C-015DA *Mise sur pied d'une base de données sur les pêches* 178 000 $; 2 ans.

C-020DA *Conservation et gestion régionales des populations de tortues de mer* 343 000 $; 3 ans.

C-026DA *Conférence sur les stratégies de gestion et de mise en valeur des pêches du Pacifique Sud* 114 000 $; 1 mois.

C-032DA *L'élaboration du programme des pêches du point de vue des femmes* 337 700 $; 2 ans.

C-039DA *Projet de soutien à la participation de la femme aux pêcheries en Papouasie Nouvelle-Guinée.* 232 000 $; 2 ans.

Thème : *Mariculture* (JA)

C-006JA *Expansion de la production du tridacne géant – CAC* 175 000 $; 2 ans.

Thème : *Aménagement et exploitation des côtes* (KA)

C-017KA *Programme de la SOPAC sur l'aménagement des littoraux* 498 000 $; 2 ans.

C-023KA *Programme de gestion des ressources côtières dans le Pacifique Sud* 498 950 $; 3 ans.

C-031KA *Atelier sur les études et le génie relatifs aux littoraux* 98 000 $; 7 mois (atelier d'une durée de 2 semaines).

Thème : *Gestion et exploitation des ressources non vivantes* (LA)

C-003LA *Soutien des géophysiciens du pétrole* 95 000 $; 6 mois.

C-016LA *Programme des hydrocarbures de la SOPAC* 497 000 $; 2 ans.

C-018LA *Coordonnateur extra-côtier de la SOPAC* 415 000 $; 2 ans.

C-038LA *Élaboration du programme des sciences de la terre et de la géologie marine – USP* 324 000 $; 3 ans.

Thème : *Transport maritime et gestion des ports* (MA)

C-008MA *Programme de développement maritime du Pacifique Sud – programme de travaux* 105 000 $; 9 semaines.

C-009MA *Base de données maritimes sur le Pacifique Sud* 31 000 $; 7 semaines.

C-034MA *Séminaires sur la sécurité des ports nationaux – programme de développement maritime du Pacifique Sud* 129 150 $; 6 mois.

C-035MA *Élaboration du plan régional de formation maritime* 214 500 $; 8 mois.

C-036MA *Étude de planification régionale des installations de construction et de réparation de navires* 232 450 $; 9 mois.

Thème : *Gestion et mise en valeur des pêcheries* (DA)

850011DA **Programme de surveillance de la FFA**

Ce programme a permis aux états membres indépendants de la FFA d'accroître leurs capacités de surveillance et d'application de la réglementation. Au nombre des objectifs visés figuraient l'établissement d'un service régional de surveillance et de prestation de conseils en matière d'application de la réglementation, la disposition d'un appui aux activités connexes et la formation d'agents de surveillance. L'affectation d'un conseiller canadien en surveillance à la FFA, pour une période de deux ans, a pris fin en décembre 1987. Son remplaçant sur place, l'initiative s'est poursuivie jusqu'en février 1990, alors qu'un ressortissant des îles du Pacifique a pris le programme en charge. 960 000 $; 5 ans.

860062DA **Bourses d'études préparatoires à un diplôme en pêcheries tropicales – USP, États fédérés de Micronésie**

Ce projet accorde sept bourses à des étudiants de la région du Pacifique Sud pour un programme de trois ans préparatoire à un diplôme en pêcheries tropicales à l'USP. Des étudiants des États fédérés de Micronésie ont complété leur troisième année d'études. 232 237 $; 3 ans.

870116DA **Unité de coordination de la recherche – FFA**

L'Unité de coordination de la recherche mise sur pied au sein de la FFA a pour but de fournir des conseils sur la planification, l'élaboration et la mise en oeuvre de projets de recherche sur les pêches à l'échelle tant régionale que nationale. L'Unité permet en outre de canaliser les fonds versés par d'autres organismes aux fins de la prestation et de la surveillance des activités de recherche et d'encourager le transfert de connaissances aux chercheurs scientifiques autochtones détachés auprès de la FFA. Un expert-conseil a été affecté à Honiara en janvier 1988. 490 000 $; 3 ans.

870150DA **Groupes ruraux de pêche – îles Salomon**

Dans le cadre de ce projet, quatre petits groupes de pêche seront créés dans la Western Province aux îles Salomon, par le biais d'un programme d'aide à la construction navale, de vulgarisation des pêcheries et de commercialisation. Le CIEO consentira un prêt pour les matériaux de construction des bateaux, la rémunération d'un agent/conseiller et le fonds de roulement. Un conseiller a été affecté à cet endroit en mai 1988. 155 095 $; 2 ans.

870160DA **Bourses d'études menant à un diplôme en pêcheries tropicales – USP, République de Palau**

Quatre boursiers de Palau ont été choisis en vue d'un programme d'études de trois ans menant à un diplôme en pêcheries tropicales à l'USP. La formation spécialisée en pêcheries est l'une des composantes du programme de perfectionnement des ressources humaines ayant pour but de doter la Division des ressources marines du savoir-faire nécessaire pour mettre en valeur et gérer les ressources marines de Palau. 120 000 $; 3 ans.

870161DA **Conseiller en vulgarisation des pêcheries au Vanuatu**

Un pêcheur canadien expérimenté a agi comme conseiller pour prêter assistance à la mise sur pied d'un service de vulgarisation des pêcheries rurales au Vanuatu. Le service de vulgarisation fournira conseils et appui aux petites entreprises de pêche créées dans le cadre du programme VFDP. 110 400 $; 2 ans.

880193DA **Amélioration de la capacité de traitement des informations sur les pêcheries de la FFA**

Étant l'un des points focaux du système PIMRIS, la FFA a besoin de personnel pour offrir des services d'édition et d'informatique. Ce projet permet à la FFA de recueillir, de synthétiser et de diffuser des informations sur la commercialisation du poisson, les questions juridiques, les statistiques et l'industrie de transformation du poisson. Un canadien occupant le poste d'agent d'information/bibliothécaire travaille à ce centre d'information, lequel fait fonction de centre de documentation et offre des services d'information aux états membres et aux sources extérieures. (Voir également les projets 870130 et 870137.) 358 000 $; 3 ans.

880215DA **Programme d'observateurs des pêches régionales**

En vertu du traité régional sur la pêche au thon dans le Pacifique Sud, des observateurs prennent place à bord des navires pour s'assurer que les conditions d'accès aux pêcheries de thon sont respectées et favoriser la collecte de données scientifiques sur cette ressource. Ce projet finance un programme d'envergure régionale qui permettra aux observateurs des pêches de participer à des excursions de pêche sur un territoire englobant diverses zones de pêche nationales. 110 000 $; 2 ans.

880229DA **Institute of Marine Resources – élargissement des activités**

Ce projet a aidé l'USP à élargir et à développer les ressources pédagogiques et de recherche de son Institute of Marine Resources (IMR), en permettant d'engager à l'institut un ichthyobiologiste. Ce dernier, en plus d'enseigner dans le cadre du diplôme en pêcheries tropicales, participe à l'élaboration de nouveaux cours. Au besoin, il collaborera à diverses études dans les installations de recherche que l'IMR compte mettre sur pied dans les îles Salomon. 70 000 $; 3 ans.

880255DA **Conférence sur la gestion et le développement stratégiques des pêches dans le Pacifique Sud**

Ce projet a fourni les fonds nécessaires à une conférence régionale au siège de la FFA à Honiara à la fin de 1989. Les réalisations des dix dernières années en matière de développement des pêches dans le Pacifique Sud ont fait l'objet d'un examen critique et les nouvelles orientations pour la prochaine décennie ont été définies. 162 400 $; 2 semaines.

880256DA **Formation spécialisée en pêcheries**

Le CIEO apporte son aide à un projet de la FFA offrant une formation spécialisée dans le domaine des pêches à deux stagiaires choisis par la Marshall Islands Resources Authority. Cet organisme a reçu pour mandat de veiller au développement et à la gestion des pêches des îles Marshall. Les stagiaires en sont à leur dernière année du programme de trois ans pour l'obtention d'un diplôme en pêche tropicale offert par l'USP. 68 000 $; 3 ans.

880257DA **Formation d'observateurs des pêcheries**

Afin d'aider les pays insulaires du Pacifique Sud à répondre à la demande d'observateurs des pêcheries qui seront affectés à bord des navires de pêche étrangers admis dans les eaux territoriales en vertu des dispositions de traités multilatéraux, ce projet poursuit la formation d'observateurs donnée lors du projet 870113. De nouvelles recrues seront formées et les observateurs de métier suivront des sessions de formation plus avancées. Grâce au financement du CIEO, la FFA donnera trois cours, dont le premier a eu lieu en 1989. 117 000 $; 3 ans.

880259DA **Programme de financement de projets de pêche à petite échelle – FFA**

Un fonds de financement a été créé par la FFA, qui se chargera également de l'administrer, pour appuyer les initiatives de développement de la pêche à petite échelle dans la région des îles du Pacifique. Ces projets viendront répondre aux besoins engendrés par les initiatives de développement des pêcheries lancées à l'échelle des villages dans les pays membres de la FFA. 240 000 $; 3 ans.

890288DA **Programme de formation continue PIMRIS – USP**

Ce projet accorde une aide financière au programme PIMRIS, grâce à laquelle un agent d'information agira comme liaison entre les spécialistes de l'information et les agents des pêches. Au cours de visites prolongées aux cinq ministères nationaux des Pêches, l'agent d'information organisera leur documentation, fournira une formation technique sur le traitement de la documentation, et offrira un service direct visant à répondre aux questions des agents des pêches. De plus une petite partie du fonds permettra aux ministères des Pêches nationaux d'obtenir les fournitures et le personnel à temps partiel nécessaires pour mettre de l'ordre dans leur documentation. 200 000 $; 3 ans.

890289DA **Vidéos de formation sur les techniques de conservation du poisson – SPC**

Dans le but de créer de nouveaux débouchés pour le poisson des îles du Pacifique Sud, celui-ci doit être conservé en bon état au moyen de techniques appropriées après la récolte. Grâce à l'éducation des pêcheurs, aux échanges et à la diffusion d'information, on espère réformer les pratiques de manutentution actuelles qui laissent à désirer. Le CIEO parrainera la réalisation de neuf vidéos de formation sur quatre sujets primordiaux pour démontrer les techniques appropriées de conservation du poisson par les méthodes traditionnelles et par les méthodes modernes mises en oeuvre dans les installations de transformation du poisson existantes. Les vidéos de formation disponibles dans la région du Pacifique Sud seront répertoriés dans un guide. Le tournage sera fait par une équipe de la South Pacific Commission dans les endroits les plus propices de la région. 136 500 $; 3 ans.

890302DA **Programme de surveillance régionale et d'application de la réglementation des pêches dans le Pacifique Sud : Phase II**

Au cours de la première phase de ce projet (850011), des spécialistes canadiens en surveillance des pêches affectés à la FFA ont élaboré un programme de surveillance des pêches. Dans la deuxième phase, la FFA continuera à mettre au point ce programme de surveillance et engagera un autochtone des îles du Pacifique comme conseiller en surveillance. Ce projet a aussi pour but d'élaborer un programme de travail de surveillance à long terme, de mener une évaluation annuelle du programme, et une évaluation globale du programme depuis sa création. 600 000 $; 5 ans et 5 mois.

890305DA **Coordonnation des données sur le thon blanc**
Étant donné le grand nombre de thons blancs pris dans des filets dérivants dans le Pacifique Sud, ce projet fournira à la SPC les services d'un spécialiste en halieutique chevronné pendant trois ans. Ce dernier dirigera et coordonnera la recherche destinée à l'évaluation des populations de thon blanc du Pacifique Sud, et enfin, la recherche destinée à permettre aux pays indépendants en développement de la région de prendre des décisions plus posées en matière de gestion des pêches. 405 000 $; 3 ans.

900353DA **Formation et perfectionnement continus dans le domaine des pêches**
Une aide financière est fournie à la SPC pour lui permettre de dispenser une deuxième série de cours afin d'accroître et de renforcer les connaissances des agents de formation continue dans la région. Six professeurs passeront deux semaines à enseigner dans un pays voisin et dix-huit nouveaux moniteurs de formation continue aux pêches seront formés. En outre, des versions française et anglaise du manuel de formation continue aux pêches du Pacifique Sud, mis au point au cours des ateliers de formation précédents, seront publiées et diffusées. Ce projet vient s'ajouter à plusieurs projets antérieurs du CIEO, portant sur la formation continue aux pêches (voir également les projets 870111, 880188 et 890289). 125 000 $. 1 an.

900358DA **Formation aux pêches après la récolte**
Ce projet aide la SPC à dispenser un cours de six semaines à Suva aux îles Fidji afin de former vingt directeurs d'usine et agents des pêches de niveau intermédiaire à enseigner aux pêcheurs et travailleurs locaux d'usine les techniques de manutention du poisson après la récolte et les techniques de commercialisation. Ces techniques ont pris beaucoup d'importance depuis la commercialisation récente des pêches du Pacifique Sud et l'élargissement des marchés d'exportation. On utilisera le modèle de formation élaboré par la SPC et on produira du matériel pédagogique et des textes destinés aux étudiants. Les stagiaires emploieront ce matériel pour dispenser jusqu'à quatorze cours au pays, auxquels participeront des pêcheurs et des travailleurs d'usine locaux. 246 000 $; 2 ans.

900359DA **Gestion des ressources humaines et développement des organismes de pêche**
Une équipe de trois consultants examinera les besoins en ressources humaines et en formation et perfectionnement à court et à long terme des ministères nationaux des Pêches des états insulaires du Pacifique Sud. Un rapport final comparant ces besoins à la capacité de formation de la région sera rédigé afin de servir d'outil de planification aux ministères nationaux des Pêches, aux organismes régionaux et aux établissements de formation. Les agents principaux des pêches et les agents techniques d'autres organismes régionaux examineront le rapport et recommanderont des moyens grâce auxquels la formation actuelle et potentielle pourra répondre aux besoins de la région. 95 500 $; 6 mois.

900364DA **Développement institutionnel – Département des pêches du Vanuatu, District nord : Phase II**
Le CIEO appuie le développement et la réorganisation continus du programme de district du ministère des Pêches du Vanuatu. Deux agents ni-Vanuatu recevront la formation voulue pour devenir agent principal des pêches et agent principal de formation continue aux pêches dans le district nord. La restructuration du programme des pêches du district nord sera complétée et une aide technique sera fournie pendant deux ans afin de soutenir le programme des pêches pendant la formation des agents. En outre, des services de consultants à court terme seront financés advenant les cas où des connaissances spécialisées sont requises. (Voir aussi le projet 870161.) 265 000 $; 3 ans.

Thème : *Mariculture* (JA)

900394JA **Atelier de formation sur l'évaluation, la gestion et l'exploitation du trochus**
La South Pacific Commission (SPC), en collaboration avec le South Pacific Regional Aquaculture Development Project et la Forum Fisheries Agency prévoit organiser un atelier de trois semaines sur l'évaluation, la gestion et l'exploitation du trochus. L'atelier a pour but d'encourager des échanges dans le domaine de la gestion de la pêche du trochus dans la région pour encourager la gestion efficace de cette importante ressource. 146 000 $, 4 mois.

900398JA **Étude de recherche et de développement en matière d'algoculture – Pacifique Sud**
En collaboration avec un économiste des îles du Pacifique, deux spécialistes canadiens de la culture commerciale des algues mèneront une étude de trois mois en vue d'aider l'USP à établir l'ordre de priorité en matière de recherche et de développement relativement à l'industrie naissant de la culture de l'algue *Eucheuma* dans la région. 58 000 $; 3 mois.

Thème : *Aménagement et exploitation des côtes* (KA)

870137LA **Amélioration des services d'information technique en géologie marine et en ressources non vivantes de la région du Pacifique Sud**
Étant donné que la SOPAC est l'un des points focaux du système PIMRIS, des améliorations s'imposent à ses services de documentation. Les fonds du présent projet serviront à engager un bibliothécaire qualifié, à augmenter la collection d'ouvrages, à mettre sur pied un service de publication et à offrir de nouveaux services d'information. Les nouveaux services faciliteront le travail des chercheurs et des autres utilisateurs du système d'information et fourniront un soutien au secrétariat technique de l'organisme. (Voir également les projets 870130 et 880193.) 326 700 $; 3 ans.

880206LA **Programme de formation en systèmes informatisés de gestion de l'information et de données géologiques**

Le CIEO a fourni une aide financière pour mettre en oeuvre un projet régional visant à assurer la formation d'autochtones de pays membres dans le fonctionnement de systèmes informatisés de gestion de l'information et de données géologiques que met au point le Secrétariat technique de la SOPAC (Techsec), et dans le fonctionnement de sous-systèmes mettant en oeuvre des micro-ordinateurs. La formation commencera dès l'installation des micro-ordinateurs fournis à Techsec par la Commission économique européenne. 135 000 $; 3 ans.

880230LA **Programme de bourses d'études CIEO-SOPAC**

La SOPAC mettra sur pied un projet de bourses d'études pour former un petit groupe de géologues dans les îles du Pacifique. Ce projet permettra de dispenser une formation jusqu'au niveau du baccalauréat au Canada à neuf autochtones d'îles du Pacifique. Au cours des vacances scolaires, ces boursiers devront acquérir de l'expérience professionnelle, que ce soit dans leur propre pays ou auprès d'un organisme régional. Au terme du programme, les boursiers iront travailler au sein de l'un ou l'autre ministère du gouvernement de leurs pays respectifs. 905 320 $; 7 ans.

890274LA **Programme de prospection minière dans les zones côtières – SOPAC**

Depuis deux ans, le CIEO accorde une aide financière à un géologue spécialisé dans les minéraux côtiers auprès de la SOPAC (projet 860041). Les travaux réalisés en vertu de ce projet ont largement contribué à cerner les ressources potentielles et les secteurs où il y a lieu d'approfondir les recherches. Grâce à ce programme, la prospection minière se voit également accorder une plus grande importance par la SOPAC et ses pays membres, car il a été possible de mieux définir les avantages pratiques et les questions de gestion associées à ce secteur. Le projet permettra à la SOPAC et à ses pays membres de déterminer, d'exploiter et de gérer d'une manière soutenue les ressources minérales des zones côtières dans le Pacifique Sud. 1 190 000 $; 3 ans.

890319LA **Programme de bourse d'études de la SOPAC : Phase II**

La SOPAC, en collaboration avec les gouvernements membres, accordera près de 45 bourses d'études à des autochtones des îles du Pacifique pendant une période de trois ans. Les boursiers auront l'occasion d'acquérir une expérience pratique en travaillant au Secrétariat technique sur des projets initiés par leur propre pays. (Voir également le projet 870112.) 132 000 $; 3 ans.

Thème : *Conservation du milieu marin* (NA)

890333NA **Élaboration du matériel pédagogique sur l'environnement marin – SPREP**

Ce projet accorde au SPREP les fonds nécessaires pour élaborer le matériel pédagogique qui sera utilisé dans des cours sur l'environnement donnés dans les écoles primaires et secondaires de la région. Le matériel comprend un vidéo de 30 minutes sur l'environnement côtier du Pacifique Sud, une documentation sur une étude de cas environnementale sur l'exploitation du corail, et une fiche d'information sur la conservation traditionnelle de l'environnement marin. 62 000 $; 2 ans.

890334NA **Formation des enseignants sur le milieu marin – SPREP**

Pour accroître la portée et la qualité de l'enseignement sur le milieu marin dans les écoles du Pacifique Sud, ce projet dispensera à 75 professeurs une formation sur les façons d'intégrer les questions écologiques à leur programme d'enseignement. 62 000 $; 2 ans.

900377NA **Perfectionnement du personnel – Institute of Natural Resources (institut des ressources naturelles)**

Des spécialistes canadiens fourniront de la formation en milieu de travail aux techniciens de l'Institute of Natural Resources (USP) relativement aux méthodes et aux techniques de chromatographie gazeuse et aux systèmes de gestion des données de laboratoire. De plus, une base de données compatible avec des systèmes d'information géographique sera mise au point et la saisie de données environnementales historiques sera entreprise. Les fonds consentis en vertu du projet assureront la prestation de deux périodes de formation d'un mois à l'institut. 63 000 $; 8 mois.

Projets du Pacifique Sud en-dessous de 50 000 $

Thème : *Gestion et mise en valeur des pêcheries* (DA)

870178DA *Étude de rentabilité sur le système de surveillance des navires de pêche* 46 239 $; 4 mois.

880196DA *Vidéo de formation sur la réfrigération du poisson* 29 500 $; 6 mois.

880221DA *Amélioration du système de cartographie régional et du registre régional des navires* 15 000 $; 3 mois.

880268DA *Conseils en matière de pêche* 30 000 $; 8 mois.

880269DA *Formation et cours d'appoint en informatique FFA et états membres* 40 000 $; 3 mois.

890324DA *Répertoire de la formation aux pêches – Pacifique Sud* 18 000 $; 1 an.

890325DA *Sensibilisation du public aux pêches* 42 900 $; 1 an.

890326DA *Ressources marines côtières du Pacifique Sud* 47 000 $; 1 an.

Projets du sud et de l'ouest de l'océan Indien

Pays cibles
États Insulaires : les Comores, le Madagascar, les Maldives, l'île Maurice, les Seychelles et le Sri Lanka. États côtiers de l'Afrique oriental : le Djibouti, le Kenya, le Mozambique, la Somalie et la Tanzanie.

Thème : *Gestion et exploitation intégrées des océans* (AA)

900360AA **Soutien technique du Service de documentation du CNRO – Madagascar**

Le CIEO fournit de l'aide financière et technique visant à améliorer l'accès à la documentation sur les sciences de la mer a Madagascar. Un expert-conseil canadien collaborera avec le ministère de la Recherche scientifique et technologique pour le développement, le principal organisme qui effectue des recherches océanographiques appliquées au pays, afin d'améliorer les méthodes de gestion et de consultation de la documentation de sa bibliothèque. On offrira des cours de perfectionnement en gestion au personnel de la bibliothèque, on modernisera les équipements existants et on achètera du matériel additionnel. 186 780 $; 16 mois.

Thème : *Gestion et mise en valeur des pêcheries* (DA)

860051DA **Importance du potentiel économique des ressources halieutiques des récifs – Maldives**

Pour le compte du ministère des Pêches, les principales ressources halieutiques des récifs des Maldives ont été identifiées et répertoriées dans un guide d'identification qui servira aux inspecteurs du gouvernement et aux agents des douanes et des pêches. 107 150 $; 3 ans.

890330DA **Appui institutionnel à la School of Maritime Studies – Seychelles**

Ce projet fournira à la School of Maritime Studies les services d'un conseiller technique, qui aura pour mandat d'élaborer divers programmes d'études, de préparer les plans de cours et de déterminer les besoins en matériel pédagogique et manuels de cours nécessaires à la mise en oeuvre de ces nouveaux programmes menant à un diplôme ou certificat. 116 000 $; 10 mois.

890331DA **Réunion technique des états côtiers de l'océan Indien sur la gestion et la mise en valeur des stocks de thon – région de l'océan Indien**

En novembre 1989, une première réunion consultative des états côtiers de l'océan Indien, producteurs de thon, a eu lieu afin d'étudier et d'échanger des renseignements sur les activités bilatérales et régionales entreprises dans le cadre de la mise en valeur des pêches. Ce projet apportera une aide financière pour la tenue d'une deuxième réunion qui regroupera des représentants de jusqu'à 11 états côtiers, afin de discuter des propositions concrètes visant à la création d'une organisation régionale de gestion et de mise en valeur de la pêche du thon. 79 700 $; 2 mois.

900347DA **Renforcement de l'inspection et du contrôle de la qualité du poisson aux Seychelles**

À l'heure actuelle, le Service de médecine vétérinaire du ministère de l'Agriculture et des Pêches doit faire face à des pressions croissantes pour certifier toutes les prises débarquées et hausser les normes de contrôle de la qualité des produits de la pêche. Afin d'aider à satisfaire à cette exigence, le CIEO fournira les services d'un consultant qui travaillera avec un homologue seychellois afin de créer et de diriger un nouveau service d'inspection et de contrôle de la qualité du poisson. Outre l'aide technique, l'équipement et le matériel pédagogique, une formation à court terme sera fournie au Canada. 230 000 $; 2 ans.

900351DA **Études biologiques et socio-économiques des pêches artisanales et traditionnelles – Madagascar**

Le CIEO fournit de l'aide technique et un soutien institutionnel afin d'accroître la capacité du CNRO de concevoir et d'effectuer des études biologiques et socio-économiques des pêches artisanales et traditionnelles malgaches, importantes sur le plan économique. Un groupe de trois spécialistes canadiens en biologie et en économie fournira au personnel du CNRO une formation en cours d'emploi et des affectations à court terme. Les études viseront seulement des espèces et des régions spécifiques à Madagascar. On fournira de l'équipement et du matériel connexe et finalement, on financera la participation du CNRO à certains séminaires régionaux portant sur les pêches artisanales. 620 000 $; 5 ans.

900352DA **Conseiller pédagogique en halieutique – Maldives**

Un consultant envoyé par le CIEO aidera le ministère de l'Éducation des Maldives à inclure l'halieutique dans le programme d'études des niveaux «O» et «A» (11^{e} et 12^{e} année respectivement; actuellement, l'halieutique n'est pas enseignée après les études secondaires de premier cycle). Les instructeurs recevront une formation en cours d'emploi visant à refléter le nouveau programme d'études. Un matériel pédagogique pertinent sera mis au point. 74 000 $; 5 mois.

900361DA **Activités de formation et de travail indépendant pour le perfectionnement des pêcheuses**

En collaboration avec la Worldview International Foundation, le CIEO fournira à vingt pêcheuses du Sri Lanka une formation au commandement, au développement communautaire et aux communications. Un fonds renouvelable sera également créé en tant que source de financement initiale pour les activités génératrices de revenus. L'objectif à long terme du projet est d'accroître les occasions d'emploi et l'accès au crédit pour les femmes du secteur des pêches du Sri Lanka. 136 000 $; 3 ans.

900373DA **Établissement du programme d'études et formation à la commercialisation du poisson – Madagascar**

Le CIEO fournit un appui financier à l'élaboration de matériel pédagogique visant à permettre à Madagascar de mieux commercialiser ses produits de la pêche. Un consultant canadien analysera les besoins en formation de Madagascar et définira le contenu d'un cours à offrir aux étudiants en halieutique à l'UFSH et à des gestionnaires sélectionnés du ministère des Pêches et de l'Aquiculture et du secteur privé. Un professeur d'économie malgache collaborera étroitement avec le consultant canadien afin d'adapter le cours à des besoins en formation précis et en vue de son insertion ultime dans le programme des pêches de l'USFH. 134 500 $; 3 ans.

900391DA **Soutien à l'établissement d'une organisation régionale de la pêche du thon de l'ouest de l'océan Indien**

Ces dernières années, l'océan Indien s'est avérée une région importante dans le domaine des pêches, en particulier pour la pêche du thon. Deux réunions au sommet ont eu lieu, soit en novembre 1989 et en mai 1990 respectivement, au cours desquelles les participants des états producteurs de l'océan Indien ont examiné et échangé des informations sur les activités bilatérales et régionales se rattachant à la mise en valeur des pêcheries régionales. Ce projet a pour but de financer la préparation et la tenue d'une troisième réunion au début d'avril 1991, aux Seychelles, dans le but de finaliser la convention déterminant la structure et les pouvoirs de l'organisation. 88 000 $; 2 mois.

Thème : *Aménagement et exploitation des côtes* (KA)

890285KA **Aménagement de parcs marins – île Maurice**
De nombreux récifs à l'île Maurice se détériorent et c'est afin de les préserver que le gouvernement de l'île Maurice a demandé l'assistance du CIEO pour aménager deux parcs marins et offrir une formation aux futurs directeurs et gardiens de ces parcs. Le CIEO assurera notamment les services d'un expert-conseil qui aidera à établir une politique globale des parcs marins et les modalités de leur gestion. Il devra également délimiter deux parcs marins et assurer la formation de deux membres de l'unité de conservation marine. 105 000 $; 1 an. En suspens.

890336KA **Développement et gestion des ressources marines et côtières du Zanzibar et de la Tanzanie**
La première phase de ce projet vise à fournir un appui technique à l'Institute of Marine Sciences (IMS) de Zanzibar, notamment à l'égard de son rôle de conseil auprès des gouvernements du Zanzibar et de la Tanzanie sur des stratégies visant à mieux exploiter leurs ressources côtières et marines. À ce titre, deux experts seront responsables de fournir à l'IMS un appui technique et la formation de son personnel en études d'impacts environnementaux et en évaluation des populations de poissons. Ce projet pernettra également de financer l'achat de matériel de formation et d'équipement. 156 000 $; 2 ans.

Thème : *Gestion et exploitation des ressources non vivantes* (LA)

900392LA **Cours sur les ressources minérales côtières non combustibles – Océan Indien**
Un cours de deux semaines dans le domaine de l'exploration des ressources minérales marines sera donné en février 1992, à Mombasa (Kenya). Il mettra l'accent sur les dépôts de minerai de métaux et de minerai industriel et sur les coraux. L'impact environnemental des activités d'exploitation sera également examiné. Le CIEO parrainera la participation d'un maximum de 22 géologues et planificateurs d'expérience de la région de l'océan Indien. Le cours aura pour but de donner aux géologues marins participants un aperçu des possibilités de mise en valeur des ressources marines minérales non combustibles. 250 000 $; 14 mois.

Thème : *Conservation du milieu marin* (NA)

870135NA **Écologie des lagons – île Maurice**
Dans le cadre de ce projet, on étudiera les mécanismes de pollution ou les autres mécanismes destructeurs au sol qui menacent les milieux lagunaires et côtiers. Une équipe pluridisciplinaire examine les éléments biologiques, chimiques, physiques et d'hygiène publique du projet et fera des recommandations par la suite aux ministères appropriés de l'île Maurice. 237 600 $; 5 ans.

880240NA **Programme sur l'étoile de mer «couronne d'épines» – Maldives**
Le CIEO finance une série d'émissions de dix minutes chacune qui sera préparée en anglais et en dhivehi, la langue locale, pour diffusion dans les écoles et dans les cinémas de quartier. Ces émissions, qui seront en fait des capsules d'information sur l'écologie des récifs, et plus particulièrement sur l'étoile de mer dite «couronne d'épines», feront le point sur cet organisme actuellement abondant, selon les relevés, et sur tout programme de contrôle éventuel. De façon générale, elles inciteront le public à participer à certains aspects du programme touchant l'astérie couronne d'épines. Le projet prévoit également la production d'un documentaire de trente minutes pour le grand public. 68 000 $; 2 ans.

880247NA **Section de recherches sur les récifs coralliens – Maldives**
Dans le cadre de ce projet, le CIEO aide le gouvernement des Maldives à constituer une section de recherches sur les récifs coralliens qui aura pour mandat d'exercer une surveillance et de recommander des mesures destinées à protéger l'écosystème marin des atolls du pays. Ce projet comprend plusieurs volets, notamment la cartographie du massif Malé au nord-est, l'installation de perches qui serviront de points de repère pour mesurer l'étendue des ruptures dans le récif, et la collecte de données de base sur l'état de l'écosystème marin. 266 100 $; 1 an.

890283NA **Conseiller technique et coordonnateur de la gestion et de la conservation marines – île Maurice**

L'organisation actuelle de la gestion du milieu marin à l'île Maurice ne permet pas de surveiller l'exploitation des ressources marines et la protection des écosystèmes marins. À cet effet, le gouvernement a présenté en janvier 1989, ses programmes et ses politiques à long terme dans le secteur de l'environnement lors d'une réunion des donateurs sur les thèmes de l'environnement et le développement durable de l'île Maurice. À la suite de cette réunion, le gouvernement a demandé l'aide financière du CIEO pour mettre en oeuvre les différents projets touchant ces secteurs d'intervention. Le CIEO a accepté de financer l'envoi d'un expert en environnement marin qui aura pour mandat de coordonner la stratégie environnementale marine du gouvernement et les projets futurs dans ce domaine. Il devra également aider à mettre sur pied un programme national de gestion de l'environnement marin. 276 000$; 2 ans.

900384NA **Évaluation du rejet des déchets de transformation du poisson dans le port de Victoria – Seychelles.**

Le rejet continu de détritus de poisson dans les eaux du port de Victoria a entraîné une dégradation du milieu marin autour de la ville et la détérioration de l'écosystème aquatique menace de s'aggraver à long terme. Dans le but de susciter l'adoption de techniques de gestion efficientes et efficaces axée sur l'exploitation durable des ressources dans le meilleur intérêt des Seychellois, le niveau de pollution du port et des eaux environnantes sera évalué et un plan écologique et économiquement viable de ré-utilisation des détritus de poisson et des sous-produits de transformation sera mis au point. 84 000 $; 8 semaines.

900387NA **Programme de formation sur les mesures d'intervention d'urgence en cas de déversement accidentel d'hydrocarbures**

Il est impératif que les Seychelles soient à même d'intervenir en cas de déversement accidentel d'hydrocarbures pour éviter que les stocks de poisson ne soient ravagés et que le milieu marin ne soit pollué. En mars 1990, le CIEO a aidé à l'élaboration d'un plan d'urgence prévoyant la mise en place d'un dispositif de première intervention en cas de déversement accidentel d'hydrocarbures ou de substances chimiques menaçant de contaminer les îles principales. Pour faire suite à cette initiative et rendre le plan d'urgence opérationnel, les responsables du plan recevront de la formation et des exercices de communications auront lieu afin de rôder le plan et de le perfectionner au besoin. 94 000 $; 14 mois.

Projets du sud et de l'ouest de l'océan Indien en-dessous de 50 000 $

Thème : *Gestion et mise en valeur des pêcheries* (DA)
880242DA *Affiches sur le thon – IOMAC* 15 000 $; 6 mois.
900383DA *Étude de l'exploitation des ressources marines par les petites industries* 26 300 $; 5 mois.
Thème : *Conservation du milieu marin* (NA)
890317NA *Campagne de sensibilisation pour la conservation des ressources marines de l'océan Indien* 48 500 $; 9 mois.

Projets de l'Afrique de l'Ouest

Pays cibles
États Insulaires : le Cap Vert, le Sao Tomé et Principe,
États côtiers : le Bénin, le Cameroun, le Congo, la Côte d'Ivoire, la Guinée, la Guinée-Bissau, la Guinée équatoriale, la Mauritanie, le Maroc, le Sénégal,

Thème : *Gestion et exploitation intégrées des océans* (AA)

900346AA **Initiative conjointe visant à la gestion intégrée des ressources marines dans l'archipel des Bijagos – Guinée-Bissau**

Ce projet a pour but de permettre à l'administration publique de la Guinée-Bissau, et plus particulièrement à son ministère des Pêches, d'entreprendre des initiatives de gestion intégrée des ressources marines à titre conjoint. En collaboration étroite avec le Centre canadien d'études et de coopération internationale (CECI), le CIEO appuie la collecte de renseignements sur les ressources halieutiques du pays et l'identification des mesures de gestion qui assureront une utilisation durable de ces ressources. Une formation à la gestion des ressources marines sera aussi offerte au personnel technique et professionnel et aux cadres supérieurs du gouvernement. 510 160 $; 3 ans.

900382AA **Aide à la délimitation des frontières maritimes de la Namibie**

Le CIEO fournit de l'aide technique afin d'aider la Namibie à délimiter équitablement ses frontières maritimes selon l'usage juridique international. Une équipe de deux experts-conseils analysera les renseignements d'ordre juridique, hydrographique, géographique et autres à l'égard des revendications de la Namibie concernant l'établissement d'une ZEE et conseillera les autorités namibiennes sur la sélection de coordonnées pour cette zone. 57 000 $; 1 an.

Thème : *Gestion et mise en valeur des pêcheries* (DA)

880231DA **Programme coopératif de développement entre l'ISSTH et l'Université de Moncton**

Ce programme coopératif de développement entre l'ISSTH et le Centre universitaire de Shippagan de l'Université de Moncton (Nouveau-Brunswick) se poursuit sur une période de trois ans. Le but de ce programme est d'améliorer et de soutenir, grâce à des échanges réguliers, le perfectionnement du personnel du programme d'études de l'ISSTH. Grâce à son programme d'enseignement et de recherche reconnu à l'échelle internationale, le Centre de Shippagan est tout indiqué pour aider le nouvel institut et son personnel à mettre sur pied une école régionale ouest-africaine spécialisée dans les pêches. 151 300 $; 3 ans. En suspens.

890275DA **Programme régional de bourses de l'ISSTH – Mauritanie**

Le CIEO accordera quatre bourses chaque année pendant trois ans à des étudiants du Bénin, de la Côte d'Ivoire, de la Mauritanie et du Sénégal, pour leur permettre d'étudier à l'ISSTH, un établissement régional de formation de la Communauté économique de l'Afrique de l'Ouest qui offre des programmes dans les domaines technique et d'ingénierie liés aux pêches. Ces bourses bénéficieront à l'ISSTH, car elles permettront aux meilleurs étudiants des pays répondant aux critères d'admission du CIEO de fréquenter l'Institut. 240 000 $; 6 ans. En suspens. Phase II : 227 900 $; 1 an.

890276DA **Évaluation et planification des pêcheries – Cours spécialisé accéléré pour halieutistes francophones : Phases I et II**

Le CIEO a évalué la possibilité de donner un cours régional spécialisé sur l'évaluation et la planification des pêches destiné aux halieutistes francophones des pays de l'Afrique de l'Ouest et de l'océan Indien. Ce cours pluridisciplinaire de trois semaines portera sur les problèmes inhérents à la planification et à la recherche halieutiques dans le contexte socio-économique de l'Afrique de l'Ouest. Phase I : 21 000 $; 3 mois. Phase II : 227 900 $; 1 an.

890301DA **Consolidation du système de statistiques sur les pêcheries – Cap-Vert**

Ce projet fournira les services d'experts-conseils canadiens qui examineront et formuleront des mesures pour améliorer le système de statistiques des pêches présentement en usage au Cap-Vert. Une formation sera donnée à tous les niveaux de l'Institut national de recherches sur les pêches du Cap-Vert, y compris aux statisticiens, chercheurs et agents des pêches. Des fonds seront également prévus pour des stages de formation pratique à court terme, qui permettront à un statisticien du Cap-Vert de passer deux mois au CRODT et à un chercheur en biologie du Cap-Vert d'approfondir pendant deux mois la méthodologie de l'évaluation des pêcheries et des statistiques des pêches dans un institut canadien. 207 400 $; 3 ans.

900379DA **Soutien des recherches sur les pêches – Sao Tomé et Principe**

Un soutien technique et financier est fourni à la Direction des pêches de Sao Tomé et Principe pour l'aider à formuler un programme de recherches approfondies sur les pêches. On affectera un ichthyobiologiste canadien à la Direction des pêches pour une période de trois ans, afin de concevoir et de mettre en oeuvre ce programme. Deux chercheurs de Sao Tomé seront affectés à des travaux pratiques dans des pays voisins, et deux autres chercheurs recevront des bourses en vue d'étudier la gestion et l'économie des ressources halieutiques. On fournira aux installations de recherche du matériel additionnel pour l'analyse et le traitement des données. 910 000 $; 5 ans.

900381DA **Soutien de l'analyse économique des pêches de la Namibie**

Pour aider la Namibie à renouveler ses stocks épuisés et à gérer sa nouvelle ZEE de 200 milles, la Direction des pêches de ce pays obtient de l'aide et une formation techniques dans le secteur économique. Un économiste des pêches passera deux ans au sein de cette direction à élaborer des procédures de collecte des données et des plans de gestion des pêches, et le personnel de la direction suivra des cours de recyclage. On financera à court terme des services d'experts-conseils à mesure que croîtront les besoins en connaissances spécialisées. 532 000 $; 3 ans.

Thème : *Transport maritime et gestion des ports* (MA)

900393MA **Soutien au centre de formation sous-régional – Afrique de l'Ouest.**

Le Centre de formation des mécaniciens des équipements portuaires (CFMEP) de Cotonou (Bénin), a été établi par le Port autonome de Cotonou et les membres de l'Association de gestion du port de l'Afrique de l'Ouest et de l'Afrique centrale (PMAWCA) dans le but de répondre aux besoins de formation des ports membres dans la sous-région. Grâce à l'aide du CIEO, le CFMEP pourra aider son personnel à réviser les cours de son programme de formation destinés aux conducteurs de chariots-élévateurs (conduite, sécurité et entretien mécanique), repenser la prestation des cours de conduite et d'entretien, perfectionner les compétences de deux instructeurs et acquérir du nouveau matériel de bureau (photocopieuse, matériel audio-visuel et machines de traitement de texte). 187 374 $; 10 mois.

Thème : *Conservation du milieu marin* (NA)

880198NA **Appui aux services de la documentation et de l'information du CNROP – Mauritanie**

Le CNROP a pour mandat de mener les études biologiques, physiques, chimiques, socio-économiques et techniques nécessaires à la mise sur pied des pêcheries et à la protection de l'environnement marin de la Mauritanie. Cependant, la bibliothèque du Centre ne parvient pas à répondre aux besoins croissants en documentation essentielle pour réaliser les programmes de recherche du Centre. Grâce à l'aide du CIEO, le CNROP sera en mesure d'accroître sa bibliothèque et ses services d'information. 138 600 $; 18 mois.

Projets de l'Afrique de l'Ouest en-dessous de 50 000 $

Thème : *Gestion et exploitation intégrées des océans* (AA)

870145AA *Brochure d'information – CRODT* 11 880 $; 2 ans.

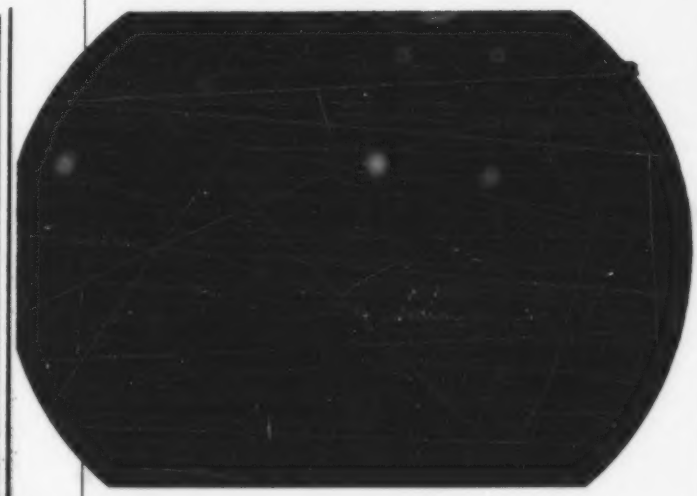
Thème : *Gestion et mise en valeur des pêcheries* (DA)

880192DA *Formation en informatique et en analyse des données station de recherche sur les pêches, Cameroun* 12 000 $; 1 mois.

890292DA *Développement de techniques de fumage du poisson – Sao Tomé et Principe* 27 130 $; 1 an.

890300DA *Programme accéléré de formation en technologie des pêches pour l'ISSTH* 15 000 $; 10 semaines.

Projets globaux



Le CIEO a choisi comme points de mire quatre secteurs géographiques :
(1) le bassin des Antilles
(2) le Pacifique Sud
(3) le sud et l'ouest de l'océan Indien
(4) l'Afrique de l'Ouest

Thème : *Gestion et exploitation intégrées des océans* (AA)

850014AA **Programme préparatoire au diplôme en affaires maritimes**
Le programme pluridisciplinaire d'un an menant à un diplôme en affaires maritimes mis sur pied par l'UQAR et par l'Université Dalhousie, a débuté pendant l'année universitaire 1987-1988. Il porte sur les utilisations variées des océans et sur les interrelations des divers secteurs. Le CIEO a engagé des fonds dans l'élaboration du programme et contribuera pendant six ans, avec les universités, à son financement. Ce projet comprend aussi des mesures d'évaluation. (Voir également le projet 860074.) 1 913 417 $; 8 ans.

850022AA **Matériel de formation en affaires maritimes**
Avec la collaboration du Groupe consultatif sur la formation en affaires maritimes (projet 860071) et dans le cadre du cours en affaires maritimes parrainé par le CIEO et offert au Canada (projet 850014), on élabore actuellement des documents de référence clés à l'intention des étudiants des pays en développement. 195 000 $; 3 ans.

860025AA **Bourses d'universités régionales**
Un total de six bourses est accordé chaque année à des étudiants de pays en développement admissibles qui désirent poursuivre des études de maîtrise touchant à l'exploitation des océans. Trois de ces bourses sont accordées pour des études à l'UWI et les trois autres sont accordées à des étudiants de l'UPNG ou de l'USP. 576 000 $; 5 ans. En suspens.

860070AA **Matériel didactique pour le programme d'études en affaires maritimes**
Le CIEO collabore avec l'UQAR et l'Université Dalhousie à la conception et à la production du matériel d'enseignement et audio-visuel pour le diplôme en affaires maritimes. (projet 850014). 475 000 $; 4 ans.

860071AA **Groupe consultatif sur la formation en affaires maritimes**
Un groupe international d'experts s'est réuni en mars 1987 pour examiner le matériel de formation élaboré pour le programme menant à un diplôme en affaires maritimes (projet 850014) et aider l'UQAR et l'Université Dalhousie à répertorier d'autre matériel d'enseignement dans ce domaine (projet 860070). D'autres rencontres ont eu lieu en mai 1988 et en février 1989 afin de conseiller davantage les deux universités sur leur matériel d'enseignement et leurs bases de données bibliographiques. 50 000 $; 4 ans.

860074AA **Bourses d'études préparatoires à un diplôme en affaires maritimes**

Un total de 20 bourses est accordé chaque année à des ressortissants de pays en développement, nommés par leur gouvernement respectif, pour leur permettre de poursuivre le programme de maîtrise d'un an en affaires maritimes (projet 850014). Dix des participants étudient à l'Université Dalhousie tandis que les dix autres sont à l'UQAR. 2 080 000 $; 5 ans.

870123AA **Cours de délimitation des frontières maritimes – Collège Erindale**

En collaboration avec le département d'arpentage du Collège Erindale de l'Université de Toronto, un cours de sept semaines a été préparé afin de constituer un noyau de personnel connaissant bien les divers aspects techniques de la délimitation des frontières maritimes. Tous les ans, le CIEO parraine la participation de sept ingénieurs hydrographes des états côtiers ou des îles à ce cours. Le manuel du cours est en voie de rédaction. 197 500; 3 ans.

870127AA **Modules de formation de l'UMM: Phase II**

Depuis mai 1986, le CIEO a aidé à concevoir, à élaborer et à mettre en oeuvre trois modules de formation de l'UMM: Affaires maritimes (projet 850015 et 860069) ainsi que le matériel didactique approprié (projet 850022), Droit maritime (projet 850016) et Gestion et planification de l'exploitation des mers (projet 860027). Les trois cours du CIEO font partie du programme de deux ans et seront complétés de conférences et d'autres cours, afin de donner aux étudiants un aperçu complet des questions maritimes dont ils auront à s'occuper. 190 000 $; 3 ans.

870184AA **Programme d'affectations temporaires**

En vertu de ce programme, une autorisation générale sera accordée pour permettre à divers candidats (étudiants, chercheurs ainsi que des personnes associées aux organismes et établissements de pays en développement) de faire de courts stages d'études ou de formation pratique au Canada ou dans des pays en développement. Ainsi, le CIEO aura plus de latitude pour donner suite rapidement aux demandes précises en ce sens. 290 000 $; 3 ans.

890304AA **Cours de l'IIO-IOMAC en affaires maritimes**

Un cours régional en affaires maritimes a été offert en décembre 1989 au Caire. Le financement assuré par le CIEO a permis à quatre gestionnaires de niveau intermédiaire des pays de l'océan Indien de suivre ce cours. 53 553 $; 10 semaines.

890335AA **Postes de chargés de cours dans les affaires maritimes à l'Université maritime mondiale**

Le CIEO offrira des postes de chargés de cours qui permettront à cinq professeurs canadiens d'enseigner les affaires maritimes à l'UMM. Ces professeurs donneront des séminaires présentant une vue d'ensemble des questions de gestion des océans touchant les stagiaires des pays en développement et coordonneront la réalisation du programme d'affaires et de droit maritimes de l'UMM. 748 000 $; 5 ans.

900348AA **Bourses d'études en vue de l'obtention d'une maîtrise en gestion maritime (Université de Dalhousie) et d'une maîtrise en gestion de l'environnement marin (UQAR)**

Jusqu'à cinquante-six bourses d'études seront décernées afin de permettre à des candidats de pays admissibles d'étudier au niveau de la maîtrise à l'Université Dalhousie et à l'UQAR. On prévoiera des frais fixes pour chaque étudiant, afin de permettre à ces universités de mieux administrer régulièrement les bourses. Un processus d'évaluation intégré permettra au CIEO et à ces deux universités de surveiller les activités au cours de la réalisation du projet. (Voir également les projets 850014, 860070 et 860074.) 2 229 425 $; 5 ans.

900369AA **Cours de classe B de l'IIO – Malte 1990, Halifax 1991**

Le CIEO continue à fournir des bourses qui aident les gestionnaires du milieu marin à suivre les cours des affaires maritimes offerts par l'IIO. Le «cours de classe B, 1990 : la Zone économique exclusive» a été donné à Malte à la fin de 1990 et sera offert à Halifax pendant l'été de 1991. Ce cours de 10 semaines porte sur un large éventail de questions touchant les affaires maritimes, et liées à la gestion et à la mise en valeur des ressources marines dans les ZEE. 85 000 $; 1 an.

Thème : *Gestion et mise en valeur des pêcheries* (DA)

900395DA **Forum Océans sur la mise en valeur durable des ressources marines (20 et 21 novembre 1991, Halifax)**
Le colloque découle directement du mandat du CIEO et de l'importance qu'il attache à la gestion durable et intégrée des ressources marines, en particulier dans les pays les moins développés. Le colloque fournira l'occasion de sensibiliser le public à la contribution des océans au développement durable. Il a également pour but de répondre aux exigences et aux priorités requises pour l'exploitation plus durable des océans et de promouvoir la coopération internationale en vue de la mise au point de stratégies, de politiques et de programmes visant l'exploitation durable des ressources marines. Après le colloque, le CIEO compte publier un compte rendu pour faire connaître les travaux du colloque à un public plus vaste, notamment les participants à la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement qui doit avoir lieu en 1992, à Rio de Janeiro. On estime qu'il y aura, pour la première journée du colloque, entre 150 et 200 participants (comptant parmi eux les chefs de file dans le domaine du développement durable et des spécialistes en gestion des océans) représentant les pays cibles du CIEO, les organismes donateurs, les gouvernements, le secteur privé et le monde académique. Les ateliers de la seconde journée s'adresseront à un auditoire plus restreint comptant entre 30 et 40 participants. 180 000 $; 11 mois.

Thème : *Gestion et exploitation des ressources non vivantes* (LA)

880233LA **Bourses d'études à l'IMLI**
Pendant une période de trois ans, le CIEO subventionnera annuellement les études de quatre femmes à l'IMLI, à Malte. En conformité avec ses engagements envers la promotion du rôle des femmes dans les pays en développement, le CIEO destine ces bourses à des femmes. L'IMLI réserve la moitié des places dans chaque cours à des candidates qualifiées, et chaque année, des pays admissibles sont conviés à désigner une candidate qui pourra bénéficier de ce programme. Les récipiendaires de ces bourses seront choisies de concert avec l'IMLI. 250 000 $; 3 ans.

Thème : *Transport maritime et gestion des ports* (MA)

850019MA **Bourses du CIEO-UMM**
Deux bourses sont accordées chaque année à des candidats provenant de pays en développement pour préparer un diplôme de maîtrise à l'UMM. Une bourse additionnelle a été octroyée en 1989-1990, soit un total de 11 bourses octroyées dans le cadre de ce projet. 403 200 $; 5 ans.

860030MA **Exploitation des navires de recherche**
En collaboration avec la FAO et la COI, plusieurs auteurs oeuvrent à l'élaboration d'un manuel, de matériel didactique connexe et d'ateliers régionaux sur l'exploitation et la gestion des navires de recherche, dans le but d'optimiser l'utilisation de ces navires dans les pays en développement. Le CIEO coordonne directement ce programme. 434 100 $; 3 ans.

870167MA **Bourses d'études de l'ACDI à l'UMM: Phase I**
Au nom de l'ACDI, le CIEO administre les bourses octroyées à huit étudiants d'états côtiers en développement aux fins du programme d'études de l'UMM allant jusqu'à la maîtrise. 350 000 $; 3 ans.

900350MA **Bourses d'études pour l'Université maritime mondiale – 1991-1995**
Jusqu'à trente bourses d'études (six chaque année pendant cinq ans) seront décernées à des candidats de pays admissibles afin de leur permettre d'étudier à l'UMM la planification de la gestion et des affaires maritimes dans les secteurs des ports, du transport maritime et de l'expédition. Le programme d'études de deux ans mène à l'obtention d'une maîtrise en sciences. 1 230 000 $; 5 ans.

Thème : *Conservation du milieu marin* (NA)

850018NA **Bourses de l'IIO – Cours de Halifax, N.-É.**
Jusqu'à quatre bourses seront accordées annuellement à des ressortissants provenant de certains pays en développement admissibles, pour leur permettre de suivre le cours de formation d'été en gestion et en conservation des ressources maritimes, intitulé La zone économique exclusive. (Voir également le projet 860081 de l'océan Indien.) 208 100 $; 5 ans.

880262NA **Bourses d'études globales de l'ACDI à l'UMM : Phase II**
A titre de prolongation du projet 870167, le CIEO administre 12 bourses d'études additionnelles offertes par l'ACDI, qui sont octroyées à des étudiants de pays en voie de développement pour leur permettre de poursuivre des études au niveau de la maîtrise à l'UMM. 626 000 $; 3 ans.

Projets globaux en-dessous de 50 000 $

Thème : *Gestion et exploitation intégrées des océans* (AA)
900380AA *Répertoire de formation maritime* 49 300 $; 5 mois.
900388AA *Vidéos sur les femmes et les pêches* 28 000 $; 3 mois.
Thème : *Gestion et mise en valeur des pêcheries* (DA)
900390DA *Institut d'été sur l'intégration de la femme au développement (Summer Insitute on Gender and Development (SIGAD)) – Bourses d'études* 35 680 $; 6 mois.

Projets du bassin des Antilles

Thème : *Gestion et exploitation intégrées des océans* (AA)
860024AA *Échanges universitaires à court terme* 50 000 $; 1 an.
860091AA *Atelier sur la délimitation des frontières maritimes – OECS* 23 000 $; 1 semaine.
870122AA *Cours de délimitation des frontières maritimes de SEAPOL – OECS* 4 141 $; 2 semaines.
880207AA *Participation d'un délégué de l'OECS à l'atelier sur la délimitation des frontières maritimes du CIEO-FFA* 8 000 $; 10 jours.
880261AA *Appui consultatif pour la collecte de données et la formation en océanographie* 49 900 $; 2 mois.

Thème : *Gestion et mise en valeur des pêcheries* (DA)
860034DA *Programme d'aide aux pêcheurs – République dominicaine* 71 000 $; 1 an.
860035DA *Formation dans le domaine de la pêche–Pictou (Nouvelle-Écosse)* 65 000 $; 2 mois.
860048DA *Système des permis de pêche de la Dominique* 8 500 $; 1 mois.
860049DA *Formation des pêcheurs des Antilles : Phase II* 95 877 $; 3 mois.
860089DA *Atelier sur les méthodes d'échantillonnage statistique* 16 000 $; 1 semaine.
860098DA *Étude par un expert-conseil de la gestion des pêches en Dominique* 30 000 $; 6 mois.
870121DA *Aide de développement au CFTDI – Trinité-et-Tobago* 13 500 $; 8 mois.
870124DA *Atelier de l'OECS sur l'accès aux pêcheries régionales* 28 635 $; 1 semaine.
870142DA *Aide à la publication de documents techniques* 20 000 $; 6 mois.
870158DA *Soutien consultatif pour le développement des pêcheries – Dominique, OECS* 49 940 $; 14 mois.
880199DA *Atelier de l'OECS sur l'accès et la surveillance des pêcheries* 33 810 $; 1 semaine.
890295DA *Étude des facteurs climatiques et biologiques associés au faible taux de prise – Antilles orientales* 18 310 $; 3 mois.

Thème : *Mariculture* (JA)
860036JA *Programme de culture de la mousse de mer – Antilles orientales* 125 000 $; 1 an.

Thème : *Aménagement et exploitation des côtes* (KA)
870139KA *Programme de gestion des parcs marins et des zones protégées des Antilles* 24 000 $; 6 mois.

Thème : *Transport maritime et gestion des ports* (MA)
870126MA *Cours de navigation et de matelotage – Barbade* 4 000 $; 3 semaines.

Thème : *Conservation du milieu marin* (NA)
880228NA *Création d'un centre d'interprétation marine à la Barbade* 10 900 $; 1 mois.

Projets du Pacifique Sud

Thème : *Gestion et exploitation intégrées des océans* (AA)
860065AA *Étude des systèmes d'information – Pacifique Sud* 19 500 $; 2 mois.
860087AA *Délimitation des frontières maritimes de Kiribati* 26 600 $; 2 mois.
870106AA *Étude préliminaire en vue de la mise sur pied du système d'information sur les ressources marines des îles du Pacifique* 20 000 $; 2 mois.
870131AA *Aide pour la Faculté de droit – UPNG* 144 000 $; 20 mois.
870163AA *Aide pour la délimitation des frontières maritimes des îles Cook* 30 500 $; 3 mois.
870165AA *Aide en matière de législation et de frontières aux îles Samoa occidentales* 29 000 $; 2 mois.
870168AA *Publication sur les ressources marines du Kiribati* 8 000 $; 3 mois.
870173AA *Services juridiques – FFA* 49 000 $; 5 mois.
880186AA *Atelier sur la délimitation des frontières maritimes* 111 000 $; 2 semaines.
880241AA *Formation para-juridique – Vanuatu et îles Salomon* 21 600 $; 1 mois.
890279AA *Délimitation des zones provisoires du traité de la pêche du thon* 64 400 $; 3 mois.
890310AA *Formation para-juridique – Vanuatu et îles Salomon 1989-1990* 23 500 $; 8 semaines.

Thème : *Gestion et mise en valeur des pêcheries* (DA)
850012DA *Centres de vulgarisation des pêcheries du Vanuatu* 425 500 $; 2 ans.
850013DA *Évaluation des besoins en recherche sur les pêcheries* 55 000 $; 6 mois.
860026DA *Cours sur les techniques de pêche – SPC* 7 800 $; 2 mois.
860047DA *Projet pilote de surveillance des côtes* 15 000 $; 1 mois.
860075DA *Évaluation et besoins en recherches sur les pêcheries* 25 000 $; 3 mois.
860079DA *Étude de communications – Micronésie* 15 000 $; 1 mois.
860082DA *Évaluation du programme VFDP* 57 560 $; 1 an.
860083DA *Voyage de formation et d'études à l'intention des pêcheurs du Vanuatu* 41 400 $; 2 mois.
860085DA *Cours accélérés sur les pêches* 2 300 $; 1 mois.
860086DA *Rentabilité d'un institut de recherche* 48 000 $; 6 mois.
860096DA *Envoi de délégués à la réunion d'information sur les pêcheries régionales* 20 000 $; 1 mois.
870111DA *Cours de vulgarisation sur les pêcheries – SPC* 88 500 $; 4 semaines.
870113DA *Cours de formation d'observateurs – FFA* 46 200 $; 3 mois.
870115DA *Atelier sur le respect de l'accès aux pêcheries – FFA* 58 000 $; 6 jours.
870117DA *Bourse de la FFA pour les activités de surveillance* 15 000 $; 4 mois.
870120DA *Étude des statistiques de surveillance par un expert-conseil* 15 232 $; 1 mois.
870144 DA *Développement des pêcheries artisanales et côtières – Pacifique Sud* 16 500 $; 7 mois.
870157DA *Atelier de la SPC sur les ressources halieutiques côtières – Parrainage des experts-conseils et des participants* 21 000 $; 2 semaines.
870162DA *Élargissement de la base de données sur les pêcheries régionales* 32 000 $; 3 mois.
870164DA *Étude sur les poursuites judiciaires – Pacifique Sud* 48 500 $; 5 mois.
870169DA *Programme de vulgarisation des pêches au Vanuatu – Système de vérification* 9 300 $; 1 mois.
870170DA *Appui pour l'atelier sur les ressources halieutiques côtières* 20 000 $; 2 semaines.
870176DA *Fonds pour les petites initiatives – FFA* 30 500 $; 2 mois.
880188DA *Cours de vulgarisation en pêcheries – pays insulaires du Pacifique* 135 000 $; 1 an.
880201DA *Cours de formation sur la transformation et la commercialisation du poisson à l'intention des Papouanes-néo-guinéennes* 22 429 $; 2 semaines.
880204DA *Parrainage des déléguées à la conférence régionale des femmes* 6 500 $; 5 jours.
880205DA *Études sur la commercialisation des produits marins – FFA* 20 000 $; 6 mois.
880211DA *Cours sur les micro-ordinateurs et établissement de systèmes informatiques – ministères des Pêches des îles du Pacifique* 135 000 $; 6 mois.
880222DA *Institute of Marine Resources – évaluation du programme* 11 500 $; 7 mois.
890286DA *Atelier sur le développement des services de vulgarisation des pêches* 62 000 $; 1 semaine.
890328DA *Atelier sur le développement de systèmes* 30 000 $; 3 semaines.
890339DA *Atelier sur l'utilisation des données de longueur-fréquence en analyse des pêches* 66 800 $; 2 semaines.
890342DA *Établissement d'un régime de gestion des réserves de thon blanc du Pacifique Sud* 55 200 $. 1 semaine.
900354DA *Formation du personnel des pêches – îles Cook* 4 000 $; 5 mois.
900376DA *Sixième réunion des agents régionaux de surveillance des pêches* 80 000 $; 1 semaine.

Thème : *Mariculture* (JA)
870128JA *Formation en mariculture – Micronésie* 65 000 $; 2 ans.

Thème : *Gestion et exploitation des ressources non vivantes* (LA)
860041LA *Programme régional de géologie marine – SOPAC* 250 000 $; 2 ans.
860057LA *Cours sur la gestion des ressources minérales marines non combustibles – SOPAC* 80 000 $; 1 an.
870112LA *Bourses d'études de la SOPAC* 58 000 $; 3 ans.
900362LA *Formation à la gestion lors de la réunion annuelle de la SOPAC* 28 600 $; 1,5 semaines.

Thème : *Conservation du milieu marin* (NA)
870179NA *Trousse de matériel didactique sur la protection des zones côtières* 40 562 $; 7 mois.

Projets du sud et de l'ouest de l'océan Indien

Thème : *Gestion et exploitation intégrées des océans* (AA)

860032AA *Étude du réseau de surveillance régional des ressources maritimes du sud et de l'ouest de l'océan Indien* 119 900 $; 8 mois.

860037AA *Système d'informations marines – Sri Lanka* 95 000 $; 2 ans.

860064AA *Bulletin d'information de l'océan Indien* 8 103 $; 1 mois.

860077AA *Compendium régional sur la réglementation des pêches* 35 000 $; 3 mois.

860081AA *Bourses de l'IIO – océan Indien, 1987* 50 000 $; 1 an.

860101AA *Étude de faisabilité: Gestion des ressources maritimes nationales – île Maurice* 48 400 $; 3 mois.

880218AA *Bourses de l'IIO – océan Indien 1988* 50 000 $; 2 mois.

880232AA *Assistance au programme d'études en affaires maritimes de l'école polytechnique des Seychelles* 49 110 $; 3 mois.

880236AA *Consultant délégué auprès de l'IOMAC* 9 537 $; 3 semaines.

890294AA *Cours en droit de la mer – UFSH, Madagascar* 12 000 $; 2 semaines.

Thème : *Gestion et mise en valeur des pêcheries* (DA)

860094DA *Surveillance maritime – Maldives* 79 500 $; 6 mois.

870107DA *Mise sur pied d'un système d'inspection et de contrôle de la qualité du poisson – Seychelles* 99 500 $; 15 mois.

870174DA *Affiche sur les poissons des Seychelles* 53 149 $; 2 ans.

870183DA *Évaluation des navires de pêche aux Seychelles* 146 300 $; 1 an.

880226DA *Formation en contrôle de la qualité et en inspection du poisson – Seychelles* 87 503 $; 8 mois.

880265DA *Aide pour l'octroi d'une bourse d'étude – ministère des Pêches – Maldives* 25 000 $; 1 an.

890312DA *Réunion consultative des états producteurs de l'océan Indien* 49 750 $; 2 semaines.

Thème : *Mariculture* (JA)

870180JA *Atelier sur l'élevage de l'Artemia à l'île Maurice* 9 000 $; 1 mois.

870182JA *Aide pour l'élevage de l'Artemia salina à l'île Maurice* 56 500 $; 9 mois.

Thème : *Gestion et exploitation des ressources non vivantes* (LA)

880243LA *Atelier de formation de l'IOMAC-NARA sur la prospection des ressources minérales au large des côtes* 17 000 $; 3 semaines.

880260LA *Bourses de l'IIO en exploitation des minerais en mer – Madras, 1989* 13 000 $; 5 semaines.

Thème : *Conservation du milieu marin* (NA)

860100NA *Enlèvement du corail et du sable côtier; conséquences sur la vie marine et l'équilibre écologique des lagons – île Maurice* 84 000 $; 3 ans.

880200NA *Professeur invité, Département des études en ressources marines, Université de l'île Maurice* 32 085 $; 12 semaines.

890271NA *Aide à l'élaboration de projets sur l'environnement marin dans le cadre du plan national de développement – Seychelles* 29 426 $; 4 semaines.

890316NA *Protection de lagons : création de canaux et de passages dans les récifs autour des îles Rodrigues – île Maurice* 49 750 $; 6 semaines.

890318NA *Plan d'urgence contre la pollution marine – Seychelles* 35 000 $; 6 semaines.

Projets de l'Afrique de l'Ouest

Thème : *Gestion et exploitation intégrées des océans* (AA)

860053AA *Mission de consultation en sciences maritimes au Maroc* 11 700 $; 1 mois.

880254AA *Formation d'avocats francophones en délimitation des espaces maritimes* 181 250 $; 1 an.

Thème : *Gestion et mise en valeur des pêcheries* (DA)

860054DA *Enquête sur les pêcheries du Maroc* 9 400 $; 1 mois.

860055DA *Gestion des statistiques sur les pêches côtières du Maroc* 205 100 $; 28 mois.

860060DA *Formation sur l'évaluation des populations de poisson – COPACE* 373 000 $; 2 ans.

870140DA *Participation d'observateurs au cours sur l'évaluation des populations de poissons du COPACE* 24 100 $; 4 semaines.

870154DA *Atelier d'information sur les pêcheries* 26 900 $; 1 an.

880216DA *Atelier sur les statistiques et l'informatique appliquées aux pêcheries – CNROP, Mauritanie* 34 700 $; 9 semaines.

880219DA *Mission de la Banque mondiale auprès du secteur des pêches de la Guinée-Bissau* 22 000 $; 1 mois.

880253DA *Évaluation des populations de poissons démersaux – Bénin* 104 050 $; 2,5 ans.

880263DA *Bourses d'études de premier cycle pour techniciens – Sénégal* 42 000 $; 1 an.

890299DA *Commission sous-régionale des pêches de l'Afrique de l'Ouest : Réunion d'un groupe de travail scientifique au Cap-Vert* 13 000 $; 10 jours.

890309DA *Élaboration d'un plan d'action sur la recherche dans le domaine des pêches – Sao Tomé et Principe* 30 930 $; 3 semaines.

Thème : *Gestion et exploitation des ressources non vivantes* (LA)

870133LA *Cours sur les ressources minérales non combustibles au large des côtes de l'Afrique de l'Ouest* 173 703 $; 18 mois.

Thème : *Transport maritime et gestion des ports* (MA)

860097MA *Bourse de l'ACDI pour l'UMM* 300 000 $; 3 ans.

890293MA *Révision du Code de la marine marchande – Cameroun* 38 240 $; 9 semaines.

890341MA *Privatisation de la flotte de pêche de l'état et identification d'un programme – Guinée* 28 000 $; 2 semaines.

Thème : *Conservation du milieu marin* (NA)

880239NA *Planification de mesures d'urgence environnementale – Mauritanie* 39 600 $; 6 mois.

900366NA *Mesures d'urgence environnementale – Amélioration professionnelle* 63 540 $; 3 mois.

Projets globaux

Thème : *Gestion et exploitation intégrées des océans* (AA)

850015AA *Cours en affaires maritimes de l'UMM: Phase I* 30 000 $; 1 an.

850016AA *Cours de droit maritime de l'UMM* 25 000 $; 2 ans.

850017AA *Programme de bourses du CIEO 1985-1987* 498 000 $; 2 ans.

850020AA *Bibliographie des ouvrages en affaires maritimes* 19 100 $; 2 ans.

850021AA *Répertoire de formation sur les océans: Phase I* 37 500 $; 6 mois.

860027AA *Module de formation sur la gestion et la planification de l'exploitation des mers* 49 000 $; 1 an.

860059AA *Formation sur la délimitation des frontières maritimes offerte par le SEAPOL* 92 200 $; 1 an.

860063AA *Répertoire de formation sur les océans: Phase II* 33 050 $; 8 mois.

860069AA *Cours en affaires maritimes de l'UMM: Phase II* 16 400 $; 6 mois.

860078AA *Délimitation des frontières maritimes Collège Erindale* 35 500 $; 6 semaines.

860093AA *Logiciel sur la délimitation des frontières maritimes: Phase I* 15 000 $; 5 mois.

860102AA *Délimitation des frontières maritimes – Collège Erindale* 48 480 $; 1 an.

870141AA *Logiciel sur la délimitation des frontières maritimes: Phase II* 26 000 $; 6 mois.

870172AA *Bourses de l'IIO – Antilles 1988* 16 170 $; 1 mois.

890270AA *Mise au point du programme d'études – IMLI* 1 510 $; 5 jours.

Thème : *Gestion et mise en valeur des pêcheries* (DA)

860023DA *Carte des pêches mondiales* 69 800 $; 1 an.

860092DA *Échange océan Indien – Pacifique Sud* 4 800 $; 1 mois.

860103DA *Séminaire sur l'organisation de la gestion des coopératives de pêche* 46 890 $; 1 mois.

880220DA *Participants de l'OECS et des Seychelles à la réunion des agents de surveillance régionaux de la FFA* 16 000 $; 10 jours.

Thème : *Gestion et exploitation des ressources non vivantes* (LA)

860028LA *Cours sur les ressources minérales non combustibles marines – Halifax, N.-É.* 45 000 $; 1 an.

Thème : *Conservation du milieu marin* (NA)

860076NA *Programme de bourses d'études du CIEO* 3 796 047 $; 4 ans.

Responsabilité de la Direction visant la présentation de rapports financiers

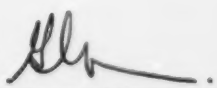
Les états financiers ci-joints du Centre international d'exploitation des océans et tous les renseignements dans le présent rapport annuel relèvent de la direction et ils ont reçu l'approbation du Conseil d'administration.

Les états financiers ont été préparés conformément aux principes comptables généralement reconnus au Canada appliqués de façon uniforme. Les renseignements financiers présentés ailleurs dans le rapport annuel sont conformes à ceux que contiennent les états financiers.

En s'acquittant de sa responsabilité à l'égard de l'intégrité et de la justesse des états financiers, la direction entretient des systèmes et des pratiques de contrôle financier et de gestion conçus dans le but d'apporter la certitude raisonnable que les opérations sont autorisées, que les éléments d'actif sont protégés et que des registres convenables sont tenus. En outre, le Comité de vérification et d'évaluation du Conseil veille dans l'ensemble aux responsabilités de la direction quant à la tenue de systèmes suffisants de contrôle et à la qualité de la présentation de rapports financiers.

Le vérificateur autonome, le vérificateur général du Canada, est responsable de la vérification des états financiers et de la publication de son rapport y relié.

Le Président



Gary C. Vernon

Rapport du vérificateur

Au ministre des Relations extérieures

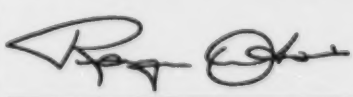
J'ai vérifié le bilan du Centre international d'exploitation des océans au 31 mars 1991 et les états des résultats, du surplus et de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Centre. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière du Centre au 31 mars 1991, ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus. Conformément aux exigences de la Loi sur la gestion des finances publiques, je déclare qu'à mon avis ces principes comptables ont été appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

De plus, à mon avis, les opérations du Centre dont j'ai eu connaissance au cours de ma vérification des états financiers ont été effectuées, à tous égards importants, conformément à la partie X de la Loi sur la gestion des finances publiques et ses règlements, à la Loi sur le Centre international d'exploitation des océans et aux règlements administratifs du Centre.

Pour le vérificateur général du Canada



Raymond Dubois, FCA
sous-vérificateur général
Ottawa, Canada
le 29 mai 1991

Bilan

au 31 mars 1991

	1991	1990
Actif		
À court terme		
Encaisse	**1 777 485 $**	1 062 190 $
Débiteurs		
Agence canadienne de développement international	**854 355**	590 694
Autres	**87 028**	124 637
	2 718 868 $	1 777 521 $
Passif		
À court terme		
Créditeurs et frais courus	**1 488 248 $**	1 197 732 $
Avances provenant de l'Agence canadienne de développement international	**1 044 443**	11 921
	2 532 691	1 209 653
Avoir		
Surplus	**186 177**	567 868
	2 718 868 $	1 777 521 $

Contrats de location-exploitation *(note 5)*

Engagements à contrat *(note 6)*

Approuvé par le Conseil :

un Administrateur

un Administrateur

État du surplus

pour l'exercice terminé le 31 mars 1991

	1991	1990
Surplus au début de l'exercice	**567 868 $**	45 616 $
Crédit parlementaire *(note 3)*	**12 200 000**	10 100 000
	12 767 868	10 145 616
Coût de l'exploitation pour l'exercice	**12 581 691**	9 577 748
Surplus à la fin de l'exercice	**186 177 $**	567 868 $

États des résultats

pour l'exercice terminé le 31 mars 1991

	1991	1990
Dépenses		
Activités des programmes du Centre international d'exploitation des océans *(tableau A ci-joint)*		
Division de l'Afrique occidentale et de l'océan Indien	**2 657 201 $**	1 721 401 $
Division du Pacifique-sud et du bassin des Antilles	**4 480 452**	3 645 615
Division des activités interrégionales et des activités de coopération	**2 361 343**	2 145 219
Programmes du Centre	**1 240 515**	613 108
Total pour les activités de programme du Centre international d'exploitation des océans	**10 739 511**	8 125 343
Programmes gérés au nom de l'Agence canadienne de développement international *(tableau B ci-joint)*	**2 167 420**	2 198 628
Total pour les activités de programme	**12 906 931**	10 323 971
Services administratifs *(tableau C ci-joint)*	**2 002 226**	1 549 274
Total des dépenses	**14 909 157**	11 873 245
Revenus		
Recouvrements auprès de l'Agence canadienne de developpement international	**2 167 420**	2 198 628
Intérêt et autre revenu	**160 046**	96 869
Total des revenus	**2 327 466**	2 295 497
Coût de l'exploitation pour l'exercice	**12 581 691 $**	9 577 748 $

État de l'évolution de la situation financière

pour l'exercice terminee le 31 mars 1991

	1991	1990
Activités de financement		
Crédits parlementaires	**12 200 000 $**	10 100 000 $
Activités d'exploitation		
Coût de l'exploitation pour l'exercice	**(12 581 691)**	(9 577 748)
Diminution des postes du fonds de roulement autres que l'encaisse	**1 096 986**	247 225
	(11 484 705)	(9 330 523)
Augmentation de l'encaisse	**715 295**	769 477
Encaisse au début de l'exercice	**1 062 190**	292 713
Encaisse à la fin de l'exercice	**1 777 485 $**	1 062 190 $

Notes afférentes aux états financiers

31 mars 1991

1. Pouvoirs et objectifs

Le Centre international d'exploitation des océans a été établi par la Loi sur le Centre international d'exploitation des océans en 1985 en tant que société d'État sans capital-actions, nommée à la partie 1 de l'annexe III de la Loi sur la gestion des finances publiques et il est exempt des dispositions de la Loi de l'impôt sur le revenu. Le Centre dépend du gouvernement du Canada pour ses crédits d'exploitation.

Le Centre a pour mission de lancer, d'encourager et d'appuyer la collaboration entre le Canada et les pays en voie de développement dans le domaine de l'exploitation des ressources des océans par les mesures suivantes:

(a) lancer et appuyer, dans les pays en voie de développement, des programmes d'amélioration de la gestion et de l'utilisation des ressources des océans, surtout à des fins alimentaires;

(b) susciter, dans les pays en voie de développement, les connaissances spécialisées et la création des institutions nécessaires à l'amélioration des compétences en matière de gestion intégrée de l'exploitation des océans;

(c) tirer parti des connaissances spécialisées de personnes et d'institutions du Canada, de pays en voie de développement et d'ailleurs;

(d) organiser et parrainer la cueillette et la diffusion de renseignements utiles à l'exploitation des richesses des océans;

(e) organiser et parrainer des programmes de formation, d'aide technique et de prestation de conseils se rapportant à l'exploitation des ressources des océans; et

(f) appuyer la recherche liée à l'exploitation des ressources des océans.

2. Conventions comptables importantes

Les états financiers représentent les conventions suivantes:

(a) *Dépenses en capital*
Les achats de matériel, de mobilier de bureau et le coût des améliorations locatives sont portés aux dépenses de l'exercice au cours duquel s'effectue l'acquisition.

(b) *Crédits parlementaires*
Les crédits parlementaires sont inscrits dans l'état du surplus de l'exercice auquel ils s'appliquent.

(c) *Dépenses liées à des projets*
Le Centre conclut avec des tiers des ententes pour entreprendre des projets. Les dépenses y afférentes sont imputées aux résultats lorsque'elles sont déboursées et au fur et à mesure qu'elles s'avèrent exigibles en vertu des modalités de l'entente.

(d) *Régime de pensions de retraite*
Les employés sont protégés par le Régime de pensions de retraite de la fonction publique administré par le gouvernement du Canada. Les contributions au Régime sont versées à parts égales par les employés et par le Centre. Ces contributions représentent le passif total du Centre et sont inscrites dans les comptes au fur et à mesure qu'elles deviennent exigibles.

(e) *Conversion des devises étrangères*
La valeur monétaire de l'actif et du passif est convertie au cours du change en vigueur à la date du bilan. Les dépenses d'administration à l'étranger sont converties en utilisant la moyenne pondérée des taux du change en vigueur le jour du virement au bureau du Centre à l'étranger. Les gains et pertes d'écoulant de la conversion de devises étrangères sont portés aux résultats de l'exploitation.

(f) *Comptabilisation des recouvrements*
Les revenus par rapport aux projets sont comptabilisés lorsque les dépenses connexes sont défrayées. Les revenus reçus qui sont supérieurs aux dépenses sont inscrits au passif à court terme.

3. Crédits parlementaires

Le gouvernement du Canada a approuvé un crédit parlementaire de 12 300 000 $ et le Centre a utilisé 12 200 000 $, ce qui résulte d'une diminution de dépenses de 100 000 $ établie par le Centre à la suite d'une demande du Comité des priorités et de la planification du Cabinet.

4. Surplus d'apport

À la suite de l'approbation du ministre des Relations extérieures, le surplus d'apport de 54 227 $ a été viré au surplus, à partir du 13 mars 1989. Le surplus d'apport représentait la valeur comptable nette des biens apportés au Centre par l'organisation non gouvernementale qui l'a précédé, le Centre international d'exploitation des océans.

5. Contrats de location-exploitation

Le Centre a conclu divers contrats de location-exploitation reliés à des locaux et à du matériel de bureau. Voici les paiements minimums à venir au titre des beux:

Exercice se terminant le 31 mars	
1992	**468 480 $**
1993	**477 367**
1994	**477 727**
1995	**467 884**
1996	**446 371**
	2 337 829 $

6. Engagements à contrat

Le Centre a approuvé ou s'est engagé par entente envers les dépenses de projet qui suivent, sous réserve de l'exécution des documents contractuels ou de la conformité par les récipiendaires aux modalités de leurs ententes présentes.

Exercice se terminant le 31 mars	
1992	**6 330 459 $**
1993	**4 484 899**
1994	**1 844 840**
1995	**1 264 670**
1996	**786 100**
	14 710 968 $

Tableau A *Dépenses de programmes*

pour l'exercice terminé le 31 mars 1991	Administration des programmes	Mise au point des programmes	Évaluation des programmes	Bureau sur place	Projets	**1991 Total**	1990 Total
Divisions des programmes							
Afrique occidentale et océan Indien	789 640 $	250 544 $	– $	68 798 $	1 548 219 $	**2 657 201** $	1 721 401 $
Pacifique-sud et bassin des Antilles	891 189	200 277	45 127	69 502	3 274 357	**4 480 452**	3 645 615
Activités intérregionales et activités de coopération	549 361	138 376	5 690	–	1 667 916	**2 361 343**	2 145 219
Total des activités divisionnaires	2 230 190 $	589 197 $	50 817 $	138 300 $	6 490 492 $	**9 498 996**	7 512 235
Programmes généraux							
Communications et publications						**456 872**	303 458
Politique et planification						**369 969**	195 992
Centre de recherches en renseignements						**148 173**	70 664
Évaluation des programmes						**130 951**	–
Collaboration avec les entreprises						**123 664**	–
Projets du Centre						**10 886**	42 994
						1 240 515	613 108
						10 739 511 $	8 125 343 $

Tableaux B *Programmes gérés au nom de l'Agence canadienne du développement international*

pour l'exercice terminé le 31 mars1991	Nº du projet	Nom du projet	**1991**	1990
Pacifique-sud et bassin des Antilles	880223	Projet de développement du Canada de l'océan Pacifique-sud	**1 787 730** $	1 916 589 $
	880235	Évaluation des ressources marines de la région antillaise	**13 790**	38 158
	890374	Programme d'évaluation et de gestion des ressources en pêcheries des Antilles	**105 807**	–
			1 907 327	1 954 747
Activités interrégionales et activités de coopération	860097	Bourses d'études africaines de l'Université maritime mondiale	–	24 486
	870167	Bourses d'études universelles de l'Université maritime mondiale	**32 468**	98 408
	880262	Bourses d'études universelles de l'Université maritime mondiale	**227 625**	120 987
			260 093	243 881
			2 167 420 $	2 198 628 $

Tableau C *Services administratifs*

pour l'exercice terminé le 31 mars 1991	Traitements et avantages	Matérial	Autres frais connexes	**1991 Total**	1990 Total
Finances	307 010 $	65 185 $	534 924 $	**907 119** $	378 598 $
Direction	349 428	31 880	205 798	**587 106**	578 364
Perfectionnement du personnel	156 142	39 961	94 846	**290 949**	473 213
Contentieux	143 967	24 325	48 760	**217 052**	119 099
	956 547 $	161 351 $	884 328 $	**2 002 226** $	1 549 274 $